för krej

for

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv Järrestads hd

Wanda Hansson 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fo̱r i svagtr. for fō̱r prep. partikel.

de̱ ha̱da̱ fo̱ṟ do̱m̱ de̱
va̱ fru̱entui̱mor som̱ bḻe̱
forvanlade te̱ mà̱ror.
de̱ va̱ noma̱ fà̱rlia gu̱r
o̱ koma̱ fó̱ṟ (råka ut för)
(om̱ bromsar) de̱ sṉdza̱ ja̱
lòyte (läkte) fo̱ṟ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för prep.

för (svagtryck)

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

där gingo de för-
hästen, där gingo de
under sädesskörden.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

kon!

för

för är, på det är

o, so, é de, för, de,

ska vara, tre, och så

är det, för är det skall

vara tvåd (planterade).

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 313 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fōi

fōi
= grovbyggd, kraftig.
mavafōi, sa Kristina Kraka.

5974:9

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

äN. d prep

Starkton. för

Herr Nils Hånsson fr. Brantevik. f. 1898.

ansen för, (ej för) vara dt

normala uttalet.

1952. Ö. Nöbelöv, Sän. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads
Hugo Areskoug 1940.

för
prep.
adv.

för, svagt. for;

for stör för stor;

spena, förr spänna för
en vagn; den är rädde
att o vaga för sjön den (båten)
är dålig bi att *vaka för sjön;
(se u. *vaka).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

far

för

för, till, vid

far exempel : t. ex.

№ 320.

sin va de a sêta si far årorna

Glasbat Malte Areskoug 1923 Bärnestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. för

för, for

prep., adv.

hola. för, anse

sona holor. ja inte för. nödl

sådana anser jag värdelösa;

dvs. so. forsulken for. gräs

du är så begärlig efter gräs

(till en häst).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. för
skoj.

för
ty

bönorna ha, ed, brå, för
de, råwa, dom sèle, bön-
dorna ha det bra, ty de råda
över sej själva;

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3.x för
adj:

fø̀ra (obest. pl.)
stark, arbetsduglig;
två sö̀na fø̀ra hä̀sta
för mä̀d på ett sätt
stä̀lla, två sådana kraftiga
hästar är för mycket på en
sådan gård;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för
konj.

ett par, tre da, för
han dö, ett par tre dagar,
innan han dog.

M. f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

1950. Hugo Areskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för Dmj:

far

322 : 1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

for

för
Prep. adv.

for (svagtr.)

va kàlas da dærnada for?

han va for hàsta,
han intresserade sig för
hästar.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de_ bo_ for_
gámla, de blir för
gamla.

för
prep. adv.
forts.

sat_ skódad for_ dóran,
sått skjut låset för dörren!

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för
kon.

for
(ty)

stæŋ dóren, fær-nélsen,
for-hær-stær so-
rált (ty det drar så kallt).
Talesätt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

Konj.

för ty; är. för än (finalt);
kön hum. får. sägas
mul, för. hum. mölkar
so. lidad.

so. va. där. kärma, för
de. skola. inte kana. när
(glida ner).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. för

för ; obetan. för

förē (om tid) prep.

de va fjörtan da

förjul det var fjorton

dagar förē jul.

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 för

för

vi bo där för ugan

vi stannade där för veckan.

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Får
får

får
pep.

Får ro skyll.

for rø-fyl

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

för

"för den skyll"

S. 119

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

förr

"sliksja solsken förr ..."

S. 123

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbaukea

förbåyke mi

(svordom)

kan kan förbåyke mi ēda fet

fleſ sa en kan rent fēmas

№ 320.

Järrestad

Ö. Tommarp

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbannat

förbánad

adv.

de bida dom fást som

(om från av Gynglossum).

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbannelsesten

förbánnelsestén

sten som förbigående
skulle kasta på avrättade missdådare.

(M. f. 1868)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbaskad adj.

förbaskad, -t; -de

bf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbi adv.

forby

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kf 30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbi adv

förbi

vi for förbi tjörtjan

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), **Järrestads hd**

Wanda Hansson 1971

Hf 99

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbi

förbi

ör - tjzörda - förbi

tornuslagåren (Tornåsgården).

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbi adv.
prep.

farbi

"far a koma farbi ..."

322 : H

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förblindad

förblinjad

som svordom: fördömd, förbannad

den förblinjade hönjen

liior, hær hår då (var dag)

A. M.

№ 2627: I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla

Hugo Aresk. 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördel s.

fòrædèl

dæ e en fòrædèl mor dæ
sèlla få bestämma

det är en fördel när de
själva få bestämma

Ff 38

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förden skyll

Fördenskull

Å den sha få hundra daler te i penngja, förden skyll
å den ha tjent i prestagären.

Wrane sägn. o. ställesl. s. 55

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördröja

Får-drojd förs(e)nad

fondrójd

Ja tyckj får-drojd hos fanaren.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fördåkad

fordógad, obest. pl. --a,

slö, dåsig

de se so --a ud,

(I Borrby sn, Ingelstads hd,

fordógad).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fördåkad

fordógad

slö, däsig

1929.

Ö. Nöbelöv (Gislövshammar) 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fördåkad

förduggad =
uttröttad
fondögad

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x förråkad

fordógad

utströnad, slö och slapp;

han. l. so. fordógad,

so. han. kan. inte

hjèda. mer;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fördåkad

fordögad

slö och dåsig;

(N. J. 1862)

№ 4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fördåkad

fordógad

slö, döseg

2627

Gladsax. Sån. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördärva

fordárva, = ,-'-' ad;

han vle, fordárva fóstred,
han ville fördärva fostret (om
varulven) (N. F. 1873)

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördärva, vb.

Färdarva, färdarva. färdarvad
frödärva fondáiva

Han e rent färdarvad
av värkj.
vaeff

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förd̃årvad

förd̃árvade (obest. pl.)
m. f. 70

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördärvad

fordárvad , pl. -ade

cnl . H.L.

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fõrl

fòrla

framför; äv. i förväg;
om brún han va-förla
blak, skola de inte no
borba, båka a nåt
(se u. Noaks hundar).

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

före

fòra, fòra

framför, i förväg

han gick lid fòra,

de vå ho bòra fòra ma,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

före

ads.

före

framför

där - vä - sten före,

är

där ~~där~~ sten framför.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*föreben

förèbèn ; ˋ-ˊ-ad ; =

framben

han (om en häst) ɛ vrid

på bägge ˋ-ˊ-en ; P.L.

de èna ˋ-ˊ-ad P.L.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fôreben

fôrabénan best. pl.

frambenen

m. f. 06.

4179.

Ö. Tommarp. Säment. HS 1961

H. A. 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x föreben

föràbèn, pl. = ntr.

framben

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× föreben

förebén; ˊ- -ˊed, =, ˋ- -ˊen;

framben;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föredrag

fòredrág l. fòredrág ntr.
(båda formerna hörda av 43-årig
meddelare),

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förekaka

förekägga; pl. ˋ– – ÷ or;

flat rågmjölskaka, som
gräddas i ugnen före
det egentliga baket,

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förekälke

förutsätta

främre kälken i en sam-
mansatt släde.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

— förekälke

förutsiltska, -- -ar;

den främre kälken i en
släde;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* förelöp

förslut ntr.

rep varmed en flundregarn fastgöres vid ankaret;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förereb

förerêved (best. n. sg.)
det främre av de reb.
varmed lassmedan fast-
göres vid höskrindan.
gak. hên o. ledz förê-
rêved om. lasmên!

№ 4339 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förestående

förestående

förestandaren

Nr 313 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1398. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fõretass

fõretäsana (best. pl.)

framtassarna

(N. J. 1862)

№ 4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfaras

förfáras —[x] förfáreds

pres. sg. förfáras förstöras

de står. bära o. för-
fáras (om t. ex. mat).

x) förfáras prät. pl, hört en gång: huísan
sts o. förfáras.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfaras

Får-faras

förstöras förfåras

Du lär väl injuting
får-faras?

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfaren
adj.

forfárna (obest. pl.)
medfaren, förestörd

de ~ e ~ rént forfárna
(om husen på en gård)

M. f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järresteds hd
Hugo Areskoug.
1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förfota
vb.

förföda, =

säga ny fot i stumpa,

jfr förföta.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förfoba

forfödda, =, -ad;

forföda, höjor, sätta

ny fot; skrumpa;

av. förfuda (× förföta);

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfrusen

forfrúslen (obest. m. f. sg.)

forfrúsna (" pl.)

bägge två kom de in o

vor rént forfrúsna

K. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~förfölja~~

förfölja, förföljde, förföljt;
fullföja, fortsätta (ett arbete);

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förfot

forfuíd ntr.

lagning av strumpfoten,
material till lagning av strump-
foten?

ett par forfuíd,

pl × häsefötter

Nr 3929 O. Nässjö Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förföta

förfúda

isäna ny strumpfot i

söndriga strumpor.

ja. skola. förfúda

et. par. hòsor.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Ancarsvärd 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förföda

Fårfydda förfyda

Sticka nya sockar

Hun sad å fårfydda
ed par hösson.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfödda v. × förföta

"Men nu ska Mäster tala om den derna historian!. Vi ta å förfödda toddianna. Va's 'goa!"

Wranér skuesn. o. stäätasl. s. 35

Järrestads hd.

№ 318.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förföta

forfúda ; pret. ę: belyt.

laga strumpfoten ;

~ hàsor förföta strumpor ;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förföta

forfúda

forfuda. hösor, sāna
ny fot; strumpa;

āv. forfóda (× förfota)

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förföta
vb.

forfuéda

sätta ny fot i strumpa.

Jfr × förfota.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förgrysa

förgrýsa, -'te, -'t,

refl. förgrýsa sig, hafva,
storligen förvånas, förskräckas
och förvånas;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1942
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fõrgrysa

forgrýsa, -ˊde, -ˊd;

pres. sg. -ˊer;

refl. forgrýsa sig,

storligen fõrvanes;

№ 4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förgrysa

forgrýspa, -ˊde, -ˊt;

refl. ~ˊse storligen förvåna sig, gripas av häpnad, blandad med bestörtning;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*förgrysa

förgrýsa ; - -'te ; - -'t

refl. ~ se försasa sig

de förgrýste se rent.

P. L.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x förgrysa vb

fargrysa sv ; fargrysor, fargrysta,

perf. part. fargrýst häfva

№ 320. Järnestad

Gladsax Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förgrymma sig

förgrymsa sig, -te, -t.

förundra sig

Nr 23844 Järrestads hd
Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förgryssa sig

förgryssa sig
= förundra sig.

5974:9

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgrysa si v. 'häpna, förvåna sig' + förgryss sig

"Jag tycker om dina svar!" sa fogden, för han förgrysade si ju rent ge prägens talegåpva; "kom," sa han, "så sha du få nån tingg," sa han.

Wramer Skuesn. o. Städesl. s. 49

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgreysa si, v. < förgryse sj

= fasa, häpna

Han ha flere gånga förgreyst
si, när ja ha kommed te å
snacka om bagarens Biata

Wranén, Gårafolk

№ 538. Järrestads hd. 1. 25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårgrinden

fargréden

Hann tå rent fårgréden ud,
piga-stakkalen.

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förgängla

förgängla = hjälpare, "parasoppare" m.

(också i Bara hd). 1–s.

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhasta v.

forhästa, -ar, =, -ad

förhasta

Uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhasta

förhästa, =, -ad;

refl. förhästa, se;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhastan

förhástan

de hända i förhástan.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farhuad

förbugad

räd.
hysande farhåga

ja har världen sa farhuad a
du skåle kömed ud far non
olägga

№ 320.

Järnstad

Glasbac Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

förlegad a.

farhågad

rysansvärt

№ 320.

Glasbet

Järnestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förhyrning

förhýrn|ing m.

uppsägsmakare

(N. f. 1873)

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förhåga

forhúsa, =, -ad;
refl. forhúsa sig, dra sig för
att göra ngt;

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhuad
rädd

+ förhågad

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förhågad

Fårhuad

rädd

Fastät hår han sen

fårhuad ut.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1956,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhuad × förhöjd
= hädd

Hanche han bör husmannen gå
ingj? Då behåver du inte
vara förhuad för;

Wranén, Gärafolk
s. 9.

№ 538. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förhågas

förhåas

dra sig för sgt av rädsla el. av annan orsak.

Nr 3349 Stiby, Järrestads ha
Birgit Märtensson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhuas v. × förhågas

f. för ngt 'gruva sig för ngt, vara rädd att göra ngt'. Jmfr Rietz under Hag.

D'ä besynnerlet, å J sku'n förhuas så faslet för å skrifva bräu.

Wraner Skuesn. o. Stäaasl. s. 17

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* förhågelig

adj.

förhúeh

räddhågad, ängslig

hum. ~ mera förhúeh

eta. ~ opera jönen

M. f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

1951 Hugo Areskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhållande

förhål'ande n.

förhållande

№ 320. Järnestad

Glasbat Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förige

förra
förre
den förra klokaren,

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forrkjert

= förkeat

fel; didd e rent forr-
- kjert

= kent på tok.

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde s.

förkle, '-ed; =, '-en

bf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förklädde

fórkla, ´- d, =;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde s.

Förkle

förkläde

Hum förde nővana pv förkled.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde

Förkle

förkläde

Ta förkled på.'

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde

fórkla n.; pl. =,

fórkla

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde

förkläde, -et, -d, =,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd.

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förklädesband s.

fökkeband, -ad

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv Järrestads hd
Wanda Hansson 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*förkuvad

förkuad, obest. pl. --a;
hårt tuktad, strängt hållen;

glufsna vara so --a
so de vaga, åka röra
dom.

Nr 3929. Ö. Nöbbelöv, Järrestads
Hugo Areskoug 1940.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkyld

fortsýlt

ja ha bpd so fortsýlt

(m. f. 1863)

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkylning

förkylning, -ar -en

(K. F. 1849)

memera: förkylning, -ar -en.

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förkyld

fortsýlt

förkyld;

å. fortsýlt.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x förkölt

fortsjölt

förkyld

han, ha - bjud, rénk

fortsjölt.

Ar. fortsjýlt.

№ 4389 Vallby, Jätrestads hd

H. Ancarsvärd 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlamad

förlámad

han är rént förlámad

i kröpan.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förleda

förléda
(vilseföra, locka i elände)
han hade nyta mat
o. förléda dom da
(om bäckahästen).

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlust

förlúst

de. va. stór förlúst för-
dén, som ravde. óm
sén.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlust

förlúst, --an, --or, --orna

da jɨk ma stör ~

№ 2627:I Gladsax, Järrestads h

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlyfta

förlóta (refl.)

de kona förlóta

dom pa sténa.

(förlyfta sig)

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlyfta

förlóta, förlóte, förlót
refl. förlóta sè, förlyfta
sig;
ta, nte l for hört, du
kan, sta o förlóta dè!

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1948
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlyfta

Sup. förlúft

Refl. förlyfta sig.

hon hade förlúft sc

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x förlässa

förlässa, -ässte, -ässt;

lasta för mycket på° vagnen;

du kan förlässa äxlarna

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förman

förmän

rusthållsföreståndare, rusthållare

han va förmän förr i nämnd

M. J. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug.

1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmansdräng

förmánsdräng m.

M-f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

1949 Hugo Areskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmera sig

förméra, sv
(öka i antal)

M. fl. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug.

1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmiddag

förmida f.

en hål förmida,

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmiddag

förremidda, -n, -ar, -or,

vi äro båda förremidda

och eftermidda, vi äro ensam-

ma både förmiddag och

eftermiddag.

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmiddag

föramidda", -an, -or

l. föramida

2 föramides i förmiddags,
han kan ja koma ja
sona, föramida;

1) 62-årig medelåre

Nr 3929. Ö. Nöbbelöv, Järrestads h
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmultna

Pres. sg. formóltnar

Möjl. rikspråksord.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmån

formʉn

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmånsrätt

formünsrét

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmåten

a.

Färmåten

fräsen, övermått

formåten

E du så färmåten, så du

kan ente veda opp den kladden

Repe-bår, men annen bet. än repe:s.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnimma

förnúma, förnám, förnómad;
l. förnúmda, förnúmt;
märka, lägga märke till;
dí kona du vol förnúma, om
du säfte den, det kunde du
väl märka, om du tappade
den (d: börsen);

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö. Vemmerlöv. Järrestads bd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnimma

förnúmsa, - -íde, - -ít,

pres. sg. - -ór

(m. f. 1868)

märka, bli varse,

r 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnimma v.

farnima, farnimor, farnam

farnöma, farnömen, farnömed

eller

farnima, farnimor, farnimde

farnömen, farnömed

märka, förnimma

№ 320.

höjen farnimde han skäla ha pes

nar ja farnam de, sa täyte ja --

ö. vänd!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi tätna hål a vi rökte men vi

farmände ²ylen (näml. grävling)

Färesta

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

före adv.

fot

folk va fåtaal fót

kf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

för l. för;

han skola ha, lämnad för;

för-e tiden, för i tiden;
då kone ja för ha jé nom
i m. f. 1862 på ryana, då kunde jag
kalle ha gått kvar

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~förr~~

for, for

fór - r - världen, för i världen;

for r gamla tidor, för i
gamla tider;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Får
för, förut

för
adv.

Di va får, di.

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fön
adv.

Fån
hellre

Då blöi ja fån däi ja e.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrr

fo̲r m. f. 70, m. f. 64.
fo̲r " " "
fõr k. f. 59.

hær - vå - ja så̲na (= si̲na - tsæ̀rnjor) fo̲r.
Da slår mjed fo̲r vi̲sa, (se u. slå°); fò̲ra gó̲rjen fõrra gången. fó̲r so. fò̲ra - vi̲ - ja - nér (= ti̲ sjön) o. skola - bå̀da.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fõrr

fo:r . fo:r

(fõrut, tillfõre, äv. snarare hellre)

dä: vil ja: fo:r ligga ùte

dä° vill jag hellre ligga ute,

du kona ga:, kòmed fo:r;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förr

for

for som nu, förr (förk).
som nu; de- förra slida
for som- jär

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 313 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1398. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

for

de gick mjad ma pryl

for, prygel användes

mycket för;

för-på-tiden, för i tiden,

fordom;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de hade röna
gäpor för.

för
fors.

№ 4389 Vallby, Jätrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fo̲r

fo̲rr

dä̲r gick dän fo̲r u̲d,
där utmynnade än forr.
fór - r - tiden, forr i
tiden.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föra

föra (f.)

de va a föra sigan

de hända.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fòra

fòra

fòra kridzad

M. s. 63

1950 Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förre

fò'ra

fò'ra gózen, förre

gången.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fõrre

fò̀ra

fò̀ra gózen ja̰ - va̰ -

pw - fgò̀rkegaren - - -

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förresten adv.

fo̱ɛ́stɛn

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Uf 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förresten

forísten (for rísten)

vi tål, bråna i skåven

o för forísten de togo

ved i skogen och torv

förresten.

r 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för resten

Fristen
förresten

fríːstən

De va fristen kopi i
halsen po nom.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förrfjör

förrfjör

de, brände, for, nom
= förrfjör det bram
för honom i förrfjör,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrgai

Fårgårs i fôrgåes
frigai. fi trådar sen.

Di e ombýtelat vai, i fårgårs
va hai hoja ~~sne-drojn~~
sne-drójor-a nu rajnar
ed stoft.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förridare

förriarh ; pl. = ;

(vid bröllop)

K. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Basdomälla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårå

fårå vẽkan

× fõrrig a.

fõrra

№ 320.

Simris

Järrestad.

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förriven

förgäven

sönderriven, sargad

han är ren förgäven i
synen han är alldeles sönder-
klöst i ansiktet.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads ho

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förrän konj

fórrn

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förrän

forən (svagtr.)

vɛ̃ - ledʒa - vos ɲta, forən

klokan - ɛ̃ - nɛ́.

№ 4389 Valby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förän Kong.

förän

322:1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

-församling-

församling, -ar, -arna, -arnas;

socken

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrsamling

fors'amlıŋ, -'-an, -'-or

(socken)

han e' po -'-an hen

är på socknen (dvs. fattig-

hjon, intaget till försörjning);

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* försargad

försåryad
sargad, skadad
han blé nte lidad ~

K. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd
Hugo Aresl. og 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försegla

försäjla ; = ; -ad

ska dær va pæja-s, so

ska ed -as

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försiktig adj.

försikte, försikted;

försikta

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kf/30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försiktig

forsikt, fr. forsiktet.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förskalad

adj:

förskálad (obest. n. sg.)

förstört

de, va, förskálad

(om åkerjord som svan-

skötts). M. f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

1950. Hugo Areskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förshapa si v. × förskapa sig

"Ja ha bara hört, å kumm kan förshapa si te ett pruentömmer.

Wrauer Stuesn. o. stäAasl. s. 33

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskott

förskúd

vr. fyra. lúd r. förskúd.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*förskräckeliga

förskräkkelia

anv. som adv.

dær vå so ~ mjud van (vatten)

M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

~Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskäl

förgél (g' neutr.)

där. e. stör förgél

pl. d.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Forrskell = × förskäl

skillnad, ex. "di e vell forrskell po Kong Salomo och Gören hatte magara."

6163.

Nr ~~5974.~~ Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förskäl

forsjäl, -'en

skillnad

där bör nokänta sa

står forsjäl;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× finkäl

Förrskäll = skillnad
säjes ock om kött: de vell
skillnad på förrskäll ö
bagkeyd.

forsél

bagkéyd

Nr 6168 Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* förskäl

forsæl ; - - 'en

skilnad

dær e stör forsæl po dé.

K. Sl.

M 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förslag

förslag, n., -et, pl. = , -en,
förslag. (bit-term).

di räknar i förslaget.

Brantevik.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. N. 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Förslagen

förslån

illa tillbygd, sargad;

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

-försliten

förslidan

utsliten,

rösten han-l-so-

fösliskad (illa medfaren)

o- förslidan.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försliten

förslidan

uppsliten. B. H.

Nr 3349 Stiby, Järrestads hd

Birgit Märtensson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* försluka

forsl<u>u</u>ga ; forsl<u>å</u>g ; forslogad

refl.

forsl<u>u</u>ga sig, äta så hastigt, att man får maten i vrångstupen; forsl<u>ug</u> dig inte, jag! K. M.

Bastemåla

Gladsax sn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förslå

forslå, forslo, forslåd;

de hade åbn forslåd (bonj);

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x förrsonad

forsónad (obest. n. sg.)

förtärt, konsumerat

(om t. ex. födoämnen);

ja. nn. l. dí forsónad

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försonad

adj.

försónad (ntr.)

förbrukat, som förbrukats, som ej längre finns

par:

de-le-mégàd o-förśónad.

—Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäst adv

fost

dé ska jora fóst

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

dbf 99 Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först adv.

fost

du får ta fost

du får ta först

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Kf 30 Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

första säken.

första

--- första första början

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först

fost

den första may

fósta (best. n. sg.) m. f. pl.

dær. bær. fóst gnídor, asín
bær. dær. lús etc. drid
de. fósta lávad de. lák,
kala de for avýsabórad.
m. f. pl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fost adv. 'först'

fost

Se här ha den en penne, men försögg 'en fost på en annen pappers lapp..

Wramer Sluesn. o. Stäaesl. s. 9

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först

fost

best. mask. sg. -a
" fem. ntr. sg. -a
" pl. -a;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fast

fåst åstá fóst astá.

fist ok fráust

En ska fist ástá fóga rent
vá sin éi dör ....
eller: utan fán sin éa dör.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först

fost;

de~ vå~ fóste gog

de~ fóste tòjorna

(tröskverken).

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först

fost;

fósta best. m. sg., best. pl.

fósta best. f. sg., best. n. sg.

den fósta gózen förśta gången.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först

de första

Nr 318 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fast

fäst

fäst

№ 320.

Glasbac

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först

fost

best. m. sg. -a;

" f. ö. n. sg. -a;

best. pl. -a;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först

forts.

den nya första klassens jord (första klassens jord)

M. f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug.

1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först

fost

fóśta klas-jör, första klassens jord.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först adv.
superl.

fast

"va mä bo fästa sist."

322:5

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först
forts.

den. skola. fóst
ligza. o. blŷdas (om havre).

№ 4389 Valby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föösta säken.

fóśta mask. sg.

fóśta gójan vą väśt

kf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fōstan

nu fåstan
= fōst nu

1974:9

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fõstan

fåstan fóstan
frist då

Då fåstan byrtj ja klog på
hont ol tränjde ihop.

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäste

fäste

-- farbi den fäste hjäl-

tjen ... "

322 : 2

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstklassig

förstkläsc

förstkläsc jor

Fr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstudörr

fòstadór, ˋ-ˊ-ˊen;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstudörr

fö'stedö'r, '-'-'en, '-'-dö'ror
l. '-'-dö'ror;

(N. f. 1868)

du kan gå't (gärna) gå'
med. o. fö'ja (stänga)
fö'stedö'ren.

Nr 4022 - Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuga s.

förstu, -an; -a, -na

Mf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuga

fö'ste, ~ en,

faj ä̲i̲v (fleja av') ~ en

l̲i̲d; M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Backemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuga

fostfa, -'an pl. ~i belagd;

du kan stälan (ställa den)
vida i fostan so läga;
du kan ställa den i förstun
tillsvidare;
han k ~ite fud i fostan
han är ~i bakom flötet;

Tr 3929 Hugo Arneskoug 1940. Nöbbelöv, Järrestad.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuga

fö̀stu, -`an m.; pl. ej bestämd.

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuga

Fästen
förstugan

Han satte träskorna
i fästen.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstutrapp

fòstetráp, `- - -' an,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå v.

forstå', -r, forstå', -r,

forstått

de forstår de änta

hf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå

forstå, forstå

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå

förstå, förstod, förstått

pl. förstöd

di förstod en ju inte själv
det förstod man ju inte själv;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå

förstå, förstår, förstått

jämför. två vårlor (ekar)

2. tjörtjan, Ao. Ln.

kan. inte förstå präst-

en.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå v.

farsta'

"a da kona de gått far.

stå' ...

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förstånd

förstån

bära en - hå sin - sáns
o. förstån, bara man har
sin fulla ren och förstånd.
H. J. 59.

№ 4389 Valby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstann s. 'förstånd' förstånd

.. å hont di hade gäd te, går ge mie förstann å långt ingj i klocharens ..

Wranér Slutsn. o. städask. s. 50

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånd

förstån, -ʼad

haʼ duʼ inte saʼ mʼd
förstån? Har du inte
saʼ mycket förstånd.

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånd

forstôn nkr.

ha du inte så mycket forstôn?

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånd

förstån n.

förstånd

№ 320.

Järrestad

Glabat

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånd

förstån ntr.;

så mud förstån skola du
vel hå, jag, så mycket för-
stånd borde du väl ha, pojke;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånd

förstån n.

ja ha bétor förstån

M. y. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug.

1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånd

förstå'n, -'ed

så' mad ~ skå'la han
væl ha', 'så mycket förstånd
skulle han väl ha' M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd
Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förståndig

förstånd förstånded förståndig

förståndig

№ 320. Järnestad

Glasbat

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förståndig

förstånd, pl. -ˊ-a,

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstås adv.

förstås

mi ska förstås ud o lùa

kf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstärkning

förstärkning

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstöd

förstört

förstörd, förstört, förstörda

№ 320.

Järnestad

Glabac

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förstörrad

förstörad(or); pl. förstörade;
verklös, utan reda (om människor).

de är rént förstörade,
glutana;

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Ayeskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försumma V.

forsóma

en får inte forsóma gläf-
fana

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Kf 30 Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försumma

försóma, sl, =

spilla tid, bli fördröjd;

de hade för lite tid o

försóma sig mera sönt,

de hade inte tid att för-

sena sig med sådant (arbete)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

– försumma

forsóm|a, =, -ad;

uppehålla l. störa någon i
hans arbete

st. nu inte o. forsóma nån;
refl. forsóma sig, bli sen
ter i arbetet

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försumma, vb.

Färrsomma. färrsomma. färrsomma
försinka fosóma

Ursäkta ad ja kommer försent,
men di va naboen som
färrsomma mi.

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försumma

försomma ; = ; - - 'ad

du står bara o - - 'ar du ;

M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försumma

försóm|a, = , -ad;

försóma sig, glömma bort sina göromål;

stå inte o försóma sig vos!

stå inte och uppehåll oss (med prat), så att vi ej hinna uträtta vad vi skola;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvagad

försvågador

(rel. sent lånord

från rspr ?)

(til hälsan)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pret. försvinna

försvänt

so. försvänt, -ad

-yn.

№ 4389 Valby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvinna, v.

försvinna, försvinner, försvann

försvunnit, försvunnen, försvunnet

få försvinna

№ 320.

Glasbat

Järnestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x försvulten

Färsylten
snål, grådig

Di e så färsyltna så di
nånnas ente eda si mätta.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x förgylten

forsúltten, pl. -ⁱna,
= hungrad, mycket hungrig.

de hàsa ja al foréˊt,
när de e forsúltna,
de (gässen) skrika ju oupp-
hörligt, när de äro ut-
hungrade.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x förrsylten

forsúlten

myckat hungrig

du ä so forsúlten for-
grés, du är så begärlig
efter gräs (litt en häst).

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* försylten

forsúlten; pl. forsúlna

uthungrad, utsvulten, mycket

hungrig; äv. närig, om sig;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försyn

forsyn

vl. a.

i kraftuttrycket milda

forsyn! 2/- försynthet

nidan forsyn.

de-brola-pa nidan forsyn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Valby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårsyn

Ha fårsyn får
Ha hänsyn till

Di har han insyn fårsyn
får.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försämra

försémra

försémrads
försämrats

M. f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

1949. Hugo Areskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fɔ̃ɛsɔ̃ka v.

fɔɛsǿga, -ɔɛ, -la, -t

dɛ̃ fɛ̀ɛ fɔɛsǿga

Kf-30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka

försöǥza, försöǥte, försǫǥt;

pres. sg. -ór;

imper. sg. försǫǥz!

" pl. försǫǥzen!

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försörja

försörja ; - - -de , - - -t

han ska ju försörja bo
(både) kvinna o gluta
p. L.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försörja. 26.

Försörja, försörjde, försörjt

försörja försörja

En mor å far kunna försörja
åll glytta — nu åll glytta komma
ente försörja en mor å far.

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försörja

försörja

han hå - stör faméh o-

försörja, so- dør - gør -

mèd he.

№ 4389 Valby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästlagen adj.

fortän

tillfälligt överansträngd

16/4 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förlagen

förlån

utmattad av ansträngning;

(M. J. 1873)

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtagen

förlan = slött, oskärd, orkar ej mer

fortán

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtenna

forténa m. f. 65.

forténta p. part. pl.

de. va. forténta

m. f. 65.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtenna

fortína

vr fa fa o ~ n (förtenna den)

M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtenna

fortúna, fortúnta, fortúnt

fortúnta pret. part. pl.
obest. form;

fortúnta kar;

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtenna

fortína l. forténa x/

... lòda (löda) o. for-

téna.

x/ Rep.-form.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtenna
forts. M. J. 64.

fortína

fortínad (pret. part. obest.
n. sg.)

fortina . kár . de . smälta
bli o svolpa . omkring
so . byts . ja . kárad for-
fínad . M. J. 64.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtennare

fortínare m.

(person som förtenner)

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtennare

förtennare m.

person som förtenner
kokkärl o. d.

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtennare

förténara m. M.f.65.

person som förtenner

kärl.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtenning

fortíny, -í-en;

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlent adj.

forlint

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv Järrestads hd
Wanda Hansson 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fõrfent

fortínt, pl. -ía;

de vore *fortínta ìyarte*

(invändigt);

(K. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtjust

Förtjust = förskräckt
"Jag bickj så förtjust, när
de brände te Lumpens" (se
en gumma.)

förtjust

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtjänst

förtjänst — lön

A. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtjänst

fortjénst, —´—en;

Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtret

fortréd

Intr. som koma - v.
fortréd, komma till
skada.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtred

Fårtred fortréd

olycka

Hum kom i fårtred.

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd

B. Lindström. 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårtret

Fårtréd

olyska

Nai fårtreden e fraumme så...

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1956,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slå i klös

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtret

förtréd

skada, ohägn, förargelse

du kan lét komma
te ~ de kan lätt komma
tid skada, gör dig icke
göra ~ gör ohägn
en har bara förtréd, äv. ed.

Nr 3929. Ö. Nöbbelöv. Järrestads hd
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördrev

fortréd, -ét, -en;
de kom i. hända nån i. fortréd, det kunde uppkomma någon skada (olycka);
göra fortréd, göra skada, göra ohägn; komma i fortréd, komma till skada, göra sig illa; de va dé, som göra fortrédan, det var det som vållade skadegörelsen;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtrolla

förtróla

de - bya - förtróladе.

№ 4339 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbrutten

förtrúdna (obest. pl.)
avundsjuk, missunn-
sam;

de vorn förtrúdna
på tjéjzarn o. sónna.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtruten

fortrúden ; pl. fortrúdna

avundsjuk, missunnsam;

(K. F. 1862)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkuten

Färtnjödden = fortnjöden
avundsjuk

En sån färtnjödden, räli en!

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbruten

förbrúden, pl. förbrudna

avundsjuk, missunsam;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* förtruten

fortrúden (obest. m. f. sg.)
fortrúdna (obest. pl.)
avundsjuk

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Bachmäla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtruten

fortrúdan ; pl. fortrúdna,
avundsjuk, missunnsam,
folk ę so. fortrúdna ;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtruten

förtrúden

avundsjuk, missunnsam

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förtrutenhet

förtrúdenhéd

avundsjuka, missunnsamhet;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förtuten-pina

Fårtrojdden-pinj (el - Pitten)

den som är avundsjuk

fortrýdenpéŋ

En sån råki fårtrojdden-pinj!

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtrutenpinne

Förtrytsdolen-pinj
kalladdes den som var
avundsjuk förtrytsdenpig

Du din förtrytsdolen-pinj.
du ovger vinin nöd gott.
ögon

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fartygnad

förtygnad

osamsned, ondpå

han e kåsam fartygnad på

skölemästarn

№ 320. Järnestad

Malte Areskoug 1923.

Ö. Tommarp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x förtröttnad

förtretnad

uttröttad, utmattad;

Jfr uttröttnad;

ja. förtrétnad;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtänka

Förtänkja förtäjtja

förundras över

Åd han gjöre så, kan en väl ente förtänkja.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förunderlig

förungalet (n.)

'förunderligt'

"då a förungalet..."

S. III

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förnuen
a.

förured =

fint, förnämt, vackert

n. förnäad

Nr 6168 Simris Järrestads hd.

Hilda Larsson 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förut

förud ; någon gång förud

förr, tillförne

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förut

förr
(för, tidigare)
(m. f. 1868)
ja ha, åbu sét, en

Nr 4022. Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förut

förr̄id

M. f. 65.

tidigare, förr

№ 4389 Vallby, Järfestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förut

förud

för, tidigare

Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvalta

förvälta, =

sönen han ~ förvältan

un ~ tid.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvandla

förvánlsa, =

förvánlas förvandlas

de hade för dom da va-

frúentimor, som ble

förvánlade ti omåror.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förvete

forvédk, -'ed

nyfikenhet

han fitt jènast forvéda,

pöd, haus nyfikenhet (på det) vacktes genast.

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förvete

förvída ntr.

nyfikenhet

få ~ på grips av

nyfikenhet

de kona vå. nod han

fys ~ få,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvidde s. 'förvett'

förvete

Se. Ola Olssen va ju an dom, som hade varred ed gräne ude å set si om å fäd förvidde på nyheder...

Wraner stues n. o. stältesl. s. 73

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvidde
förvette

× förvete

då ha ja hatt förvidde på, sien
ja va en liden stuge

Wranér, Gårafolk
s. 42

№ 538. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förvete

Få förvidded pr
uppmärksamma,
bli intresserad av.

Kan omnas ha han nu fiskj
förvidded pr?

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förveten

adj:

förvården

nyfiken.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x förveten

forvídan ; pl. forvídna

nyfiken

(M. f. 1868)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förveten

forvíden; pl. forvídna

nyfiken;

gluta ska ält va

so forvídna;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förveten

forvédan, forvéded;

pl. forvédna;

nyfiken;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*förveten

forvíden (obest. m. f. sg.)

– -'ed (" n. sg.)

– -'na (" pl.)

nyfiken

som adv. de sér so --'ed úd

o stá, dær

K. M.

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fövveten

farvéden, farvéded, farvédna

fövveten

de som e farvédna ble bsfédna

№ 320.

Järnsta

Glabat

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förveten

adj.

förvéden

myfiken

Nr 4613 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förveden

förvidden
=myfiken

5-974:9

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvidden adj. förveten

..den kunn va nu dä förviddnaste lep, som kunne fingjas..

Wrang sluesn. o. stäaesl. s. 88

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvidden förveten
= förveten, nyfiken

ja å visst inte av dom, som...
å förviddna på sa'nt, som
inte angår dom.

Wranér, Gårsjoch
s. H.

№ 538. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvildad

förvĺlad

bråkig, oregerlig

(M. f. 1873)

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvilla

förvilla, =, -, -ad;

förvillan, förvillan! förvilla honom, förvilla honom! (på-stås några trollpysolingar ha ropat åt varandra i skogen, då de ville locka en dräng, som de gärna tyckte om, att gå vilse)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvilla

förvilla, = , -ad;

(distrahera ngn under ett ar-
bete);

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvilla, vb

förvilar, pres.

Nr 318 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvägen

forvåven

djärv

han-e-so-forvåven.

№ 4389 Vallby, Järfestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvägen

forváwen

djärv, dristig

En forváwen bèla en

djärv pojk groling.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farvåsen farvåved farvåvna

× Förvägen

våghalsig

№ 320.

Järrestad

Glasbo

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Förvägen
adj.

förvåven
djärv, dristig

M. f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
1950 Hugo Areskoug

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förväg

förvá́j

i utt. ɔ förvá́j

han sprạnk ɔ förvá́j

K. U.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x förväga

förvája

i uttr. gå ~ förvája, gå i förväg;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fõrvãga

forvája

gå r. forvája, gå i

fõrvãg;

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fõ ~ ~ fõrvãga

fórvája

i uttr. som gå ~ i ~ fórvája,
gå i fõrvãg;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvända

förvända, -ade, -at;

förvända synen på sak;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvända o.

farvéna, farvénor, farvénde, farvént

förvända

(om tidens ondska:)

- de e ǿndorlèd va de har kǿnad

• ble farvent

№ 320.

Ö. Tommarp Malte Areskoug 1923. fårrestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvände

förvéna n.
uppståndelse, oreda, oordning

där-i-sant-färled
förvéna.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvände

förvänne
= ovåsen

5974:9

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förvände

förvéna nts.

uppståndelse, oreda;

där byts hd färlad
förvéna, där blev en
förfälig uppståndelse;

O. Vemmerlöv, Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förvände s.

Förväänne =
vääsen el. orda

förvéne

Nr 6168 Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldragård

föräldragår m.

fädernegård

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldrahem

föräldrahemmet (best. n. 89.)

fosterhemmet

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldrahus

föräldrahus ntr

barndomshem,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldrar

förälra, -ä-na.

förälrana de. fäla. jo

sa.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldrar

föräldra

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldrar

förälra, -ana

döda förälra

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldrar

föräldrar, -ana

hennas föräldra e. kvinnas
fra, välby, hennes föräldrar
äro komna från Välby.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förände

farlig

våldsam

där kommer han med en farlig fart.

(en häst)

№ 320.

Järnesta

Glasbit

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fösa v.

fösa fösor föste fost

fösa

№ 320.

Gladsax Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gadd

Te gadds =
ha de bra ek. sitta
till bords, sitta be-
kvämt = sidda te gadds

jfr i s. v. sk. mådgård = matsäck

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gaddes

gádes, pl. ˊ–a m.

alfågelhane;

koman kades àla;

1929.

Ö. Nöbbelöv (Gisloöshammar) 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaffel s.

gäfel, -en; gäfla, -na

mäts, ed gränt me

gäflen

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Mf 99 Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaffel s.

gäfel, -len; gäfla, -na

(delaj på vagn)

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäfla v.

gäfla, = , -ad

hö fz, hon den kärren

han kan gäfla o gåla

ck f 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagn

te gäjns =
till nytta, till gagn

te gäjns
= tillfredsställande.
fyllestgörande.

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagn
?

Te gängs =
till pass just lagom,
passande

Nr 6168. Simris, Järrestads **hd**

Hilda Larsson **1956.**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagna

gàzn/a. =

använda, Obs. R/sp- form; den genuina formen är trol. + gàjna

smérna de. kona. gàznad.

smedarna de kunna använda

det. so. kona. de. ^ nta

gàznad.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagna

Pres. sg. gågnar

begagnar

M. f. 63.

Ö. Vemmenhög

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagna

gàgna

nytt ja, bruka, använda

de gagna, ölga

M. y. 63 (Fotogen)

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug.

1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gala

gàla gol gàlad

gòla

gàlda (hört en gång i betyd. gormade)

de . gòla . ja al tid

(här om får: bräkte)

M. J. 70

de . gàlda te . onödihet (i tid och otid).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gala

gàla gal gàlad

pl. gòla

pres. tg. gal.

" pl. = ; tòkana gòla ;

än. gorna, hallor du o-

skälla gal, för? vad

du gàvar o- gäspinger du och skri-

ker för?

gal de gormar och skriker.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gala

gàla

Pres. sg. gal

skriva

hà' stor-dén o.

gál-for?

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gala, v.

gala
= skrika
hum gol vij skrigg
= hon gol så mycket hon orka.
5974:11

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1934. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gala

forts.

dl. gàla opa ~ a ~ låfken

o ~ knàrka (kraxa; om kor-

par)

№ 4389 Valby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gala

gàlja , gol , gàlad ,
gòla

pres. sg. gal ,
" pl. = ,

1. Om tuppens lät ; tòkana gòla ,

2. Om människor : skrika , gorma ,

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gala

gàla ; gōl ; gàlad

pr. sg. gálor ; pl. gòla

l. gal

pr. pl. = ; även om människor i betyd.
gorna, skälla
han liór, hær o gál.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd.

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gala
forts.

Äv. skriva, garna
(om människor)

glutana gàla - ja ullàn
o hola. forvena.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galande
s.

Galane
skrik

Ha e'd får ed galane
ja hör?

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen

gålen, gåled, gålna

ond, arg, orredgad.
.. när de, bygga-gålna.

gåled befängt, upp åt
väggarna, så som det icke
bör vara, "tokigt"

so. böfs. ld. ja so
gåled. N. f. 59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Valby, Järrestads hd

H. Areskoug. 1946.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen

gålen, gåled, gålna

ond, vredgad; komp. gålnare
superl. gålnast

dé bygg-gålna, de bleve vreda;

gåled illa, dåligt

ha-jór-ed, om ja-lidzor ela-

ja-sidor, dé-l-lià gåled

(det är lika illa)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen

Galen gàlen

fel

Dre börja i galen åsne.

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd

B. Lindström. 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen

Galen

arg

Han tycker så galten så han
kunne spricka.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1956,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gålen

gålan, gåled, gålna

komp. gålnara, superl. gålnast,

1. ond, arg, ivrig, angelägen (gålen stor fråga, sjuk)

2. ntr. gåled tokigt, befängt

de sa gåled med

adv. gåled de sitt so rent gåled

di va de gålnaste ja ha hört!

Vänd! 4179.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lúsen e so gàlna tu, o òsla
dòm, so lúsan e fármor
ugan, tvél, lössen ära so
ivrige aü förska sig, ta° aü
lusen är farmor före tvall.
(m. f. 1862)

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen 57.

galen, falaktig, galen

"elle en galen tabell ..."

s. 129.

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen

gàlen, -ed, gàlna,

gàled är. tokigt, befängt,

di' bytte ja, rènt gàled,

super. gàlnaste

de va de gàlnaste

(det tokigaste) ja det (jag vet).

Nr 3928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen

gàlen, gàled, gàlna;

1. ond, arg, vredgad (g' insaans")

2. ntr. gàled, tokigt, befängt, på fel-aktigt sätt, illa; äv. adv.;

mór bytts gàlen på òla (Ola);
de så gàled ut, det såg befängt ut;

komp. gàlnare
1) heter bl.a. svàgsint superl. gàlnast
hytts, dí va de gàlnaste ja ha sett;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen aj'

gålen

'tokig'

"..a va rént gålen.."

322:5

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*galenratta

gàlenráta f.

yster flicka, ogrhätta;

da - e - en - gàlenráta,

den - dør - fósen.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x galenratta

gålenråta f.

yrhätta, yster kvinna;

(M.f. 1873)

kum sa de va en gålenråta,

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× galen-ratta

Galenratta
tyhätta

En som galenratta vild enn
jr ente ha hum ställer ti.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× galenratta

Gallenratta
gyhätta

En sån gallenratta ti
gryhba!

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galet
adv.

ja-fåldra lia gåled, jag
skyldrade lika "enrist" (som förr)

M. f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug.

1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galgbacke

gàlgabáken (best. fg.)

han - bgtg - avrátad

på - gàlgabáken - méda -

vä - jʲz liŋa - bráˑ.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gall

gal, pl. -a;
ofruktsam (om ko)

kalen ha. bod. gal
i. år;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gall

gal gol (K. f. 1862)

ofruktsam (särsk. om ko);

i ntr. gå - gål, gå vara dräktig (om ko);

kum - fjäs - gål (K. f. 1849);

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gall

gal. gall

ofruktsam, ej dräktig

i ulpr. gå - gål gå° odräktig

(om tussdjur);

hum. hå. gad. gål i år;

fårad hå. gad. gåll i år;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Aronsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gall, a.

Se gåll, a.

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

-gallblåsa

gallblåsa

(hos svin)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gallra

gàlrpa, = , -ad

galra rúdor (marúdor)

gallra morötter. K. f. 59.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ gallratta, s.

gallratta
= vildhjärna, vild tös

5974:11

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gallskur

gàlskùr, pl. ˋ–ˊor;
"skära på" kons horn på
grund av utebliven åsk-
ning de är kon ej haft
kalv; dán kólun ha
flera gàlskùror;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galnas

gàlnas ; = ;

uppföra sig bråkigt ;

nú börja de gàlnas igen
(om tänder, som börja värka) ;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* galpa, vb.

Galpa gàlpa
fjäta

Va di åsse mål a° sta°
å° galpa om.²

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galt

galt, -'en, -'a

(snöpt orne)

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Basthemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galt

galt, -'en, -'a, -ana

kastrerad orne.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galt

galt, -en, -a, -ana;

(kastrerad orne)

han va bleg som en gält,
han var bleck som en galt;
(M.F. 1873)

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galtgris

galtgris m.

galt, gris av hankön;
jfr orne sargalt;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gamlahagla

Gàmlahajla =
skällsord mot äldre fem-
timmer.

gàmla hájla

Nr 6168. Simris. Järrestads hd
Hilda Larsson 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåma f.

x gamma s.

ko-krubba

№ 320.

Glabat

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal adj

gàmal, gàmlarh

gàmlast

Uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

gàmal, gàmalt, gàmla;

gàmla best. m. sg.

gàmla " f. o. n. sg.

gàmla " pl.

de gàmla förfäderna.

№ 4389 Valby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

gàmal l. gàmal ;
obest. ntr. og. gàmalt ;
obest. pl. gàmla ;
best. m. og. gàmle
" f. ntr. og. gamla ;
best. pl. gàmla
en gamal, mán, en
gamal, tsàrz ;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

gàmal, ˋ–t, gàmla

gàmalt folk

bàra de rèktad gàmla,
bara de riktigt gamla.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gamual

gàmal l. gàmäl",

-t etc., gàmla;

komp. ä̀ldre, av. gàmlare;

superl. ä̀ldst, av. gàmlast,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

" utmärker ofta starkt bitterhet.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

gàmal l. gàmål, gàmalt;
gàmla;

jå vå fjorton år gàmål
(yttrat av en man).

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

fosf. 1)

gàmål l. gàmal

M. 7. 63

1) Åv. mask.: en gàmal kar
(Karl)

1949

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal
forts.

--- -st n ~ -en ~ -e ~ gàmal, se-
dan man är gammal.
en ~ gàmal màta

M. f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug

1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

gammal

gammal

gammal

№ 320.

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

gàmal, -t;

l. gàmal

ar.

de gàmla (i betydelsen
'mannen och kvinnan i
garden'); di va dar-
möja dé gàmla (de äldre),
som gorda.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Röstlen så gammal forts.
söma gamla (vissa av de äldre).

Fr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

-gammaldags-

gàmeldas

-n ~ vogn.

№ 4389 Valby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags adj

gàmaldàs

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags

gàmaldàs

gammalmodig; om personer äv.: som håller på det gamla, på de gamla allmogebruken;

dä.e.n ~ gòbb, han hà~ ältid gad. hùma o. rökad det är en gammalmodig gubbe, han har alltid gått hemma och "tagnat"

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags

gàmaldàs

gammalmodig

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags

gàmeldàs

ps ~ vrs, på gammaldags
vis; kn ~ vogn (vagn).

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammeldays

gàmeldàs

gammalmodig

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammar s.

?

gammen

"... glädje å gammen ..."

s. 129

Jfr sid. 130.

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

gans, s.

gans

= gom.

5974:11

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gamsa de

gäˀmsa, gäˀmsar, gäˀmsa, gäˀmsad

gnaga på, bita i

hˈöjen han står a gäˀmsar

po et be[illegible] № 320.

Järrestad

Glabac Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gan s.

gan, -an; -or, -na

gon

K f 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv Järrestads hd

Wanda Hansson 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gan

gånor, gånorna (pl.)

tandköttet

(ɔ: där som tänna de sitta).

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gan

gå̀n/or pl. ; -'örna

tandköttet; (K. F. 1849)

ja fitts so ~ ö́nt ~ ~

gå̀norna ;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gan

Gan gan

landkött

Ja e ym i ganerna.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gan, s.

gan, gån. -ån. -on, -onna
= landkött.

5974:11

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gan

gånor, gånorna pl.

tandköttet.

hum fick ont i gånorna;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gan s.

2
gånorna

landskapet

№ 320.

Järnestad

Glabat

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gan

gan ; -ˊan ; -ˊor

gom, tändernas fäfen : käk-
benet.

M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

xgan
86.

gånor (obest. pl.)

tändernas fästplatser i munnen, tandkött.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ganer

gånor, gånorna pl.

tandköttet

hum ma gånorna 'hon med ganerna' (om en tandlös gumma); so sko gånorna lèjzas (läkas);

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ganzg

gånad

blekhyad

han ser so gånad

ud.

(d: når de vora

blègga o dòla).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gap

gav. -ed.;

äv. mellanrum (passage)
mellan två hus.

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa

gàvpa, =, -ad;

pres. sg. -ar;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa

gàvfa, = , ˋ ad

äv. gorma, skrika

dv. gàvar o gál

du gormar och skriker,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa

gårfa , = , -ad ;

pres. sg. -ar ;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa
v.

Gava sömmed
a
gäspa

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa.

gàva ,=

M. f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug.

1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåva sömned

× gapa vb

gäspa

Gladac

№ 320.

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa

gäfta ; = ; -ad

han gäfva o glöder M.M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backemåla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapstock

gàvestök, `- - -ˈen

(i kyrkan)

ga.ˌta dˌd, forˌdaˈ

komorˌduˌ ˈ gàvestökˌen

(sades till barn, som man

ville skrämma).

Nr 3[illegible] Ö. Frölunda, Tärnsta[illegible]s hd

Hugo Areskoug 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garn

garn, -et

tvinna ~ tvinna garn,
de ~ finna ~ spånamåd,
när de ~ hade ~ spunnet ~
gárn.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garn

gárn, -ed, =, -en;

1) garn
2) fiskn̄t

bøda, gárn laga fiskn̄t;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garn

garn n.

de - skola - ha - tól

skàlpòz garn.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaen s.

gaen, -ad

de va grønt gaen

hf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garn, s.

töschel o töätt gjor garned
slätt.

talesätt

5974:15

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. garn

garn ; pl. = or i
bet. 'garnsorter'.

Fr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. garn

garn, -ad, = -en

fiskenät

lyxa gårnen.

Fiskaren Edvin Turesson. f.

1889.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garn

garn, -ed;

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garn

garn, -´ad, =, -´an

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* garnbörd

gärnbyr, -- en

garnhärva?
exakt betydelse har ej kunnat
erhållas M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garndjup

garnjypp n.

ett garnjypp

så stort vattendjup ja° en fiskeplats, att ett garn kan nedsänkas.

Fiskaren Isidor Tuvesson, f. 1889.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 garnhänga f. pl. — or garnhänga s.

ställning att torka garnen på

№ 320.

Järnestad

Glabat

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnhårva s.

garnhårva r.

garnhårva

№ 320. Järrestad

Glasbat Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× garnklase

garnkläwsa m.

garnhärva, viss del av garn-

härva;

Jfr simplex

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gannystan
s.

gannupsta, -an

katten har tad det

gannupsta

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Kf 30 Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnstycke

gårnstítsa n.

garnbunt;

dær va flera fíja i ett

gårnstítsa;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnvinda

garnvída, y. — víza

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnvinda

garnvinka, pl. --'or,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd.

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnvinda

gärnvrisa, -an, -or

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gasse

gàsa

ett slags ogräs (i bl.a. råg);

hår va rat myen gàsa

da; (m.f. 1873)

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gasshj

gå_sa̲li, sm. · gå_sa̲la̲d

sbm. gassande.

gå_sa̲la̲d i stu̲an

Nr 3349 Stiby, Järrestads hd

Birgit Mårtensson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gast m. pl. ¨a

gast s.

gast

№ 320.

Ö. Tommarp

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gast s.

gast, '-ən; `-a, -na

spöke

6f 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gastbloss

gàstablòs n. ; pl. =

eldsken på sanka marker,
där gaser strega ur jorden.

gàstablos sto - stila.

(om sòmartiden so - to -
da - jo - él). (- där - som -
gàsor sto - öp ur jörden).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata

gàdsa, -an, -or, -orna

stadsgata, byggata, f.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata

gàdorna (best. pl.)

Ö. bygata

lùa pø - gàdorna.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata

gàdfa, -an, -or, -orna;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata
forts.

gàdan (best. sg.)

M. f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug.

1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata

gå̃dda, -an, -or

kan di' vara nöd̃ o

ræna på -orna ?

M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gatt

gat, -ad, = , -an

smal passage, smal gång
mellan hus;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gatusvin

gådasvin, neutr.

på byggatan lösgående svin.

enl. medd. av komm. C. Wallin.

120. Vallby. Jämtlands hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gatuväg

gådesvägen best. sg.

vägen som bilder byggatans

förbättring.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel s.

gǣwl eller gø̄wl eller gø̄w̄l ; pl. ²⁻a

gavel

№ 320.

Järrestad

Ö. Tommarp Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel
forts.

gável
(yngre form)

dörrorna stå- pa-
vi gável.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel

gæwl, -'en, -'a

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel, s.

ve gövt(e)ls ämne
= så långt man kan komma el.
vid gaveln.

5974:40

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1934. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel

gå̃vl, -´ən, -´a, -´ana

dær stå̃ ɛt stórt trɛ̃
hɛ̃nə və -´ən;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel

gövel, -en, -a, -ana
äv. gövél etc.
den står vå den sinrh gövélen

A. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd
Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel

gavl, -en, -a, -ana,

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavels ände

gövels äme

= vid gavlen av ett hus el. säng;
så långt man kan komma.

5974:12

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garvare

gàrvare m.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata

gà dpa, -`an f.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galsten

gådastèn (sv. kold.)

Sv. gådastèn

Nyare uttal: jfr gåda i Malmödial.

J–s

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads h:d

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel s.

gɸll, -en; -a, -na

de kor mé len èna

gɸllen

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gefäkt

× gefäktig

livlig

han vaxo en gefäkt kar

№ 320.

Järrestad

Glasbak

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gemenlamm

Jimmerlomm =
unga lamm

jèmorlóm

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gen

glen

(svordom)

a glen : å tusan

Glasbac

№ 320.

Järnestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gemmerlamm

Jimmerlåum
ung tacka.

Jimmerlåumed ska snart
öga.

Nr 6342: Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gena

jìnpa, =, ˋad;

hindra, mota;

(N. J. 1873)

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gena
vb.

jẽnsa, =, ÷ ad

mota, hindra att komma
fram; (K.F. 1849)

jẽna krẽsẽn! mota
kreaturen!

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gena
v.

Jinna
hindra. genskjuta

Ja ställer mi å jinnar
dom så léed.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gena, v.

Ginna

hindra, genskjuta

Vi få ginna kreggjen,
så di ente komma inj
i ruen.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gena

jänja, = , -ad

(mota)

han skola go försöja,
o jäna - dom han skule
ju försöka a mota dem
(d.: kreaturen).

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gena

jinja = ad

mota, hindra

stæl du dær o jinja

dom! P. L.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Barkemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gena

jänja, = ,-ad;

mota, hindra ngn att komma fram, stänga ngns väg (t. ex. om kor och svin)

(M. J. 1862)

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genast

jènast K. f. 75.
M. f. 64.
K. f. 59.

de. glör op jènast - r - ld. K. f. 59.

Av. nyss, för konj: strax efter det att;
~~eldan~~: han - l - jènast
kàmen / han har nyss
kommit -- när - de - droka -
miltz, jènast (strax efter det)
de hade - mölkad.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genast

jènast

(m. fl. 1862)

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genast

jènast

(ɛ → l ?)

han ɛ jènast kòmen,

han är nyss kommen,

jènast vɛ vore kòmna ...,

strax vi voro kòmna ...

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genast

jìn̲ast

han l̲ go jìn̲ast kò̀m̲en
han har je nyss kommit.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genast

jinast

~ han va konen did, vla
han inte våra där.

K. M.

№ 2627: I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Backmölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gonast av.

jänast

"a dær fäfas jänast lå
eta pær näfara ..."

322 : 5

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genast

jènast
de lidzor jènast på hélen, det ligger
strax på slutningen;
den la jènast tèta, va
prèstagåren, den låg genast
(strax) fått åtid prästgår-
den. (K. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genast

Ginnast g=j

nyss

Ska en gå dit igenn, en kan ju ginnast natt där.²

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genast

jènast

M. f. 1936

Nr 4022. Järrestads hd

Hugo Areskoug 1955.

Stiby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genast adv.

jänast

322 : 2

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genast
forts.

ja, hade
jenast slutad
(nyss slutat), när skolläraren
kom.

№ 4389 Vallby, Järfestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gene

jène nfr.

stängsel, gärdesgård
(K. f. 1849)

där vi bjöde, där va-
järe o. jène, där vi bod-
de där var gård×gård ou
gene. Vand!

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dar va, jena, for nte kreéfzen
skola koma áw dén vózen,
dar de vòra, där var'gene,
för att inte kreaturen skulle
komma ur den vägen, där
de voro; (Vt. f. 1849);

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genom

genom

genom

№ 320.

Glasbat

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genom

jénom, svagtr. jenom

även. jénom

där e ad lided hål i
bönen, som vänd renor-
na, jénom, där är ett litet
hål i bottnen, som vattnet
rinner ut genom;

Nr 3929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gimmen 'genom'

genom

"Di ä skamsmaan, di vidd ja gimmen en farbroer, som bode i skoböjden - han hadde bädde hört å sett'na många gånga.

Wramer skåsn. o ställ. s. 33

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~ genspänd

jenspénd

motsträvig, besvärlig på komma
åt rätta med;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genväg

jinväj ; pl. -a

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genväj

jinväj mask.

(M. J. 1868)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genväg s.

jenväj m.; pl. -a

genväg

jenväja e senväja

№ 320.

Järrestad

Glabat Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

georginer

Georginor =
Dalior

jargíner

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gen s.

jer r.

fåll

jéran po tjsólen

№ 320.

Glabac Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+gere
s6.

jèra
nedre delen av en skjorta.

Jfr sag skjortgere.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

gere, s.

gere jère

= nedersta delen på säck eller skjorta.

5974:11

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1934. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gere s.

jène -en -a -ana

nedre kant av skjorta el. tårk.

Nr 23844 Järrestads hd
Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gere

jèrfa, -ln, -a

nedre delen av en skjorta, en
pärk, en kjol osv.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gesvindig

gesvindi
= rask

5974:11

g = j.

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gesvindt
adv.

Jesvint
smidigt och behändigt

Di gicki så jesvint som
helst.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

get

pl. grédor K. f. 59

nú ha de varken
grédor ellor grédabóka;
K. f. 59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Valby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

get

grídor (obest. pl.)

Nr 4613 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

got

jud, -un, -ór, -órna

fem.

(K. J. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

get

Jid, jidder, jiden, jiderna

get jid

Han lajde hum jiden

han lajde hum jiden

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

get

jed, -'en, -'or, -'orna
(fem.)

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads n

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

get

jed, -en, -or, -orna;

äv. jed

Ö. Vemmerlöv. Järrestads bd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

get

get, -en, -or, -orna

1. get etc.

(M. f. 1862)

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

get

jud ; -´en , -´or

äv. jud ek.

a, hær e ijen, som

há´-judor

P. L.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

get

jítor (obest. pl.)

(Landsbygden jídor, jídor).

Fr 4619 Simrishamn, Järrestads h:d

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

getabagge

jìdabåge m.

hankilling

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× getabagge

jidabåge mask.;

tilling av hankön, hankid,

(K. f. 1862)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

getabock

jédabók m.

m. f. 70

jédabok M. f. 64;

jédaboka pl. K. f. 59.

nú ha de varken jédor

elor jédaboka K. f. 59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

getabock

jìdabók, -ar, -ana;

l. jìdäbok

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

getabock

jèdabók m.

Tillfällig form?

(Landsbygden jèda - ,
jèdabók).

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

getalamm

jìdalòm ntr.

honkilling

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

getalamn

jìdalòm ntr.

Stilling av konkon, konkid,

(K. J. 1862)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

getalamm

jìdalöm n. ; pl. = ;

getkid, honkilling

M. f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

1950

Hugo Areskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jèdiŋ l. jèdiŋ m.; geting

jèdiŋa (obest. pl.)

hœr ~ ha ~ komad ~ en ~
jèdiŋ ŋ ~ rómad.

№ 4389 Valby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

geting

jɛ̀dɨŋ ; pl. ˋ-a mask.;
(K. f. 1849)

jɛ̀dɨŋa vora, stòra, dɛ̀
lìkta bɨ, getingar voro
större de liknade bin;
dɛ vora inte ligja jɛ̀dɨŋana;
(K. f. 1849)

r 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

geting

jèdin, pl. -a m.

jèdina de ~ e ~ dòwla
o koma ~ fór, getingar de
åro djäkliga att råka ut
för (M. J. 1862)

4129 Ö. Tomep.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

geting

jìdy, pl. ¹– -a

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

geting

jèdy, -en, -a; m.
äv. jèdy"

äta-dy, so dynte-bör-
stöken av jèdygen;

" d = ett ljud mellan d och d.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

geting

jìdiz , ˋ- -en , ˋ- -a

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla

Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

getinge

forts.

jätte (obest. pl.)

Riksspråkspåverkad form.

--- kasom - jättar.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

getingbo

jèdizabä n.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gevär s.

gevær, '-ed; = , '-en

16 f 32

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gevär

gevär, -ˊ-hd, =,

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× geväsen

sb.

gevä́sen n.

apparat, fastsatt på in-
sidan av vävstolens sido-
stöd, nedtill för bunden med
tramporna, upptill med
solroskaften. Anm. I anta-
gelsen av Igelstads och Jär-
restads härader har blott be-
lagts vidskan o.d. för väsens
förkl.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gift n.

gift
s6.

oxa - fȯsor fȯga - ŋ -
gift, de - skola - for -
dŕva fóstorad.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gift pa.

gjuller

"när hunn bör gjuller ma"

hågen...

S. 121

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gift
adj:

jútor l. jut, jl.
jùta

de ha ùta varad jùta
so làyk,

sín bytt, hum, jútor,
man sedan blev kon gift
med honom.

Nr 4022 Stibr. Järnestadshd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~gift~~
adj.

gjut; pl. gjùta

sn bygga dg gjùta;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gift

jútor l. jut adj.

han va jút tray

gonja; han ha en

dutor jut i hòbe (en

dotter, som är gift i Hoby).

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gift
adj.

gift

hon va - gift me - en - sné.

(Landsbygden gåtor l. gut).

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gift

gi'tor adj.

dén han va gi'tor

me gamla ä'las (Eles)

di'tor.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta v.

/ifta, -or, -a, /if

han va ihla /if dä

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gisiöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kf30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta

jùifta, jùita, jut;

jùita ɔr;

de. jùita. dom;

№ 4389 Valby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta v.

gjulla jùta

"tänkyt ja° å gjulla de ..."

S. 126

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta, vb.

Jula, jike, jit jùta,
gifta jùte, jùt.

E hun jit, månnas?

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta

gifta, gifte, gift

pres. sg. -er;

ja, ha, alltid haft, min,
sedel i stiby, för jag gifte
mig; jag har alltid varit kyrko-
bokförd i stiby, förr jag gifte

4022 Stiby, Järnestadsbd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~gifta~~

gùita, gùita, gut;

refl. gùita-se;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta

jùta jùta jut

han ha vad jut hva

gòja M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backmölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjuëa si v. 'gifta sig'

gifta sig

/hìta sL

"Nu ha ja varnat di", sa hin gviggjan, när
döttren skulle gjuëa si!

Wramer Skåsn. o. Skälle. s. 10

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjulle s.

gifte

jutt

Men kan ha väl hört snackas om hennas andra gjulle?

Wrane Sluesn. o. Stätlesl. s. 86

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jute jütte gifte s.
jifte

Där ser ente ud ti å bli
nåd jute av.

Nr 6342. Stlby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjutte = gifte jute

gifte

"De snacka om Olander Johans ijåns - dee sa dee skulle snacka om hansas gjutte.

Wrang, Gärafolk s. 111.

№ 538. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifter mål

jùftare mål n.

dær va jo gamla
màna, som luk
omkring o jørk
jùftare mål (med dyftning
på s. k. bönemån).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giftermål s. 1

inte skōva nōva fōr dā sporjs
hār skided jūtermål.

5974:16

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1934. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifteri

× gifteri s.

giftermål

a dr sätor ënte te pro gifteriëd

(när två förlovade bli osams, men ej så att det blir tal om att slå opp)

№ 320.

Järrestad

Glasbat Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giftämne s.

²gjûtèmne n.

giftämne

de e sejy de ske bræa ap gjus

gåvor te ²gjûtèmnh (brännerierna)

№ 320.

Glabar Malte Areskoug 1923. Järrestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jiga v.

$j\underline{i}^{2}ga$ (-ar, -a, -ad, -ad, -a)

1. $j\underline{i}_{2}g\underline{a}$ (-$\underline{ar}$, -$\underline{a}$, -$\underline{ad}$, -$\underline{ad}$, -$\underline{a}$)

jiga (sjöt.). $j\underline{i}^{2}ga$ sæyl. Brvik.

J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. M 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

-giktvärk

gdvœrtz

(gikt)

han. ha- gdvœrtz e-
bénen.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gilla =

göra djur sterila, kastrera.

* gilla v.

jila

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gilla ".

Gilla pannkofflor =
för att ej orsa pot. i dess vuet
och innan den är färdig att
gräva opp (ta opp) rotar man
försiktigt, känner efter med
händerna och tar då vackra po-
tatisarna.

jila pantofloa

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille

gìle n.

kalas, gästabud;

dær va gìle dær
hàma, de, vore bøna
te gìles, de voro Gudna
til gästabud.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Valby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille

jilla, -a, -ad, = ntr.

gästabud, kalas;

resa ta jilles;

då bor, dar, nokk

et stört jille,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Tomelilla

Hugo Areskoug 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille

gille, -ed, =,

kalas, gästabud,

de, ska, te, gilas e,
maran, de skola på
kalas i morgon.

N:o 22 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille

jìla n.

gåstabud, kalas

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille

gille te Massas o Mass han
spyllar sell.

g=j

6974:12

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille, s.

opp o hoppa o slå me låren
för hän e gille i mahogäen.
talesätt

5974:27

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gillesbedjare

gillesbönare, -ar, -en m.
person som bönder till gästabud.

här kamor gillesbönaren.
K. F. 59.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gillesgård

jílesgår, ˈ — ˈen;

gård där gästabud hålles.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gilleslag

jìleslàv l. jìleslàg n.
de personer, släktingar,
bekanta o. d., som in-
bjudas l. bruka inbjudas
till gästabud, "umgänges-
krets". Der. vid- störf
jìleslag.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gillesmat

jilesmåd H. f. 59.

kalasmat, undfägnad på ett gästabud.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gillestärt

jìlestǽrt

efterkalas, bjudning efter
en (större) kalas.

Ät. simplex stært.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gimmer

gímok (nkr ?)

ungtacka

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gimmerlamm

gimorlo'm n.; pl. =;

tacklamm, honlamm;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gimmerlamm

gimorlóm ; pl. = ;

tacklamm, lamm av hon-
kön ;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gimmerlamm

gimorlóm ntr.; pl. =;

tacklamm;

(K. f. 1849)

T 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gimmerlamm

gimorlóm ntr.;

tacklamm;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gimmerlamm

gimorlöm , pl. =

fackklamm

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla

Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gimra s.

2 gimra f.; pl. gimror 2

tacka

№ 320.

Gladsax Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gi'mues

Gimuesen = jimúesen

ngt ont i lederna. När de knakade, sades det att det var gimuesen.

jfr i Bara hd: lemúesen.

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giriq

jèrra (obest. pl.)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

girig

jèru; pl. jèrna

(K. J. 1849)

äv. som kan stiga tidigt upp om morg-
nana, morgontidig;
de som kana sköta sin hälsa,
dé va jèrna;

r 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

girig

jèrn, pl. ~-a;

som stiger upp tidigt om
morgnarna, morgontidig;

(M. J. 1862)

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~girig~~

järad snål; pl. ˋ-a;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

girig

jèrn (obest. m. f. sg.)

K. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Bachemolla

Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giriġ.

jìru, pl. jìrua

(i fråga om ägodelar; sniken)

Fr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

girigbuk

järabuig, pl. ± - ± a,

(N. f. 1849)

vr skala dom för -

järabuiga;

av. person som styr upp tidigt om

morgonen, "ottefågel".

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

girighetsande

jämlhedsändan +) (best. sg.)
(begäret efter ägodelar)

den ~ själva jämlhedsändan,
som ~ regerar.

x) - andan är rspr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gi's

gi's

Lockord till gris

gi's, gi's, gi's!

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gispa

jìspa, =

pres. pl. =, sikta. ge efter
brädorna jíspa, brä-
derna sikta (d. v. s. golv-
bräderna).

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gös

gös

sitorj.

Lockord åt sorin:

gös, gös, gös etc.!

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* giss

gis

lockord till grisar

t. ex. gís, gís, gís, gís etc.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gistna, v.

gistna g = j
= stelna, torka.

5974: 11

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gispa
sb.

gìspa f. (sic.)
spricka, rämna
--- en. brèka elor-
en. gìspa.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gispa
vb.

jìspa , =

sikta (om bräder l.
plankor, t. ex. i golv eller
loft).

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

de jìspa, när man
gòza på brädor.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädorna de jispa
(svikta).

gispa
forts.

svären han
jispar, när en går,
jordsvålen (gräsvålen) svikter,
när man går.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brédorna de gispa (sikta), for bölstorna (golvbjälkarna) borja. bl. plåga (böjliga).

x gispa ob. forts.

Nr 4389. Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gisten
adj:

jìsten
uppt orkad (om fuktig
jord på våren), fast
jären borjar o. bl.
jìsten.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gistna

jìsna, =

torka och bli fastare
(om t. ex. upplöu l. fuk-
tig mark, åker o.d.)

jören hum. börjar. o.
jìsna nu (): bytt. kasom.
fást, sedekana. gó. pa.
na).

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gistna vb

gi²sna, gi²snar, gi²sna, gi²snad

torka in, o. dyl.

ja trö²de de hå²de hö²jed a

gi²sna nö²jed (att det dåliga väglaget

kunnat bli[illegible] något bättre genom vattnets

bortdunstning

№ 320.

Järrestad

Glastad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta

jïdja

pres. sg. -or;

han jïdor ja ö̀ta

jö̀ra nöd, han gitter

ja inte göra något;

O. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta v.

jäda, jädor, jed,
jädad

Mf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta, v.

gida.
= gitta

böjning: gida, ged, gadd, godded.

5974:11

jìda, gad. (yngre:
jed); gàdad enl. H.L.

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta, v. II

= j

gider; pres.

den som inte vill ta maresen om hornen
orsen han gider.
han får arbeja om kvällen ti han skider.

5974:6

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta

Gid, gadd, godded =
jel ged'

böjning av gitta

d. pret. jèl

jìda, gad (el. jèd), gòded

Nr 6168. Simris. Järrestads hd
Hilda Larsson 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta

jïda , jed , jïdad
gad , gòdad

ha du inte jïdad o jort
dïd? har du inte giftat
göra det? hum ha inte gòdad
so myad som o kort, äv
gódad hon har inte ens giftat
torka av golvet.

Nr 3929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta vb

²gʉ̄da ; ¹gʉ̄dor ; gʉ̄ad , pl. ²gʉ̄de eller

gʉ̄ed , pl. ²gʉ̄de ; ²gʉ̄ded el. ²gʉ̄ded

gitta

№ 320.

Glasbac Färestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta

jìda ; gãd ; —

pres. sg. -ór ;

" pl. = ;

han gãd ǹ̥ta o suda ọ́p

(stiga upp) O.L.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta

Jida, jed. jided
gitta

Hum jed ente gå, sedan hum
ville tvonged aga.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta

Jida, jed (gad), jöded
gitta

Han gad inte gå ut.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta

jìdfa gad

pres. sg. -ór pl. gòda

de ~ goda ~ ńte o. gá ;

(m. f. 1862)

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gida v. 'gilla'

gitta

Di ä knafft ja gider å gå å raga mi i da;..

Wramer Skåesn. o. Städesl. s. 67

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva v.

/e, -e- ga, -a, /ed

de gå åna bort med

hf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva

jē ga jēt

pres. sg. – r; pl. gàh

" pl. =

ha du jét hénsen?

(har dū gōn hönsen nat?)

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva

je , ga , jed

pres. sg. jer ;

imper. sg. je !

fa. kr. jénes , få° till skaffas ,

få° gratis .

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva, vb.

Ge, ga, (gac) get

ge. je . ga - gàe . jet

Ja ga nom så han

fadde. tada

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd

B. Lindström. 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva v.

ger (fras.) 'giver'

"kårerna da som vår klare ger..."

S. 110

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1837. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva v.

gek (sup.)

, givit (gett)

" ä gek allehonn te ...

s. 121

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva v.

ge si på

, ge sej på'

("ja, då" kan du ge di på...")

S. 121

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1937, Enr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gira v.

ger mä" si (pass.)

'ger med sig'

"ä" ger hemm inte mä" si dä..."

S. 112

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genes

få te genes 'få ēel shäuhs'

giva:

Men så går en å höber så mied mä onödiheder allē, gjorr en, en tychjer ju en får 'ed så godt som te genes, tychjer en ..

Wranér Sūasn. o. stāllase. s. 68

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

te genes
= skånks

give

Han en få gillesmad te genes,
så å en vall inte ett sånned fé
så en — — — eder sill å pannkaffer

Wranér, Gårafolk
s. 18

№ 538. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva:

Ti jenes
gratis

En får ente nåd ti jenes.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva

i förb. Ge di jro jé di pɔ
vara åkern jrɑ̃

Di kan du ge di jroɔ, ad ja
Djän. jé

giva ock

je ; jer ; ga , pl. gåh ; jen , jet .

giva

je eller je gärned : sätta ut garnet
från båten under sakta rodd.

nu ed hd a

Järrestad

Simrishamn

№ 320.
Malte Areskoug 1923.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva

je, ga, jed

pres. sg. jer; je!
" pl. = ; jen!

je-ín ge in medicin o. d.

--- o. sá fa-blá av-dán (:
fladdermusen) o. so-je-ín en-
tes ---

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva

jē , gā , jēd
jēt

pres. sg. -r ;
" pl. = ;

fā tē-jēnes fā°
gratis, fā° tillskänks ;

hā dū jēt øpzen ? har du
fodrat hästarna ?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gi'vandes

jénas

i uttr: ta jénas gratis,
utan kostnad;

få nöd ta jénas, få
något gratis;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x givas vid

ges vā jes vā

= stōna, jämra sig.

5974:11

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gives vid

Jés vaj, gas vaj jés-vɛ

jämra put. gás-vɛ

En hörde na ges vaj i

sönne.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~gjord~~
~~sb.~~

Se uppsatsen fältgjord.

M. f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

1950 Hugo Areskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad adj:

gla gläärh gläast

hf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad

gla , pl. -a.

e. dm. inte gla va.
sökor? Tycker du inte om
socker? K. f. sg.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad

gla, glat, glàa;

ed glát komór;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad adj.

glaasta (superl.)

"den glaasta av de glae ..."

S. III

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad adj.

glae, 'glada'

"den glaaste av de glae ..."

S. III

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad

gla, glat[x], -a;

[x] endast i uttr. ed glått hon-ør, ett glatt lynne;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad

gla glat glåa

glad

hum håde sont glat humør

№ 320.

Glasset Järnestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad

gla, glat

et glát homór.

ja e inte gla väl-
fiskaré, jag tycker inte
om fisk.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad

gla ; gl. ˋa ;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad

gla

kompar. glàara

hon ~ va ~ glàara

ve ~ maj kn ~ ve mårken,

kon var mer förtjust i mej

än i morken.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gladlynt

glalyntor.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gladlynt

glalýnt; pl. -ýa;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gladlynt

glalýnt;

hum ha álţd vared

so ~́;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gladlynt

glalýnt, pl. -a,

kvinnan ha alltid varad
so glalýnt,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gladlynt

glalýnt

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glana

glåŋa, =, ÷ ad;

stirra, glo (efter någon)

(K. F. 1862)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glana v.

glanar (gras.)
, glör, stirar'

S. 123

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x glana, v.

glana
= titta

glo o glana

5974:11

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glaring

glåring

i sbolägging (på t. ex. vägar)

vàjana stå i én glåring;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Glaring
glanskis

× glaring

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glaring

Glaring =
glashalt.
De e sån glaring = de e
så blankt och glatt

glâary.

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glaring

glàaring, ' - - en

i s gata

vägen står i en linda

glàaring vägen står i en

enda i s gata.

Jfr sg × i s glaring.

NTr 3929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads Hd.

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glas

glas, ¹hd, =, ¹kn;

et. glas-dricka

(svagdricka)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glas. s. 4.

glas

"hela livet å" ett glas jula-
öl ... "

S. 110 f

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasa
vb.

glàsa

med ett skarpt glas, fastsatt på ett skaft, avskrapa hudar.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasögon s.

glasyn fl

16 f 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasögon s.

glarjn (ã)

hf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasögon

glasyn

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasögon

glasyr, -ar, -an

(Kf. 1849)

han gagnar, ska ~ han använder ej glasögon.

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasigon

Glarye =

uttal av glasögon

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glatt adj

glat, = i glåta

halt

de e fåtalet gläf eda
ufft

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), **Järrestads hd**

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glatt

glat, ; n. =, ; pl. -a, ;

de bruda hästa, när de va glát (hatt).

so kona de gó, om där va älru so glát.

de gó fra -zana, när de e glát.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glatta
vb.

glàtta, =

halka;

ja~ glàta på snén.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glatta s.

Slå glattan i väred
ge upp ett gapskratt

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glalla v.

glàlla, `-ar, =, `-ad

lalka

gån ànta o glàta omkål

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Kf 30 Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glalla v.

glalla

Nä, tacka vill ja possa pölsa, di smågar så
härngjelt, så! di glallar ner som smörmad i
en tyggjeposse.

Wramer Sluesn. o. Ställeel. s. 26

Järrestads hd.

№ 319.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glattergrin

glátorgrin n.

flatskratt

hum slo- óp lat-
glátorgrin, hon slog
tio ett flatskrat.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gle glida

glior (pres. ng.)

m. fa äkta[x] er, so. nte.
sténen glior. nér. po. er.
sténen han. gle. nér. po.
dom.

x) akta heter annars äta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glindra

glinsa, = , ± ad

(glimma)

so glinra, jw ynen,
pw. dom, så glimmade jw
ögonen på dem (: kattorna).

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glira

glirfa, =, ÷ ad;

brinna svagt (om ljus)

(K. F. 1862)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*glisa

glìspa, glìsta

pres. sg. -ór;

lysa. skimra (om blanka

föremål)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x glisa

Glisa

glänsa, glittra

Di glisa i synon pr dåm.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glisa v 'lysa, glittra'

† glissa

" Ja, mänbro di gliste i ynen på gröbborna ! "

Wramer Sthesn. o. Stättesl. s. 72

Järrestads hd.

№ 319

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* glisa

glispa, -te, -t;

lysa, skimra (itr.)

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ghisa, v.

ghisa
= pråla

5974:11

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glīsa, glīsor, glīste, glīst × glisa v.

glänsa

№ 320.

Glasbac

Järnestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*glisa

glìsja ; -ˋte ; -t

pres. sg. -ˊor ; glänsa, skimra

de -ˊor ìdast (ytterst)

A. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Bachenälla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glisemask

glisemärka (obest. pl.)

lysmask.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

glisemark, s.

glisemark

= en som prålar

5974:11

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x glisemask

glisemark m.

lysmask

(M.F. 1873)

Ö.Vemmerlöv. Järrestads bd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glismask

glisemark m.

lysmask

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo v.

glå, -r, -da, -t

skira, litta

bf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo v.

glo, -r, -da, -t

glöda

gak hén o sé om ad
glör i spisen
16/99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo

glå, glådde, glått

pres. sg. glår han. glådde stått.

ås. (flamma (upp) (om eld)

da. glår op gennast.

2. led, det flammer upp genast; det (om eld)

K. 7. 59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x glo, v.

glo
= brinna, även titta, skina.
de glor i spisen.
glo skided = litta snut 5974:11

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo

glo , -'de , -t ;

pres. sg. -r ;

" pl. = ;

glo pa vrʒ glo (titta) snett ,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads l:n

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. glo

glå, -`da, -t;

pres. tg. -r;

ha står du där o gåvar
o glör för? varför står du
där och glåpar och glor?

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. glo

glo, -de, -t;

pres. -r;

glöda (i ugnen), svagt brinna;

se -lte, so -de -glör

i spisen

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo vb

glo, glor, glödde, glott

glo

nu glor de rödet i kåkfonen

№ 320.

Järrestad

Ö. Vemmerlöv

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo

glo ; glòda ; glot

pres!
sg. -r
pl. =

han gàva o glòda

M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backmölla

Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo

glo, -de, -t,

pres.sg. -r,
" pl. = ,
1) glo, hjälpa stint,
2) om eld: glöda, lysa x)

glo för-höjt bränna
för högt (om eld i spisen).

x) om elektricitet, kaffe o.d.

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo

ipf. glode

glo

.. så gicki ja så näär på tå hen te bored å glode i bogen der lå, ..

Wranar Slues n. o. Stångesl. s. 84

Järrestads hd.

№ 318

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo

glo , -da , -t ;

pres. sg. -r ;
pres. pl. = ;

han glödde så rådd ,
han glodde så "elakt"
(gick och såg butter ut)
glo-mogen ds. 4179.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glupsk

glópskor

en. glópskor kar

M. f. 63

1949 Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Arnelang.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*~~glygga~~
sb.

glygga, f.; pl. -or;
hål i trävirke, åstad-
kommet med stämjärn;
M. f. 65.

Syn. glysa M. f. 65

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ~~glygga~~

glyggja, = ' - ad

i nkv. ~ hål göra hål

i trä ~ med stämjärn

(M. f. 1868)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x glygga

glyggza, = , ± ad

göra hål i träsirke (med
lugg- l. stångjärn)

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x glygga
s.

glȧ̀dgor (obest. pl.)

hål i trā, åstadkommet
med stāmjārn;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~glygga~~ vb.

glȩdga, =, ± ad

göra hål i trävirke

med stångjärn;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* glysa

glȳ̀spa, pl. -`or f. m. f. 65.

hål för en tapp (i byggnadsvirke)

Äldre glȳ̀gza

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*glytt

glut, -'en, -'a, -'ana

(kol. mest mask.)

du. får. vägna (väcka)

gluten, so. han. kan.

koma. ör o. få. kd.

mád.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt s.

glytt, -en; -a, -ma

barn

bf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glytt

glut, glutten, glutta,
glutana

barn

han ha go inja glutta
ela, nöd – han har
ju inga barn "eller något"
(d: inga barn eller något
i den vägen att tänga till)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x glytt

glut, -en, -a, -ana

barn

Ö. glyt

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt, s.

glytten hidder Sav sytt, liggj blytt.

(Man skall nämligen ej tala om vad namn ett barn skall ha innan det döpes, ty då blir det en "sladderkäring.")

5974:12

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1934. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*glytt

glut, -an, -a, -ana

barn

-ana vora so förkuiada,

so de vaga inte röra

dom.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x glytt

glutt, -'en, -'a, -'ana,
barn;

de ~ läja (skygga) -'a, de ~
skola. hå av an pilla-
vefzor (pilkåpp);

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* glytt

glutt ; - -en ; - -a

även glott etc., vilken form hörts
åtskilliga gånger, bl. a. N. P. (84 år)
och M. M. (58 år).

de hade fray (3) glotta M. M.
glottana ha sprungad här
hela dan N. P.

Baskermölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt s.

glyttana (best. fl.)

'glyttarna, barnen'

322:2

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. A[illegible]kou; 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glyftig adj.

gläpt/e, `-ad, `-ade

barnslig

å, m. en so gläpta so

åh, mi är så barnsliga så

16/99

Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x glytt. j

glutad, pl. -a

barnslig

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h.

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glyttighet

glʏ²tenhèd eller glʏ²tedhèd

eller glʏ²thèd

barnslighet

han hå²de sı̂²na fantası̂or a

glʏ²tedhèd

№ 320. Järrestad

Glasbas Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glytten

Glytteri!
barnstigsut

Sån glytterier di ha får si!

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glädja, vb.

Glä, glär, glätt

glädja

glæ . glær . glède .
glet .

Hum glär si säll.

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glädje

glädja

den e den största

glädja.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöd s.

glör pl.

ose va dar ja glör kvär

ute ælen

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöd, s.

Glö, glöi, gloëw, glöina
glöl glø

Se hi så enke glöina
frilla ud.

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glōda

Pres. sg. glør

glōdga jämn (vid smide)

han. stør. o. glør

järned.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöda

glòa

vb. trans.

glödga

glòa ɛt gjærn;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöder

glør, pl.

se ætle, om dær e glør
i spisen! M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glö-der

glør, -na (pl.)

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöder

glør, glørna (pl.)

(K. F. 1862)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glödga vb

glödga glödgar glödga glödgad

glödga

glödgad kol

№ 320.

Järnstad

Ö. Tomarp Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma v.

glöma, glömmor

glömda, glömt

d f 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970

Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

glùmp, glùmde, glumt

pres. sg. -'or;

du - far - nʼke glùma

æranad.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

glùmpa, -`de, -t

pres. sg. -`or; imper. sg. glùm!

" pl. glùman!

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

glùmpa, -`de, -t

pres. sg. -ór,

" pl. =;

(K.f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glimma v. 'glömma'

glömma

.. han tror väll vi ha rent glimmt 'en

här hömma.

Wrane Skåne sn. o. städ. s. 8

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

× glömme

glömska

sla nad i glömma : glömma något

№ 320.

Ö. Vemmerlöv Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glõmme

glùmma

i uttr. slå ~ ùn ~ slå° i glõmska,
glõmma bort;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h.

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

gliùmma , gliùmde , gluemt

Pres. sg. -or

" pl. =

Imper. sg. gluem

" pl. gliùmen

gliùmmen nu ùte jàna!

(jamna).

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

glömma, -de, -t;
pres. sg. -er;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

glùmma ; ˋde ; -t

pres. sg. -ór ; imper. glùm !

" pl. = ; glùmen !

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Bakemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

glùma

Impar. og. glum

glúm inte de! Glöm

inte det!

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma v.

glömt (sup)

'glömt'

322:

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Aresköug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x glömma
s.

Glymma
glömska

Di har rent fålled i
glymma nu får hiden.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glömme

Slå i glymme
glömma bort

Di har ja rent slad i
glymme.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glömse

glùmsa
oböjl. adj:
glömsk;

han ˌl ˌ so ˌ glùmsa, so ˌ
han ˌ kɔmor ˌ nˀte ˌhúm ˌlid.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Ancarsvärd 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glõnsk

glumsj

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömsk

glumsj; gl. -a

en får inte vara glumsk av sej.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömsk

glímsk(or) (obest. m. f. sg.)

glìmska (" pl.)

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Ares log 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnaga

gnàrta, =

när, músna hade, gnåvad
på bréd. - -

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnaga

gnårpa, = , -ad

(hört om hästar som bita kontinuerligt gräs);

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnaga

gnàvfa, =, -`ad;

även 'hårt arbeta' (om hästar);

dær l nestan, isynnerhet för

hèstana o gå o. gnàva /

lätt;

(M. f. 1901)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö. Vemmerlöv. Järrestads bd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnaga

gnàvfa , = , - ad

mùshn ha - ad gs brød

.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gnagen

gnaven gnåven

= arg, sur.

5974:11

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1934. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gnarra

gnärra. =

åstadkomma, ge från
sig ett knarrande läte l.
ljud.

bältgaskären[×/] han-
gnärar - i - tvål

×/ Ye d.o.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gnarrig

gnàred, pl. ˋ-a;

gnatig

han-e-gnàred o-

vý.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gnarring

gnàrr n. m.

gnatig person;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gnasa

pres. sg. gnàzar

gnaga tåū, avbeta hårt,

han (s: en häst) gnàzar ı.
svären, so han bìdor
lìna ner ı. jören.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X gnasa v.

Gnasa, gnasa, gnasad
gnaga, sticka gnåsa

Han gnasa pr ed hynsa
lår.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gnattra
vb.

gnàdrja, =

Pres. sg. -ar, -

sk. -a

ha. sr. dom. -dan. -dár o.
gnàdrar. -dta ²

x gnatta, v.

gnaddra
= idelagen skratta.

5974:11

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1934. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gnatta, v.

frysa så tänderna gnadda.
= frysa så tänderna hackar.

5974:11

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnet s.

gnédor pl.

lusägg

hf 39

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnet

gnídor (obest. pl.)

gnetter

Ö. Vemmerlöv. Järrestads bd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnet

gnid, pl. gnídor, gnídorna

de va bàra en gníd

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnet

gnid, -'en, -'or

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnet

gnédor (obest. pl.)

(husägg)

där. bör fóst gnédor,

o. sín bör där hús

ute. dród.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnet

gnídor (obest. pl.)

(lusägg)

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnet

gnẽdor (obest.-pl.)

(M.J. 1862)

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnida

gnia, gne
gnèa

de hada en kröktefjél,
som de skola gnia klärna på.
gna skóva, snäla shop
(rikedomar). de fila o-
gnèa.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnida v.

gnìa, -or, gnè, gnèa,
gnìad el. gnèad

en gnè Les ad hè
stìvt
man gned lills det hlev
styvt
ett [illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnida

gnìa , gnę , gnèad

(M. f. 1865)

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnida

gnìa , gnę̀ , gnę̀ed ,

pl. gnę̀a

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gniden adj.

gnien, gniedi, gnina

snål, girig

--- två gnina snåstra--

ubf ??

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gridfjel, s.

griefjel
= bräda på vilken man med
gridsten gnider tvagar o dyl. blaukn.

5974:12

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnidig

gnîdi

gnidig, snål,

№ 4329 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnida

gnida ; gnet ; sup. & belagt.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnidig

gnìra (obest. pl.)

sniken, girig

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gnìding

gnìding m.

gnìdare, snålgäs

da. e. rént en gnìding a.

o. gnìa. skóva.

№ 4[illegible]9 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnidiŋ

gnìdiz m.

girigbuk

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnidsten, s.

gnisten

användes förr att gnida tvagar
o. dyl. blanka med.

5974:12.

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gnidesten

gnìestèn m.

pund sten att gnida" spetstegg
o. d. med;

" och glätta.

Övermmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnidsten

Gnie-sten.-

x/ Ru'sten varmed man gned, blankade kragar och manscheter

x/ eg. tjock, oval glasbit. 1-5.

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gridsten s.

grèastèn

322:5

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnista s.

gnista, `-an; `-or, `-na

bf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnista

gnistor (obest. pl.)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnistra

gnistra, =

№ 4329 Valby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnistra

gnistra, =, -ad

de gnistra omkring, än (omkring honom),

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gno v.

gnø, -r, -dr, -t

gnugga

gnø' lød løfor

kjøg

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gno vb

gnō gnōr gnōdə gnōt

gno

№ 320.

Glabax Jårestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gnue

gnùk m.

gnidare, målgåp.

di. l. rént an-gnùk.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gnue

Gnue = gnidare, snålhuvud

gnùe

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

k

gnue

gnuen

, snålvargen, girigbuken

"den slåtte å slivade gnuen..."

S. 120

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Konrik Wigström 1920, Hem.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gnue

gnùk mask.

snålgäp, gnidare, girigbuk

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnue s. 'gnidare'

† gnue

Jag kan undra, kom mied der kan varra
ette den gamle gnuen.'

Wramer Stuesn. o. Stättesl. s. 44

Järrestads hd.

№ 319

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gnue

gnue

= gnidare, skälvarg

kinnas man å den värste

gnue hår kan fingjas.

Wranér, Gårafolk

s. 6.

№ 538. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnue + gnue

= skålvarg, girigbuk, gnidare

När mannen å en gnue

Wranér, Gårafolk

№ 538. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gnue
nb.

gnùlla m.

gnidare, girigbuk

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gnuig

gnùed

snål, gnidig

han-l-so-gnùed o-

snæl.

№ 4389 Valiby, Järfestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnöll m.

gnide s.

gnidre

han e en präkt gnöll

№ 320.

Glasbat Järnestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gny

gny , -`de , -t

beklaga sig , jämra sig ;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h.

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~gny~~
vb.

gny, -`de, -t,

pres. sg. -r,

gluften gnälor o. gnýr,
han ~ vål dòlt.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gry

gry

jämra och beklaga sig.

Nr 3349 Stiby, Järrestads hd

Birgit Märtensson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gny, gnyde, gnyt.
gnälla, jämra

Han str dan å gnyde.

Nr 6342. Stlby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnyende
sb.

gnýna vtr.

jämmer, klagan

där byts ett gnýna o

gnälana. Där blev en jämmer

och ett gnällande.

Nr 3929 Ö. Möbbelöv, Järrestads Hd.

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnyende, s.

Gnyne gnýne

jämn, klagan

Usch, hår ja e le-au

hinnas gnyne.

Nr 6342. Stlby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gnyig

gnyèd (obest. nn. sg.)

knarrig

de va fårlad va dæ

~ K. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Backemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gnäll

gnæl

i utt. ~ i rödfjun, 'tryggskott'.

K. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnälla

gnèla

pres. sg. gnélor.

gluten gnélor o. gnýr,

han l. vel. dòla.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnälla

gnèlja

Pres. sg. -ór

Fr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnällande
86.

gnälana utr.

gnäll, kink

där byggs ett gnýna o~

där lever en jämmer och en

gnällande.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnäla v.

gnölja, -ar, =, -ad

gnälla, fata

dg/99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gnöla

gnölla, =, -ad;

entr. och pockande bedja

han gnölar o. gnälar, se.

Ö. Vemmerlöv. Järrestads bd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gróla

gnóla

cutråget bedja -

Nr 319 Ö.Tomarp. Järrestads hd

Henrik Wranér

Wr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnõla

gnȯ̀lja, = , ˙ad ,

extraget belja, pocka

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gnōla, v.

gnōla
= kālta

5974:11

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gnöla sb

gnø̄la, gnø̄lar, gnø̄la, gnø̄lad

jämra sig

№ 320.

Glaskar

Järnestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gnōvla

gnôvla

grâla, kâlta

№ 4389 Valiby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

god asj.

gø̲, gø̲t, gø̲a

va gr̲ø̲dan gø̲?

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

god

gɔ̄, gɔ̄t, gɔ̀a.

komp. gɔ̀ark

dær. ɛ̄. gɔ́t et. hɑ̄lt

tʃzílɔ̄

№ 4389 Valby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

god

gō, gōt, gōa;

de e. ita gōt o. vida,
det är inte gott att veta;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

god

gʊ̄, gʊt, gʊ̀a

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

god

gō, gōt, gōa

de e ̀nte gōt o vi ̀da
det är inte gott aŭ veta,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

god
forts.

de - e - ȝte - gȧa o -
forstȧ.

M. F. 63

1949

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Aronsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

god

fortsättning

ta gòla tüi godo, i nür. hola ta gòla hålla tüi godo;

han e so hrèzän, han ord nta hola ta gòla;

№ 4389 Valby, Järfestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

god

gɔ̄, gɔt̄ (gut̄), gɔ̀a

komp. gɔ̀ara
sup. gɔ̀ast } om smak

sɔ̀na vɑ̄, dɑ̄r, gɔ́t̄, om
sådana var där gott om

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gor:

Ti goe te gòa

till godr

Ja har en tóll-skälling
tólgàlen
ti goe.

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

god aj.

go

"å komma i en go mage en gång ..."

s. 122

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

god

se tr gå

tillgodose

de såå hänn tr gå nær

hum la sig

№ 320.

Ö. Tommarp Färestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*godavätta

gåvéta f.

en slags kvinnligt hus-
på; under julen sänes
mat till gåvéta;
(d: de ~ sata ~ ja ~ óp
pa ~ lávted lid ~ grød
o ~ lid ~ fisk, dvs. lutfisk).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Valby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godday intej

goada

"goada fram"!

S. 123

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godenisse

gå'nisa m.

mystiskt väsen (tomte, vätte), som trodde bringa "ägaren" lycka genom att för-kovra hans ägodelar!

№ 4389 Valby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x godenisse

gå̲o̲ni̲s̲e

tomte, nisse god dräng;

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godkänna

gotgéna

M. f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug.

1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godmorgon
inte!

go maren!

"å moer sa go maren!"

S. 113

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gods

gǭs n., -ár, -ir;

Hört i betydelsen ägodelar, arvegods; giftogods.
dę̃ vora so bjærse (snikna)
fę̃ skrǫ̃ta skǭva ("gnida hop") gǭs o prája. ęl̄as (Elle-släkten) ǭta gę̃ gǭsed (arvegodset) tbāga sin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Valby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gods II
forts.

so haa de
riktuhéd o.
faa-góséd tubága
sín, sá ha de rátig-
het aa ta agiftogodset
tibaka igen.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de - fi'dza ator-
gos, de fika efter
agodelar;

III
gods
forts.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gods

gos. -ed

(gjutgods)

(M. f. 1868)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gods s. n.

gosed

'godset, ägodelarna'

"då" ä" inte gosed, som ha

lockad hanom..."

s. 120

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godsbonde

gåsabúnor

(obest. pl.)

bönder som arrenderade
gårdar under sū gods
och vilka hade skyldighet
att lämna vissa dags-
verken.

№ 4389 Valby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godsdräng

gåsadräj

m.

dräng som tjänar hos bonde, som arrenderar en gård under en gods; skulle göra visa dagsverken vid godset.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godspriga

gåsapia f.

se m. godstös

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gostöjad

× godstundad

som tar sig god tid

ja nak e dr gostöjade aw sr,

tö femänana

№ 320. Järnestad

Glabac Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåsatös f. godstös

flicka som tjänar hos
bonde, vilken arrenderar
en gård under ett gods,
skulle göra visa dags-
verken vid godset.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godtrogen

gotröéd (obest. ntr. sg.)

snäll, beskedlig

de ä ett gotröéd liv

det är en beskedlig varelse.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv

gol, -ad, = , -an

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Mf 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv s.

gol äv. gol

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

46/99

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv s.

gul, -ad; = , -an

o så såna de gulan

och så sandade de golven

1899

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv

gol, -'ad

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv

gol, -´ad, =, -´an

äv. plats i ladan, där sä-
den läggas, jfr loggolv.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv

gol, -'ad, =, -'an

även gol eller.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskarmåla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. golv

gol, -ɛd, = -ɛn;

du får dusta lɛd,
vån på gólɛd, du får
stänka lifet vatten på
golvet; tá o fej áv
gólɛd! tag och fej av
golvet;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. golv

gol, -ed, =, -en,

= *loggolv, uttrycket vid sidan av logen; där förvarades den utvuxkade säden, stundom också hö;

har moza ~ dår ~o ~ goled? hur många x/l. sidorna; personer finns det emot sägde "golvet" (= för att ta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv

gúl, -'ad, =, -'an

(V. f. 1849)

1. golv

2. utrymmet (utrymmena) nd sidan av logen, där säden förvaras före tröskningen; i denna betyd. nå. lågúl, loggolv,

N 4022 Skåby, Järlestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gull s. 'golv'

golv

Jo, på den tiden ja tjente i Röddinge, så hörde ja talas om å der va ett ställe, der de hade hitt nåd besynnerlet unge gullad.

Wrauer Skogsn. o. Ståtesl. s. 40

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv

gúlen (best. pl.)

den plats i ladan, där
den inbärgade säden lades, och
där den förvarades, innan den
tröskades. "Golvet" låg under
logens nivå och skildes från
denna genom en avbalkning.

Simris

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv

gul n. M.7.65

gúled K.7.59 gúlen (best. pl.)
M.7.65.

gul (M.7.65), gúled M.7.64;

gólet, góled K.7.75.

gúled M.7.64.

de fa leiza bólstoren
fost. nyan de kona-syza-gúled.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golvkappa s.

golkäpa, äv. gölkäpa

länzkofta

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gold-kappa

Gåll-kappa

terfta

Den hymma-stickjade gåll-
kappan hynte får bodde
hidde å kjyll.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gorna de

2
garma

gorna

№ 320

Järnestad

Glabat

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gormig a.

gärmed gärmed gärmeda

gräljsjuk

№ 320.

Glasbal

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gösja

x gosja

de skölε jo sta dar a gösja
(korna och hästarna i stallet), han
fråga inte äte dom po hële dan.

Ö. Vemmerlöv № 320. Järrestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godt s.

godt, -ed

snask, godsaker

vi får vänta på godt

kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gott

gott
adv.

god och väl; ävv. gärna;
du kan gått (gärna)
köma. de kom gått
(god och väl, utan svårighet)
säja en trä tjogor.

№ 4389 Vallby, Jämtlands hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

got på

gott

gott om

ed sa dar bör got på täka,

sa ska ja byüda du ap på

täkastèdz

№ 320.

Järnforsen.

Ö. Vemmerlöv Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gått ov.

gått

'väl, gått'

"a da kona de gått jar-

stå' ..."

322: 4

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gott s.

godt v: gått

"ja, Dongjta ha alla da gjort godt, men dåta va ända" då" största..."

s. 124

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gramanor

gramånor pl.

ett slags broderier.

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gramanor

gramaner pl.

svarta spetsar

№ 320.

Järnestad

Malte Areskoug 1923.

Glasbac

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grammofon s.

gramofón

bf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ grams

Grams =
direkt

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gran s.

gran, -en; -or, -ma

mit ha de två granar,

bada ena o lida

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wf 99 Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grand

grȧ̀na

i uttr. li̱da grȧ̀na li̱tet grand.

dʉ̱ kan gȧ̀ ʉ̱d o tȧ́ li̱da grȧ̀na bȯ̱s a tre̱dzan.
dʉ̱ fȧ̀r tȧ́ li̱d bȯ̱s o
strȧ̀ ȯza tre̱dzan.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråne s.n. 'grand'

grand

Gack ud elle hynnrögjen, Nella, så farsas
ställa kunna bö ed gråne foelhelia ..

Wraner sues n. o. stä Gasl. s. 79

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grån = grand

grand

ja ska gjorra reda för hårtenda grån – då kan du lida på.

Wranér, Gårafolk

s. 7.

№ 538. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grand

Lid gråne =
en stund, el. en liten stund
"Völlo di lid gråne" el.
"De kan väl gå ni lid gråne"

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grant

Ett gräne =
något like

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grand

grönn

i uttr. lida grönn, litet grand, en smul.

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gran n.

grand s.

et liden gran

grand

№ 320.

Gladsax

Malte Areskoug 1923.

Jämstad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grand

gran
l. gränh
i uttr. ett lided gran (en liten smul)
lida-gränh (en smula)

M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grand s. n.

gràn̲a

"l̲i̲la gràn̲a"

'lite grand'

322 : 3

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grand

gröna

Instr. lida gröna,

litet grand.

vänta lida gröna,

vänta litet grand!

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grande

grå̀na l. grö̀na;

i uttr. li̲da ˌ grå̀na
en smul, litet grand
(K. f. 1849)

de̲ ˌ slo̲a ˌ li̲d vá̲n fra̲-
o ˌ dustad (vattenstänk-
te det) li̲da grå̀na.

Nr 4022, Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x grande

grönn

i uttr. lida grönn likt

grand, en liten stund.

den, lena lida grönn.

det lindrade en liten

stund.

4129 E. Tegnér.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grane s.

grän/a, `-ad

granris

46/99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grane s.

grầna

granis

vi ha grầna på Lejen

Le /ú̀l

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

K 30 Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grane

gr̲ån̲a ntr.

1) granvirke

2) granbestånd, grandunge;

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

granepigg

gråna picea (obest. pl.)

granbarr,

№ 4389 Valby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grann adj

grann, grannt; grannа

vacker

ja fek so grannа slavа

att na fe mator

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads h

Kf 30 Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grann adj:

grann, grannt; grànna

---grànna, lùnna bàsta

16/99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gramm

gran, grant, gràna;

(vacker)

sæn hum. e. bál
o. grán, sáden hon
är storväxt och vacker;
i. dá e. de. so. gránt sol-
gún.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Valiby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grann

gran

(vacker)

en grán fjág.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gran

gran, -t, gràna

l. gránor;

grant vær, vackert väder;

gran rätt, vacker väg;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gramm
adj.

gramma (pl.)
vackra, gramma

"å hålde sina gramma tal"

s. 113

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gran, grant, gråna (2) granne

vacker

№ 320.

Järrestad

Glasbat

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gramlåt

granlåtar
(obest. pl.)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

granlåt

granlåtar (obest. pl.)

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

granlåt

granlåt, -ar

ha sth granlåt ha till finbruk, helgdagsbruk (om t. ex. kläder)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grant

adv.

grant

väl, noga

dén tjénor, ja gránt,

honom känner jag väl.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grant
adv.

grant

vr- fa- so- grant me
panja, vi få så riktigt
med pengar.
ja- hörde lia grant,
jag hör lika bra (d: som i
yngre år).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grant
adv.

grant

bra

ja sér hôhans grant

ösa, jag ser tämligen

bra också (Fr. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gratis

grates
= genast

gå grates

5974:12

Nr 6168. Simris, Järrestads hd.
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gratulera

gratulera

gratulera

№ 320.

Glabac

Järnestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grav

grav, -en, -or, -orna;

du får ta dig över kåst med du o sedan på gråven.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grav

grav, -en, -or, -orna
(på kyrkogård)

ånsa pr. gråvorna
hålla gravarna i stånd
(genom kratning o. d.).

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grav

grav, -'en, -'or, -'orna,
(på kyrkogården).

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grav

grav, -'en, -'or, -'orna;

hå. du. sét ènes grav? har du sett Els. nes grav?

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grav

grav, -an, -or, -orna

1) grav på kyrkogård

2) potatisgrav, betgrav
(= stuka) o. d.

har han vårad ve-gråven?
(på kyrkogården)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grav, s.

Grav, gravar

grav. gravar

grav. -or

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grav s.

gråven

'Lovgraven'

322:1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Aresköug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grava
vb.

gràvfa, =

gràva

dɛ fɔ ɣtɛ law o gràva dɔr.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grava
vb.

gr̀ava, =

gr̄ava

gr̃ava - ór, gr̄āva upp.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x grava

grå̀vfa, =, -¹ ad

grava

pres. tg. -ˋar;

" dl. =;

de mote grava ef. hål

-jaren

Nr 4022, Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grava, v.

gràvva, =, ÷ ad

vr mota grava, nér, ad

ude i trägården,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*grava

gr̀ȧ̀vfa, = , `-ad;

gr̃ȧ̃va

grava, stẽnhúl

gr̃ȧ̃va hål för stẽne stenar

i åkern;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grava vb

2 2 2 2
gråva gråvar gråva gråvad

gräva

№ 320.

Glasåe Järnestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x grava

vb.

gr̀ava, =

gr̄āva

grava-nér, grāva ner;

ur-grava-nér nona-

stòra (d: stener).

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gravsvin

gravsvín ntr. ; pl. = ;

grävling ;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gravvalv, s.

gravvälvad, best.

Nr 318 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gravvård

gravvård; pl. -vårdar;

(gravsten, gravmonument);

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x grebba s.

grȁbba, -an; -or, -ma

flicka

bf 32

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970

Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grebba

grubba, -an. -or. -orna

flicka

Järnestad

3478 Järrestads hd L.Karlberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröbba s.

× grebba

.. prestens ha få'd en liden gröbba ..

Wraner Stuesn. o. stäAasl. s. 10

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gubba

gubba, flicka.

(så tecknat av Wranér 1876)

Nr 319 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröbba, f. × grebba

= flicka, tös

här sidda ju flere husmans-
gröbbor, som så gerna gå på
dansverkje

Wranér, Gårafolk

№ 538. Järrestads hd. s. 2.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grebbtyg s.

gräbbelön -ad

gräbbelön, ha sjön du?

flickunge, vad säjer du?

K f 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gren

gren, -'en, -'a, -'ana.
m.

en hél bazka grena.

...när grènana sodet
lét vóva.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gren

gren ; pl. -a, -ana m.

dén grénan han -l- tór
o. fréén, den grenen är
tórr och murken.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grep

grev, -en, -a

(dynggrep o. d.)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grep

grēv ; — ´ln , — `or

(gödselgrep o. d.)

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grev k. pl.-a grep s.

2.

grep

№ 320.

Glasbet Järnstav

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~grep~~

grev, -en, -er

(dynggrep o. d.)

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grep

grev, -en

dynggrep o.d.

--- när de får en

grév med gisel.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x grepa

grèva

i förb. grèva om falla om, falla med händerna kring något;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* grepa
vb.

grìvfa, = , ÷ ad

i förb. grìva om gripa om
(med händerna)

grìva om lårad gripa om
låret (så att tummen och
pekfingret mötas), du ha
icke mer än ja kan grìva om.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Kristianstads län
Uppt. August 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gegre s.

grèvr/k, `-en; `-a, `-na

Lf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv Järrestads hd

Wanda Hansson 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grepe

grèpa; -ˋ en;

(handtag på en korg, öra på kruka)

-ˋ en gift-á K. M.

(pick av, sönder)

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grepe

grèvfk, ˈ-en, ˈ-a mask.

(K. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grepe

grèvk, ¹-an, ¹-a;

handtag i kar, gryta

o.s.v.

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grepe

grèvh, -èn, -a

äv. grève

grepe, handtag (i korg, gryta o. d.)

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grepe

grèpe, -n, -a, -ana, i m.
handtag i berg, gryta osv.
Jfr osg. dan berggrepe, gryt-
grepe;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grepe

grèvfa, -'an, -'a m.

handtag (i t. ex. korg)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x grepen

grìven

s6.

mån för en föremåls tjock-
lek (så tjockt an man kan
gripa om föremålet med
handens fingrar, snarast
tummen och pekfingret)
de e nte en grìven tjokt.

f 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*grevapantofflor

grèvapantóflor pl.

mat'rän bestående av stekt
ister" och stekta potatis ;
pyts i panna;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

1) Kanske snarare de osmältbara
delarna av ister.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grevar

grèva pl. tant.

finkor (matrån bestående av de stekta osmältbara delarna av ister);

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grevar

grèva (pl. taut.)

finkor, maträtt bestående av de osmältbara delarna av isfret;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x grevar

m. Gröva = grö̲va

det hopsmälta isen
som blir kvar när man
smält el. kokat flott

Nr 6168 Simris Järrestads hd.

Hilda Larsson 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* grevar

sb.

grö̲va

pl.

finkor, maträtt bestående av
smält ister";

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

"I Kanske snarare de g. förbackiga
delarna av ister".

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gecve s.

gec̲ùk, `-en; `-a, `-na

dat l̲ò̲dd en gec̲ùk

dg 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grevlig adj:

grèvle ; grèvlea

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

dgf 99

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gift-grōt, s.

Grifta-grōd

mannagrynsgröt

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grimma

grimpa, -an, -or f.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grimma

grìmsa, -'an, -'or; fem.

Äv. om omutsteck i ansiktet.

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grimma, s.

ha en bara grimma, så får en
mock. ko.

talesätt

5974:15

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grimma

grimsa, -an, -or, -orna
fem.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grimma

grimma, -an, -or

även om smutsfleck i ansiktet

K. M. m. fl.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backmöda Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grimma

grìma f.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ grimmet
a.

grimed = grìmed
smutsigt randig.
ha grimor = smutsiga
händer

Nr 6168 Simris Järrestads hd.

Hilda Larsson 1930

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grimmet

Grimed grìmed
randig, dragig

Du e grimed i synen,
gack å tvätta di.

Nr 6342. Stlby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grin

grin ; ntr. ; pl = ;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäia

Dæ byrkj ed grei
man skrattade
dæ byff ed gäin
.. å dæ sko ni hå dæ
byrkj ed grei blann
mannana.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grina v.

grìnka , `-ar , = , `-ad

skralla

16 f 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grina

grìn/a, = ,-'ad

skratta

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grina

grìnsa, =, ÷ad;

ha, grìnar, han od?
vad skrattar han åt?

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grina

grinpa , = , -ad,
skratta

han grina rätt i väred
han skrattade rakt i väret.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grina

grina, = , -ad;

pres. sg. -ar;

" pl. = .

(skratta)

de-grina-od-ad, de skratta at det;

O. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grènemidag

grènemi'da f

kvinna benägen att skratta
och flina i otid

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grepa

gripa

(fåna med händerna om)

ja. han. inte gripa om

ad.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gris s

gris, ˈ-en; grisor, ˋ-na

hf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gris

gris, -en, grisar,
grisarna.

m
pl. är. grisar.

En grisar, tio grisar.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gris, s.

Gris, grissor
gris

Han har kört ti Tomelilla
får å sälja grissor.

tomelilla

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gris

gris

då hade husmännorna
en gris.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gris

gris, -en, grisor,
grisorna;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gris s.

gris n.; pl. grisar

eller grisa

svin

№ 320.

Glaßac

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gris

gris ; -en ; grisor, grisorna

pl. även grisa, grisana

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Backemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gris

gris, -'en, -'a

àla hada, hués o. àla

grìsa (d: i Simrishamn).

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grisasso

grìsa sò f. ; pl. _ – sør ;
sugga med grisar.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* grishudda

grísahöfja, -i -ar

svinhus, skjul för svin;

syn. svínahöda

(M. J. 1873)

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x grisk

grisj

rethj tiu humörel, häftj

tiu sinnes.

han_e_ so grisj an_se.

№ 4389 Vallby, Jätrestads hd

H Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grisk
= gleepsk

+ grisk

Presten kunne min lif osse
gjörra präkjan lid kortare.
så vorre de inte så griska
på'd.

Wrauer, Gårafolk
s. 18

№ 538. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gresk

x grisk

glupsk

№ 320.

Järnestad

Glasbal

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x grisk

gresch = gref

= hård, skygg, trär

5974:12

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× griss

griss

lockad till gris;

griss, griss, griss etc.!

(K. f. 1862)

[I Smedstorps sn även gis)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grissla

grìsla f.

lång spade, varmed brödet
stickes in i bakugnen.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^ grissla

grisla, -an, -or
(Kf. 1849)
bakugnsspade

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* grisla

Grisla = grèsla

bakspade

Nu sätta vi bröna på grislan.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grissla

grissla f.

brödspade (varmed brö-
det sättes in i ugnen, då
det skall gräddas).

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grissla

grìsla, ˈ-an, ˈ-or; f.

brödspade, bakugnsspade;

äv. grìslå etc. (autr. grìslån men grìslor utan bitryck på ul-timavokalen);

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*grissla

grissla ; -an ; -or

brödspade

K. M. m. fl.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grisso s.

gris-so

.. vi ha slajtad to au grissorna å vi ha gimt en bid pölsa te 'nom ..

Wranér slöjdsn. o. stäldesl. s. 10

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x grisstötting

grisastuting m.

liten gris, griskulting.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grisasylta f.

grisasylta

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gro

gro, -'da, -t;
pres. sg. -r;

sæn hum. gröda o. slå-
md. vr'sa.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grogg s.

grog n. pl. ⁻² a

grogg

№ 320.

Glasbar

Malte Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grop

grav ; -en ; -or

dike

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Backemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grop

grav, -'en, -'ar, -'arna

dike, äv. landsvägsdike;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grop

grov, ´-en, `-or, `-orna,
dike (i grop); landsvägsdike;
jfr väggrop;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grop, s.

Grov grav

dike, grop

Han har fallet i graven.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grȕv, pl. -ˋor (K.f.1849) grop

grȁv, -ˊen, -ˋor, -ˊorna

l. grȕv etc.

(M.f. 1868, K.f. 1865 m.fl.)

dike, äl. a. landsvägsdike,

'grop' heter hȕla 'hål';

dær va gærn (gårdsgård)

ˋ grȕvor (K.f. 1849)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gróven

grop

gròva (m. f. 64)

grùvor (m. f. 70)

dike

gròvor (n. f. 64)

Jår han så, ti, vos: tå
ögzan o bèda dom i
gróven, dær va gò-
gròva för emalom gélen.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grop s.

gröven

'diket'

322:4

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gropa

gràv̲a, = , ˊ ad

l. grùv̲a

dika, grāva diken

podˊ stelad hạ - jạˊ

gad o ˋ ad,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gropa

gröpa, =, ÷ ad;

"dika", gräva diken;

dika, dränera heter

dika (sent låneord);

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gropare, s.

Grovare = grùvare utl. B.L.

dikare

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gropkant

grùvakànt, pl. ˋ-˗or.
dikeskant. gràvakàntor;

de vÿsa fra grùva-
kàntor.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*groska

gröja s.

(om jordens) växtkraft.

dær - e - brå gröja i -

gåren.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* groska
vb.

gr̲ȯ̀ska, =, ˉ ad

pres. sg. ˉ ar,

vaka, spira, börja grönska

de gr̲ȯ̀skar (då växtligheten t. ex. efter regn blir gyppigare)

Nr 3929. O. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gröting
sb.

gröting m.

stor. grov karl

de-e-en, stór gröting,

dén kárren.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grov adj:

grōv, grōvt; grōva

de ~ grōva skòka

hf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grôvor l. grov, grov
pl. grôva.
en. grôvor kôm (kam).

№ 4389 Vallby, Jäfrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grov

grov ; pl. -a

inga grova huidor,

inga grova hudar

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grovenastabban

Grovena-stabba
groblad grövenastäba

Vi sprönge å lekte iblann
grovena-stabbana vå vaja-
kanten.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grubbla

gröbl̀a, =

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Ancarsvärd 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grubbla

gröbbla, =, ~ ad;

pres. vg. ~ ar,

Ö.Vemmerlöv. Järrestads bd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* grum

gromt (obest. ntr. sg.)

adj.

mulet (om väderleken)

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*grumma

gröm̀sa, = ˌ, -̀ ad

mulna (om himmelen);

de gromar, óp det

bö̀rjar mulna;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grumma v.

Grummar opp =
mulnar, ser ut lik regn
el. annan nederbörd.

Ord. gromar o/

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grums

groms, -ed

dær. l - gróms prostbónan,

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grums

Grö
bottensats

Dai e groms pr bånnen.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grund s.

grun n.

grund

№ 320.

Glasbac

Fårnestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x grumsel ask.

grömsad

grumsig

16 / 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv Järrestads hd

Wanda Hansson 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grund

grov, -en
mask.

husgrund;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grund
adj.

grym (obest. m. f. sg.)

—t (" n. sg.)

grund (adj.) dær öpa ɛ ad `ara

A. M. m. fl.

Kompar —`ara;

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grund

gro:z, -´en

(markgrund)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grund
adj.

grynt (obest. n. sg.)

(ej djupt) om t. ex. jordlager, om matjordslagret på åker.

dær-l-so-grýnt me-jór.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grund
adj:

grönna (obest. pl.)

(ej djup)

da. grönaste, x) det grundaste.

x) Fiskaren Edvin Tuves-
son, f. 1889.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grunkor s. pl. 'skatter, gods' ↗ grunkor

Å nutedas ha folk inte så många grunkor hvarken i skav eller kistor, ..

Wrauer Stues n. o. stäfiasl. s. 68

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräs s.

gräs, -an

leda gräs va dar val

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Mf 99

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x grut

grúd, -en

grus

№ 4329 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x grud

grud, -en

grus

rùsla grud, sålla grus (avsedd för murbruk);

grúden e. strí o grán,

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grutbacke

grudbåke

grusbacke,

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grutgrav

grudgrav

grusgrav, plats för grustäkt.

där e en brä grudgrav.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*grustag

grústág n.

grustag, grusgrav, grus-
tákt, plats där grus
tages.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gnura v.

gnä/a, `-ar, =, `-ad

gnura sig, ängslas

Uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grua

grua, -an

en mindre elddstad i skorstenen

320. Stiby. Jämtstads hd

Sven Rinman.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gruva

grȳfva, -an, -or f.

(M.-J. 1862)

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gryfveli

= gruvlig

gruvlj

ja tänkjte --- här kunne kom-
ma en äggjaman en gång ---
men de ge så gryfvelia lidet
för dom [äggen]

Wramer Gårafolk

№ 538 Järrestads hd. s. 4.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 gryvelad

grulig

gruvligt

№ 320.

Järnestad

Gladsax

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gruvlig

Grysli
grusig

gryuali

En såå grysli hov männi-
sken dåhar kommed.

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grufvligt
adv.

grȳvelad

(förfärligt)

han fälde o. slö-s

grȳvelad.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grufligt

grÿvelet

förfärligt (förstärkande adv.)

den ène sórten ɛ so grÿvelet
stóra, den ena sorten äro så
förfärligt stora; hum skrɛgz
so grÿvelet, hon skrek så förfärligt;

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gruvligt

grÿvelet

adv.

han pissa, dom so,
grÿvelet;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gruvligt

grÿvelad

han slö. nom so grÿvelad;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grynta v.

grunta, grunta, grunta, grunta

grynta

№ 320.

Gladsax Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gryn

gryn n., pl. =;

de-l-lasom-ud-grýn,
som-sídor nya-(,-bùlan,
når-de-kan-få-dí' íd-
kråmat, so-går-bùlan
bort.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gryn

gryn (koll. pl.)

de i fjöfte gryn.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grynagröd grynröt

= kongrynsgröt

då kunne varra rent tillräckje-
let om de fingje ... grynagröd

Wrauér, Gårafolk
s. 12.

№ 538. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grynta

grùnta, =

grynta (om svin)

svínen de~ grùnta, de~
orla~ ha~ mér fò~a.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grynta

grúntfa, =, ÷ad;

grynta (om svinens läte)

(K. F. 1862)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x grysma

grỳsma

ỳnga mångd av nyt. gnutta.

dụ kan få en grysma

smör o ledja r grödan.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gäysmet
a.

Gryssmed * gèysmed pl. -a da
mjölej

Såna gryssmeda pannkôfflor
ni ha'n.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gryssmet

Grysmed gÿsmad

mjölig

ja vill ha grysmeda pannkoffer!

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Str,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*grysmig

grȳsmad, pl. -'-a

korning, smȫlig (om k. ex. kokt potatis)

pantóflorna l-so-

grȳsmeda o. gȳa.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* grysmig

grȳsmed, pl. ˊ-a,

mjölig (om kokta potatisar)

grȳsmeda pantoflar.

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* grysna
sb.

grysna fem.

gnutta, smula (för att uttrycka begreppet 'mycket ringa mängd av ett ämne),
en grysna, smör en klick smör,
de hade inte så mycket som en grysna, smör på smorgåsbröd.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestad
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grysned

grỳsned

kornig, mjölig (t. ex. om kokt potatis, om smör)

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x grynsnek

grynsneda pantaffler
= mjölig potatis.

5974:12

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grysnëg

grỳsned; obest. pl. ˋ-a;

mjölig, kornig (om t. ex. kokta potatisar) (M. J. 1873)

i samma betyd. av. grỳsmed;

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* grysnig

adj:

grȳsnad ; obest. pl. ~ -a ;

kornig, mjölig, av korn lik-
nande konsistens (om t. ex.
potatis, smör o. d.)

grȳsnada pantoflor

(potatis som blir korniga
efter kokningen).

Hugo Areskoug 1940.
Nöbbelöv, Järrestads h
Tr 3929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x grysnig

grȳsned ; pl. ¨ - a

kornig, mjölig (om t. ex. kokta potatis)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x grysig a.

grȳsed pl. grȳseda

mjölig, lucker

grȳseda pantäflor

№ 320.

Järrestad

Glabas

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grytа s.

gryd/a, `-an; `-or, `-ma

dar lå' an rypsted gammal
gryda
dä lå en rostig gammal
grytа
uf gg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gryta

grỳdja, -`an, -`or f.

grỳ.da K. F. 75.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gryta

grydda, -an, -or, -orna,

d

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gryta

grýdja, -an, -or, -orna f.;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~gryta~~

grȳdja, -`an, -`or, -`orna

fem.

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gryta, s.

Gryda

gryta

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~grytgrepe~~

grȳdegrēve m.

(handtag i gryta);

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grytlapp

grýdelåpa (obest. pl.)

Fr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grytöra

grÿda örn (obest. pl.)

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gra°

gr<u>å</u>

han gick tu en-
gr<u>å</u>, han gick i par
med en gra° (d: häst).

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Arnshek 1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråå

grå, grot, gråa

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grå

grå . grot . gråa .

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråå

grå, grot, 'a;

ed gröt øgs; en grå

mår;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1942
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ° ~
gråböna, s.

grobbene
= gråbo (väst)

5974:12

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Grobbene = gråbo

gråbene

ib gråbyn i Fårö hd. 1–s.

× gråbåre ?

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gråbönestabbar

gråbeneståba (pl.)

gråbo

(K. f. 1849)

~ vysta uzeˌ~ sæn.

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gråbönestabbe

gråbenestäba
(obest. pl.)

stjälkar av Artemisia
vulgaris.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gråbönestabbe

gràbenastàba (obest. pl.)

stjälkar av gråbo (Artemisia vulgaris)

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråhall

grå'hál

= hall, se d.o.

Fr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gråhallsten

gråhalsten

gråsten

A. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

~ Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråhallsten

gråhalsten (kodekt.)
gråsten, gråstensblock
(användes förr som byggnadsmaterial);

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråhuvad

grahåad

gråhärig, med grått hår, d.v.s. den gamla grahårda föräldsmänen, det är den gamla gråhåriga tanken på förgyd (påstår en man ha ropat till trollpyssligarna i skogen, där dessa tyds fel på honom och hans dräng, vilken de ville locka vilse).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråhårad adj.

gråhårad

gråhårig

hf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråhårad

gråhårad

gråhårig;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräjpåkar s.

grä~ pä~ ga pl.

kanelsun

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråsparv

gråspärv, pl. -ar;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug. 1946.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråsparv

gråspórv, -'en, -'a, -'arna
mask.

gråspórvarna böjde rö̈ven
pw. nom gråsparvarna
byggde (bo) i rö̈ven på
boxen (d.v.s. en stoplad
mistlå dare);

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråsparv

gråspárv ; pl. --´a

A. M. m. fl.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråsparv

grå̊spórv ; pl. -´a ;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråsparv

gråspárv

Fr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråspara

graspórv, -'an, -'a, -'ana

vi fa̱ɔ̀te ha̱ dom 'fre̱' for graspórvana;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräsken s.

gräsken

de va bäst att gräsken

det var byggt av gräsken

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

df/99 Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråsten

grosten, -'a (mest kodekt.)

(m. f. 1868)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråstensvägg

grostensvägga (obest. pl.)

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråssa

gråsan

"bonämning på gräs"

322:5

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Aresk ou; 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråla v.

grèda , gred , grèdad

kf 93

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråta

grèdja , gred , grèdad.
grèda

pres. sg. -or;
" pl. =;
--- när de stöd-o-
grèda.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråta

grèdfa , gred , grèdad ,

pres. sg. -or ,

imper. sg. gred !

" pl. grèden !

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

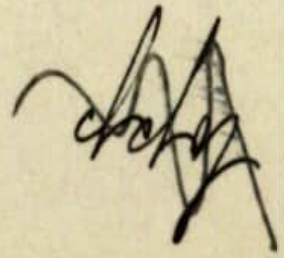
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråta, v.

Se "gråta, v.!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråta, vb.

Greda, gred, gredel, färggreden
gråta grèda

Han så rent färggreden
ned, gråga-stackaren.

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråta, v.

Greda, gred, greded
gråta

Di syns hum har greded.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråta

Me gredanes tåra' =
gråtande; med tory i
hjärtat.

grè̲da, gråta;

me grè̲danas tå̲ra

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråta

grèdfa, gred, grèdad;

pres. sg. -'or;

" pl. = ;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråta v.

gr$\underline{\text{ē}}$da, gr$\underline{\text{ē}}$dor, gr$\underline{\text{e}}$d, gr$\underline{\text{ē}}$ded

gråta

№ 320.

Gladsax Järnestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråtande

de många gredaned
= det mycka gråtandet

5974:25

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräbba

gribba, -`an, -`or,
-`orna,
flicka

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gräbba

grùbba, ¹- an, ¹- or, ¹- orna

fem.

flicka, tös;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gräbba, s.

grybba = grùbba

= bös

5974:12

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gråbba, s.

, ; gråbor,

Nr 313 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x grãbba, s.

grùbba, -`an, -`or, -`orna

flicka

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grābba

grùbba, -an, -or, -orna;

f.

flicka. tös;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gruba f. pl. ²or x grabba s.

flicka

Glabat № 320. Färrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gråbepågar

grùbepǫ̀ga
småfisk, använd som agn

K. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd
Hugo Areskog 1932

Backemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gräbbetyg, s.

grybetoj
= tösabit

5974:12

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x grãbbevina

grùbbevina fem.

äv. grùbbavina fem.

ungefär flicksnärta (yster och
ostadig flicka), tokstolla;

ytr. simplex vina (x vina 2)
hygg, grùbbavina, hon dur bär
de i öd! Nä men tokstolla, som du
bär dig åt!

Nr 3929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grädde

grädda, -an

(trol. nyare ord i målet);

(R. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grämma

grämja l. grämma

pres. sg. grämmor; dä kalad. for o. grämma dom.

refl.

han går o grämmor sä.

for han kan inte fåd,

som han vil hå'd.

dä e inte nåd o gå o grämja

sä for.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräma

gräm|pa

pres. sg. -ar

pretl. ~ -e, -te; tvol. vara sorg-
sen, vara nedstämd;

hum, ~ går ~ nök o ~

gräm|ar ~ -e, -te;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräs

grēs, -ad

grēz K. J. 59.

dær vȳzor so fārled mē-
bréy o grēz K. J. 59. dē fō-
stō-sida, so lāja hær ē
grēs n. dom (omkor) K. J. 59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräs

gres, -et, -j;

den gröna äkta grés på vår stig, talesätt (om dem som gärna besöka varandra). Tillägg 1957.

J. I-s enl. B. L.

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräs

gre̲s, -´ad

rusta, gre̲´s, plocka gräs;

du e̲ so forsúlten for-gre̲s, du ár så begärlig efter gräs (huilu hätt)

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräs

gre̲s, -'ad

den va̲ ré̲nt ȯvorlu̲an

ma gré̲s

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräs

gres, -ed

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråsbete

gresbéda n.

dær e brå gresbéda.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräslupen

gräslúan

gräsbelupen, gräsbeväxt;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×gräspela

grespilla ; pl. — -'or ;
gräsströ ;

där står nona - gres-
pilor ;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gräspilla

grespíla f.

gräsström

där è så tort, so där
vyssor, ìte en grespíla, där
är sa° torrt, sa° där växer inte
ett gräsström.

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gresrod / r. gräsrot

gräsrot

№ 320.

Glasbo Järnestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräsrot

gresród

kvickrot (es ogräs)

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräsrot

gresród (bekl.)

ett slags ogräs, förl. Reichenb.

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräsgroäd s.

gressgröär, -en

bf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräshuss

grēstús, -´-en, -´-a;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräshuss

grestäl, --´en, --´a;
(grässnippa)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grästuva

grestúpa, -´-an, -´-or f.

Ö. Vemmerlöv. Järrestads bd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gräsvena

grezvéna f.
grässtrå;

där står en grez-
véna, dén kan du
haga av;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Arvidsson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gräsvena

gresvénor pl.

namn på långa, smala gräsarter;

(M. f. 1868)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

greda v. × gråta
= gråta

ja ha gredd flere gånga ---
når ja har försökt å sny
må nå'd.

Wranér, Gårafolk
s. 6.

№ 538. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

greda v. × gråta

Å så to den tosinggjen klockan å la'na på armen precis, som när en barngröbba läggjer eä svevebarn inggte si, för di inte ska greda.

Wramer Skuesn. o. stäätesl. s. 78

Järrestads hd.

№ 319.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräva v.

gräva, gräver, grävde

grävt

Mf 32

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräva

gråva ; = ; ~ ad

pres. sg. ~ar ;

" pl. = ; grava et hål

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Backmölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråva, v.

Se grava, v.!

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lulda v.

Lŭ̀la, v. a. l

Äfv. lŭla för (tonen på prep.)

= omlulda.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräva

Se × grava

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* grävar

gröva (pl. tantum)

(mattätt av) smält sister

M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla " Hugo Aroskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grŏda

grȍ̀ːa ; ˋ en

ˋ en stȁr grȁn dæ̀rȍ̀ːa

(där uppe)

P. L.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröda, s.

Gröe, gröew grö̲e
gröda

Gröew stå grann

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröda s.

gröda, -an; -or, -na

de går gåled ma gröda

ö/ 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröda

Gröe

gröda

Gröen e graun

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grödа

grȯ̀k m.

gran grȯ̀k, vacker grö-
da;

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x grödaväder

gröa vär

för grödan tjänlig väderlek
(värme och fuktighet).

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grödaväder

gröàvær ntr.

för växtligheten gynnsamt väderlek;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grödaväder

gr̲o̲a̲v̲ä̲r ntr.

för årsväxten gynnlig väderlek (bl. a. om varmt, fuktigt väder);

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grõda

grø̀da, -an mask;

gran ~; dö̀d grø̀da;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grödsäden

gröavär n.

för grödan lämplig väderlek

de ev. rätted gröavär i da

№ 320.

Järnsta

Glasbac

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grön adj.

grǫn, grǫnt; grǫna

bf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grøn

grøn, grønt, grøna.

№ 4889 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grön

grøn, grønt, -a;

grønt = grönfoder;

vi fôra me, grønt.

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grõn

grøn, grønt, grøna,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* grõna
vb.

grø̀nsa

pres. sg. -ór

grönska, växa och spira t. ex. efter regn;

dé grø̀nor brå ætor régned vè fyra

Nr 3929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grõning

grø̀ning, ' - - en m.

grâsbevuxen plats;

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grönsaker

grönsågor (pl. tant.)

(nytt ord i målet?)

Mgenuina tork vara hårasågor.

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grönt
sb.

grønt

grönfoder

n. föra med grönt;

m. f. 70

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grõpja

grìvjfa, =, ˈ— ad;

pass. inf. ˈ— as;

tvinna sãd til grõpe;

da bytte på mùlan da skola grìvjas, det blev vid tvarnen, som det skulle × gröpjas; (M. f. 1873)

(dvs. det skulle ske vid tvarnen)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö.Vemmerlöv. Järrestads bd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröpning s.

gröpning, -en

bf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv Järrestads hd

Wanda Hansson 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröpning

grèvnin, ˋ-an;

~
gröpe

y. grùpnin, ˋ-an;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grõpning

grivning, ¨ -en

grõpe

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grõpning s.

grēvning r.

grõpning

№ 320.

Glasbr

Järnestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröpning

grönz ; ÷ - en

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Bashmölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gröpning

Grypning
grŏpe gröpning
(delvis regn.)

Ha grisorna fått
gryp ning?

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröpning

gröning, -- en

gröpe

svinen, de gröpa -- ösa (ocksa°),

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. ˣgröppja

grìvja, = ' -ìad ;

grormala sād, göra gröpe av

sād;

dę-skole-hę́n o. fą-

lą-sę́ grìvjad.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. x gröppja

grìvjja, =

plöja bräder

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Arosenius 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gɛ̃ːt s.

gɛ̀ːd, ´-ɑn

dɑ dɯ̀dɑ tɛ gɛ̀ːd ó´sɑ

ɑbʃ ɛɛ

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grööt

grød, -'en m.

grøden han borjar, o-
mòsas (börjar bli öoerdra-
gen med mögel). dv. kan-
gen med mögel). dv. kan-
få 'en grysma, smör (en
gnutta smör) o. ledja-
grøden.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Arenhorg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröt

grød, -ɨ -n

koga ~ grød koka gröt;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröt 51

e inte grödan bra?

5974:7

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grōt

grød, -en, -;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröt
forts.

grød[21] l. grød[11]

grød (grød) växlar hos de yngre
och medelåldersmännen (utom i Sv. Skåne) med
grød

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

1) ø = ett ljud mellan d och ð.
2) ð > ø l. ɸ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröt

grød, -en

koga ~ i hösorna =

gå med veck på strumporna

raja ~, 'reda (koka) gröt

K. M. m. fl.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backmölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröt

grød, -en

koga - grød koka grötl;
de kokte - grød;

Fr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröt

grød, -en

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Södor grädd, grädkokad på korngryn och mjölk; stundom även om ris-grynsgröt.

gröt forts.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grödabuk s.

grötbuk

.. vi bönner ä inte varre grödabuga än vi kunna försvara voss, ..

Wramer Skåsn. o. Städ. s. 54

Järrestads hd.

№ 319.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grötet
adj. o. adv.

Grö̆d, grö̆ded grø̆ded

grö̆t, grötig -t

Ja tyckjer han snackar
lid grö̆ded

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grötfat

grödafäded (best. n. sg.)

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grötfat, s.

grödafaded, -et, b.f. s.

grödafäd cul. H.L. 5974:7

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grötfat

grödafäd, -ed

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grödagryda s.

grötgryta

"Hadd gjorr han?

"Han skrafvar grödagrydan".

Wrauer Stuesn. o. Stäädesl. s. 7

Järrestads hd.

№ 319

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

-gröthåla

grödahåla f.

hål för smörklimp i gröt-fat.

Fr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*grötskrova

grödaskråa f.

stekskorpa av grät;

Jfr simplex *skrova.

grödaskråan den. vå-

gå- stégtor e. smör

o. fét (flott).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gubbaskägg

Gubbaskägg =
renfana (odlad sort)

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gubbe s.

gö̀bk `-en; `-a, `-na

bf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gubbe

gòbba, -'an, -'a m.

de. finja. sædja. klòga,
klòga gòmor o. klòga
gòba,

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gubbe s.

gåbe

322 : 3

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gubbe

gòbba, -'an, -'a;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gubbe

gòbb m. ; pl. -a

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gubbe

g'obba, -'an, -'a, -'ana

m.

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gubbe

gòbba, -an, -a, -ana

den är -an gàmaldàs
gòba, han hà ältid
gad hima o rökad
det är en gammaldags gubbe,
han har alltid gått hemma
(på fädernegården) och "stampat".

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gubbfil

gòbafil m., ˋ-÷en;
gubbstruts (nedsättande)

№ 4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gubbtroll

gòbatrål, ˈ-ˈ-ad;

gubbstut, gubbrackare;

gòbatrålad fɨ̀ɧ so o.

jǿrh. áw. me. sɨ̀, gubb-
stuten gick in och tog livet
av sig.

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gubbtroll s.

gåbatrøl n.

elak gubbe

№ 320.

Glasbac Jämtland

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gubbtroll

gòbatröl : - - - ld
om knarrig, bevärlig gubbe
de va jo et rælad ~.
P. L.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd
Hugo Areskog 1932
Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 gubbtroll

gòbatröl, ˋ-ˊ-ˊed ntr.

gubbrackare, gubbstrutt,

№ 4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gud

gud
i bedyrande utbrytck och kraft-
uttrytck.

hära gud! Herre Gud!

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gud

gud

bé te gud beda tir

Gud!

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gen. gas i förbind. gas är, Gudsord.

Gud forts.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gud

gud

gu i uttr. di' vete, gu'

det vete Gud!

gen. gos i uttr. gos, ór

Guds ord,

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Aronsson 1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

guda ut

Guda ud si
kla ut sig, spika ut sig

guda úd si

Gubevars, kaj kum
gudar ud si!

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 19 :8.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gudmor f.

gudmoster

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gudfar

gofár, -ár-an

M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Backemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gudfar, s.

Go-far gafár

gudfar

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gudmor s.

gamǫ́r, -n

bf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gudmor

gomór f.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gudmor

gomo̲r, -'en, -'a

M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gudmor, s.

Go-mor gomåa

gudmor

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gomoer s. 'gudmor'

gudmor

.. men så hom ja te ä tänkja på å ja kunne gimma 'na te Froedan, när Skolemästarens lilla gröbba, som ja ha varred gomoer te, kumm fillar sina år, ..

Wrang Skiesn. o. Ställesl. s. 85

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gudsfred

gosfré

hälsning (vid möte eller då man
kom in i en främmande stuga;
svar: gosfrɛ̄, yrn eller:
ja, fák for. dí).

№ 4889 Valby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gudson

gosón m.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gudson

gosón

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×gugga

gògga, =

misstänka an något an
så eller så;

de gòga ti dil;

de gòga te, at da
va nok sant.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Valby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gugga

gògga, =, -ad

glunka, hemligen misstänka ngn,
förmoda att ngn har gjort det l.
det;

dè gògga, dè om hànom,
det misstänkte man honom för
att ha gjort. (K. F. 1862)

M 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gugga

gòga, = , ˆ- ad;

glunka

de ~ gòga om dén

sagan, de glunkade om

den saken;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gul adj.

gul, -t, -a

söma vore gula

hgf gg

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gell adj

gell, gellt; gälla

bf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gul

gul, gult, gùla;

dę. bę. so-gùla;

(om påskägg, som färgas

i stenmossa, stenmuz)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gul

gul, pl. ˋ a

gùla vòra, dè.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gul

gul, -t, -a

de vore so -a o grå-a

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gul

gul l. gu¹lor, m. och f.
n. gult, pl. gu²la och gu²la, gul.

Brantevik. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gul

gul, gult, gula

de, vore, rent gula, de
voro alldeles gula;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gula

gulla, -an

(i ägg)

en gula av ett ägg;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

guld

gol, -ed

en tyra - gol en tunna

guld

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

guld.

Skära guld me täljekniva
= ha stora inkomster

= ʃæra gɑ́l me täljakni̲va

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

guldkedja

golfsädja, f. -, -n, pl. -jor, -na, guldkedja.

Brantevik. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

guldklocka

golkloka, f., -n, pl. -kor, -na, guldklocka, guldur.

Brantevik. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

guldpeng

1
gol-pĕŋ, m., -en, pl. -a, -na,
guldspänning, -- mynt.
Brantevik. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

guldring

gølriŋ, m., -en, pl. -a, -na,

guldring.

Brantevik. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

guldsmed II

gol·sme¹, m., -n, pl. -r, -na,
1/ guldsmed, 2/ en art Carabus.

Brantevik. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

guldsmed

galsmé mask.

en slags

glänsande skalbagge;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads kn

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

guldsmed

golsmé

ett slags skalbagge;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gullsmed = guldsmed

fordypet

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

guldvagn

golvöjn

Där ska stå en golvöjn
i dén bäcken, där skall
stå en guldvagn i den
backen.

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gulmålad adj.

gulmålad

16 f 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gumla

vb.

gòmla, =

tugga med svårighet.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gumla

gòmlja, =, -ad;

tugga långsamt och med svårighet

(Ö. f. 1849)

han sidor so. nat o.

gòmlar;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gumla, v.

gumla
= fugga

gòmla

5974:12

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gumla

gòmlja, = , -ad, i.

tugga långsamt och med svårighet, i.

syn. gòmsa, i.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gumla

gòmlfa, = , ˆ ad;

fugga med svårighet;

kȯ̀lɐn ɐ̲ , nok , dɔ̀ɑ̲l , for

hum stɔ̀ɑ̲r , o , gòmlar;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gumma

gàmor (obest. pl.)

Hört i förb. klòga gàmor

" "kloka" gummor;

de. fnyla. sòdja. klòga, klòga gàmor o. klòga gàba.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gumma

Gumman =
barnmorskan

gò̲man

Sannolikt ogre; jfr sydv. jordegumma

Nr 6168 Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gummistövel s.

gömestöpla pl.

df 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gumpakärra

gòmpatsjärfa f., pl. ˈ--ˈor.

tung ofjädrad kärra.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gumpakärra

gòmpatsåra

tung. ofjädrad kärra;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gumpakärra

gàmpatʃzàrʃa fem. ˋ-˗-ˊor,
offädrad kärra (två hjul),

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gumpakåna

Gumpakjarra =
vagn på 2 hjul och utan
fjädrar.

gùmpafá:a -an

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gumpahärra s. 'liten härra' × gumpakära

Men fogden skumpa åsta mä sin gumpa härra, ..

Wramer skåesn. o. stäätesl. s. 50

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gumpalös

gòmpalø̀s

adj:

utan stjärt (om fåglar);

en gòmpalø̀s huna;

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gungskärra s.

2
gungatsàra f. i pl.-or

kärra på 2 hjul.

№ 320.

Glabac Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gumsa

gòmsa, =, ± ad,

tugga långsamt och med svårighet;

syn. gòmla.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

gumsa, v.

gumsa = gòmsa

= fugga

5974:12

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gumsa
v.

Gomsa, gomsa, gomsad
fugga

Kroppin gomsa å såe belåtna
nd.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gunga

vb.

gòŋa, =

de - gìŋa, nar - man -
gòŋa på - brédor, det
sviktade, när man gungade
på bräder.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4619 Simrishamn., Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gunga d.

gå²ga gå²gar gå²ga gå²gad

gunga

№ 320

Lima Farnstad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gunga
sb.

gö̲zpa, -`an, -`or;

(slåŋgunga för barn)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gunga
26.

gȯ̀zʃa, =, ˙ ad;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gunga, s.

gåŋga, s.

gøŋga

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gungstol, s.

Gångerstol

gungstol

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×gunn

gon ; gun k. f. sg.

i uttr. som já mm. gón ,

nä gon (lindrig svordom)

já mm. gón e. dä. so-

for. med , k. f. sg.

ja, mm. gún k. f. sg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

U. Arvidsson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gann

gon

lindrig soordom;

já gón, ná gón / jà minsann,
nèj minsann;

ná gón l. han, nej min.
sann ar han ej!

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gurka s.

görkp, `-an; `-or, `-na

ubf 52

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gurka

gòrkſa, ˈ– an, ˈ– or, –ˈorna, f;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gurka

görkpa, -`an, -`or, -`orna

fem.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gyckel

jyskel n.

Rspr. Lån.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gyckel

fúgel

han stå bara o drev
fúgel men han stod
bara och drev gyckel med
honom.

Nr 3929 / Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gyckelfull

jykelfol adj.
som gärna gör narr åt folk;

han e so jykelfol,
den kären;

Ö. Vemmerlöv. Järrestads bd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gyckelmakare

jägelmägare mask.

uppfågsmakare, lustig-

kurre;

Fr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gyckelspel

jyckelspel n.

(spektakel, nam)

Ib gyckel

№ 4380 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gyckla

jùglja, =, -`ad,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~gylf~~

julf, -en, -;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gylla
sb.

gùlja f. ; pl. ¹ or

(stōre) mygga

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gylla

julja, -an, -or

stor mygga, fem.

Tr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gylla
sb.
jùlor (obest. pl.)
(större) mygga

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gyllekinuta

julekenudja, pl. ¨--'or

fem.;

bulnad efter nyggbet,

Tr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gyllestick

jùlestìk n.

myggbet

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gyllestucken
adj.

julestöken

myggstucken

№ 4329 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gylta

gùltfa, -an, -or, -orna;

ungsugga, som gjgrisat 1. grisat
en gång;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gylta

gilt/a, -an, -or, -orna,

ungsugga; sugga som gj gri-
vat l. grisat blod en gång,

(K. F. 1849 m. fl.)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gylta

gùltfa, -an, -or,

ungsugga, sugga som grisat endast en gang;

fr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gylta

gùlfta; ˋ-an; ˋ-or

ung sugga, som ej grisat eller som
har grisar för första gången

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gynnsam

jämsäm

om jord: bördig, i god

kultur.

di' e-jämsam jör

(d: brå öpjäslad).

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gysa

pres. sg. gýsor

pys. går pysningar;

de gýsor i tropen.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gysa

jỳspa, -te

pres. sg. jýsor

gå ilningar genom kroppen
(t. ex. vid skräckförnimmelser)

1929.

v. Mölbelöv (Gislövshammar) 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gysa 1c

gysa, gysor, gyste, gyst

da. gyse

rysa

de pysor i kråken pon når
han mødor en bil. (på hästen)

№ 320.

Järnestad

Glabat Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gysa

pysa, -te

pres. sg. -or;

gå ringar genom kroppen
(t. ex. vid skrämselförnimmelser)
de vå so de pyste i kropen

Gladsax, Sån. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i ~~gyser~~ (i mi) = × gysa v.

känns obehagligt, ryser

da. gÿse

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gyser = * gysa

ryser. "De gyser i mig"

g = j

da. gyse.

6168.

Nr ~~5974~~. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Gysing

Gysing, best.pl. -ana

invånare från Gysaö;

par-Gysing ser från Gysaö;

jå tjenor, nök Gysinga

jäg känner nog flocken från

Gysaö, Vand!

Nr 4022 Stiby Härads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de stå som bra, alla gyssingarna
de reda sig bra (ekonomiskt),
alla gyssingarna (d: folket, bön-
derna på Gyssås); (K. F. 1849)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gyttja

jùdja f.

dær ~ e ~ so ~ mun ~ jùdja
på ~ vàjana. de ~ sàk
jùdja, de ~ gàmle.
Formen iakttagen āv. i
Lōderups sn, Ingelstads hd.
Vanl. anwändes dog dj̀ja i
denna betyd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gyttrig

ˈgùdred ; n. = ;
knotig, full av kvistar ;
(om ved)
dˈ brènad e ~ so ~
ˈgùdred o ~ rælad ,
so ~ dˈ kona ~ ve ~ ˈnte
sl ~ ˈtuˈ .

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Valby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå

gå , gått , gått

gående

Pres. sg. -r

" pl. =

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ga° v.

gädd sup.

åk, hon en har gädd

mjèd

Nr T0969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

uf 99 Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå° v.

gå, -r, /kʧ, /kjɔ

gåd

kf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå v.

gånes

gående

va han fjöranes ala

gånes

kf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de gjöre i rûen, gå fort.

de vârte i rågen.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå° vb

gå ; går ; gick , pk gången ; gån , gånd

imperativ gak

gå

e du en sådan kar sa gak

ner a ta. båden

de va nar en gick på gången

Limris

Malte Areskoug 1923 (uppteckn. på —)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå i sjön

gå vb

fara till sjöss

när vi fiska i sjön

№ 320.

Lima sj

Färestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaˑ, vk

j²fʒ

, je , gad

gak , impers.

Nr 318 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå v.

jɛ̄ʃ (prat.)
'gick'

"dɛ jɛ̄ʃ snɑ̄rt ..."

322:s

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå

gā , gīt , gād

pres. sg. -r, pl. gīr[x]

" pl. =

pres. part. gānes

kum kom gānes

x) y. gīra | på vägen ,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå v. ~~gaak~~

imp. gak

användes (jämte gå, gan) som
imperativ till vb. gå; mest
hos de äldre;

gak om, lògan! gå genom
dörren för gångtrafik! – gak, ut
o, skòda lògan, syan, du,
ledsor, de! Väl!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå ut och skjut för regeln tur
"gångdörren", innan du lägger
dig!

(M. F. 1873)

Ö. Vemmerlöv. Järrestads bd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå

gā ; jēʃʃ ; gād

pl. jēja ; jēja ; perf. part:

pres. sg. -r ;
" pl = ;
gān (obest. m. f. sg.)
gād (" n. sg.)
gāna (" pl.)
imper. sg. gā
" pl. gān
även. gak

pres. part. gānes
(han kom gānes)

pret. konj

Baskemölla jēja ; jēja

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå v.

jfr

"--sa jfr han åp tz bàken

322:3

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå

gå . gick

han gick till sin gård, han
gick å par med en grå (= häst).
där gick än for med,
där satt myrmade än fårut

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~gaak~~ gå°
v.

gak

anv. som i imper. till gå°, se
d. o.
gak, ~~ä~~kta ng! K. f. 59.
gak, nid o. få en kögel
o. lo. en sé (och låt
komm. se den) K. f. 59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~gaak~~ gå
forts. v.

gak. hén o.

leds förrévad om. lasmén!

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå°

gå gick gått

pl. gingo

pres. sg. -r, pret. part.

" pl. = gån, gått,

pret. konj. gånga;

gingo imper. sg. gå

Ersättes ofta hos de äldre av " pl. gån; vän.

gak

Nr 4022 Stuby, Järrestads hd
Hugo Åreskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

é, de gåna? ha de
gått (sin väg);
gånes, gående; han kom, gånes
på vägen;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå

gå jɛ̄ʃ l. jɛ̄" , gād

pl. jɛ̀ʒa

pres. sg. – r ;

" pl. = ; han jɛ̄r, på, han

gick på (förtalade)

(N. J. 1862)

1) Föråldrat och sällsynt. 4/79. Ö. Tomarp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v 4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå v.

gicky (Gnt.)

'gick'

"kumm gicky te Rakaus

opp - - "

s. 113

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1837 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå v.

går åd (pres.)

, går åt'

"ja begriver inte hodd dor

går åd dej ..." S. III

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wernstedt 1877, Ebo.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå v.

gån (imper.)

'gå'

'gån'

"gån ud bäggje to å bön ude"

S. 121

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå o.

gickj (pret.)
'gick'

"som gickj här å åd nåde-
brå" hos dej ..."

S. 120

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå v.

gåd (sup.) 'gått'

"... i många år å gåd som en slaf ..." S. 119

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå I.
v.

Gå, gitkj, gådl (e gån)
gå pl. jègn, imp. gak!

Han e redan gån.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå II.
v.

Gånes
gående, vandrande till
fots.

Di komme gånes.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå (gåndes) v.

gånes

'gånde'

en manseł gånes på

vägen ... "

322:4

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå om sunns

gå om sunns
= gå förlorade

gå omsöns

5974:12

jfr. ty. unsonst = förgäves.

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå så smått

gå så smått

= gå sakta

5974:12

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå

gå , gitt , gått

pres. sg. -r; gìnga

" = pl. =; gå! Ifr gack.

gån!

2. pl. -n;

pret. part. gån, gått,

gånna; dær, vå, mål,

i, hadgått, dær hade gått mal

i det.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gåll

gol

odräktig (om kor)

i uttr. gå-gól;

kön går-gól;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåll

gal

äv. gol

om ko som ej blivit dräktig

(även om ofruktsamheten endast berör

en år) ga gal (gól)

K. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång

goz, -'len, -'a, -'ana;

1) trädgårdsgång o. d.,
gång att gå på.

2) tur, fall m. m.

dær e a' 'gòza 'bæfor
nu; a 'gòza två gånger
K. F. 59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång

goz, -'en, -'a, -'ana

1) trädgårdsgång o.d.
2) tillfälle

'en goz en'dån en, gång fiil, där ha gå vared, möza-göza.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång, s.

dán gánzan

Nr 318 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång

gonz, -kn, -a

1. gång att gå på

2. tvåfalls hela gången op.
långs hela gången.
ett par gonza, ett par gånger

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång, s.

me en stäne gång
= genast, på en gång

5974:24.

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång:

Me én stâne gång:
genast ögonblickligen
De ska' gjörras me ~

Nr 6168 Simris Järrestads hd.

Hilda Larsson 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång

Menstående gam = genast, ögonblicklig-
ligen

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång s.

gaz

gaz!

"Så kom han nér en gaz.."

322:1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång

gozz, -en

(tinfälle)

fö̀ra gózzan, förra

gången.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gångandes °

gò̀zanes

i förb. rent ~, totalt,
alldeles; en bygga rent
gò̀zanes méd fätt; K. f. 59.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gångjärn s.

gö̲ng/ä̲rn, -ed

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gångjärn

gonzjärn n. ; pl. =

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gångriden

gozrèln

om i skrevet på grund av rätt.

han ~ e ~ gozrèln, so ~ han ~ kan ~ knäfft ga.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

-gård

gar, -'en, -'a, -'ana

m.

1) bondgård

2) gårdsplan

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gård

går, -'kn, -a, -ana;

1) bondgård
2) gårdsplan

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gård

går m.

1) Gård, hemman.

2) Gårdsplan

åv går, i går, från gård till gård

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gård s.

gå:r, '-ɛn; `-a, `-ma

hf 32

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gisl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gård

går, -'en, -'a, -'ana

1. bondgård
2. gårdsplan

börja rawda, ón -'en
Börje rådde on gården
han vår jo són po -'en
han var ju, den på gården

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gård

i utt. (här) te gårs

" (här) på gården

"å ble bön på kopp här te gårs ..."

S. 114

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gård

går

"der lå Per Mårtens går..."

S. 112

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gård 5.

går

Nr 318 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1398. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gård

gor, -ln, -a, -ana;

po-gårana, på de störe gårdarna (ofta herrgårdarna);

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gård s.

gar m. ²-a

gård

dr gar e mŷk gåmal, ja vest

e han dr

№ 320.

Glasdal Malte Areskoug 1923. Järrestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gårdadotter

gåradsitor

åbodotter, hemmansägare-
dotter;

han, byttr. gå. - gått
(gift) med hn ~;
jfr × gårdason;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gårdason

gårasår m.

åboson, hemmansägareson,

Jfr x gårdadotter,

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gårdotter

gårdbrukarhustru, f. åbodotter, bonddotter,

Jfr × gårdson.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåddotter

gåradigtor f. pl. gådigtra

åbodotter

gåradigtrana sam kömk fro stölen

№ 320.

Gladsax Malte Areskoug 1923. Järrestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gårdkvinna

gårdakvinna, -n, -or

bondhustru, husmor på en bondgård;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gårdson

gårasən m.

åboson, bondson, lant-
brukarson;

Jfr x gårddotter

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gårdsplan s.

gårdsplan, -an

Uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gårdssida s.

gårdsk, -an

Hf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gårdlös s.

gårdlös

bondlotter

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970

Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gås s.

gås, -en; gäs, -en

gåsen mot en i hästorna

bf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gisiöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gås

gås, -en, gäs, gäsna

av. spec. om hongås,
dær. e. med r. en. gås.
mi e. gäsna so. kröada,
mi sta. de. dom läga,
an ha gässen kräran fett,
an feda de sig länge, hann
skola. dra. gäsna hed (ur ugnen)
U. f. 57.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gås

gås, -en, -, -ar l.
-ar;
f.
-ar skola stryka
-ar;

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gås

gås, -en, gäs, gäsen

fem. l. gäsna,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gås s.

(gäss s. pl.)

jas

"sam das bara vatä

jäs < ...

322 : 2

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaːs

gas, -en, gɛːs, jésna

so-flø jésna o kørna

o kalvana ---

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gås

gås, -en, gäs, gäsna l. gäsen

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gåsbacke

gåsabáken (best. sg.)

I uttr. gå på ~, om
äkta man, vars hustru
låg i barnsäng.

nú går ~ han på
gåsabáken.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåslänk s.

gåsalöpfs, -en

gåsalöpfsen hade en

fsöked

Uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåsbänk

gåsabänkz

K.F.59.

bänk i dagligstugan.
vari gåssen ruvade ut
sina ägg.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gås(a)bänk s.

gåsabänken

gåsabänken (inne i slugan)

322 : 2

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd
M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåsdun

gàsadùn n.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gåse

gåska, -an m.

gåshanne, gåskarl;

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gåse

gåsk, i en mask.;
ö gåskarl;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gåse
sb.

gåsa m.
gåshanne, gåskarl

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåse s.

gåsen

'gåskarren'

322:2

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Aresköug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåsfot

gåsafød

№ 4329 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gåsfåll
sb.

gåsafålan (best. sg.);
gåsafåla (obest. pl.)

flyttbar fålla för gäss
på gräsbete (kunde vara
stor som ett mindre boningsrum).

Jfr asynon. fal ds.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåsherde

gåsahörfa, -- -en, -- -a,
gåsvaktare

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads l.
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåskön

gåsafjzjd, :--:ed;

de. fog. il r. gåsa-

fjzjded. N. f. 59.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåskott

gåsatsjyd

Nr 319 Ö. Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér

Wr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåsnacke s.

gåsanäkk, -n

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Uf 99

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåspenna

gåsapéna (obest. pl.)

gåsfjäder,

de. va. stiva gåsapéna

av. de. lòza.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåspenna

gåsapenna, -n, -ar, -arna

gåsfjäder

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåsrede

gåsarnjdk, ˋ- -ˊen, ˋ- -ˊa;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåsögon

gåsayn

en slags vånadsmönster;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads Ld

Hugo Åreskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåsögonsdräll

gåsaynsdrajel

dräll vård i gåsögonsmönster;
se gåsögon;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåsögonsdräll

gåsaynsdräyel

elt slags dräll;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåsögonsdräll

gåsaynsdräjel

ett slags (på visst sätt
monstrad) dräll;

(M.J. 1873)

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåsört

gåsaürtor (obest. pl.)

prästkrage och snarlika arter.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåsört

Gåsaurta = gåsört =
tusensköna, bellis pe-
rennis. (wild)

gåsaurta.

Nr 6168. Simris, Järrestads **hd**

Hilda Larsson **1956.**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåva

gåva r. 2 or

gåva

gåva

№ 320.

Glasbac

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gälka o.

gäfsa, gäfsor, gäkte, gakt.

klippa hår
(på djur och människor)

№ 320.

Glabat Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gädda

jädda, ¨-an, ¨-or, ¨-orna

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gål

jèlen (best. sg.)

inkråm (tarmar) i sill.

dæ̃ fɔ̃r tɑ̃ jèlen

med aw sílen.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gål s.

²gåla r. (pl. saknas)

gälar

²gålen = gälarna

№ 320.

Glasbet

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gål

jal, -an

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåla
vb.

jèla, =
taga ut inkråm (tarmar)
ur sill; rensa sill

jela - síl.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gãla

jèlfa , = , ˙- ad

rensa sill, ta bort inälvor o. d.
i sill;

jela sil

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäla vb

gĕ̄la, gĕ̄lar, gĕ̄la, gĕ̄lad

rensa gäle m.m ur fisk

sa skĕ̄le vi po kārld a gĕ̄la; vi tŏ̄yk
hær ŏ̄yk nā̄kln a tŏ̄yk gelprygen aw
a sa tārmen sam hŏ̄yde ner i nā̄gln

№ 320.

Gladst Färestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäld

gel
(skuld, penningskuld)

han ha stór gel..

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gälda

x jala - ýrn återgälda,
återbetala.

han - fiya - jalad - ýrn
sin, han fingi återbetala det sedan.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gälda igen

jäla ijén

återgälda

a. de jäla nók ijén -ed

gm J.J.

Nr 6168 Simris Järrestads hd.

Hilda Larsson 1930

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gãle

jèlle, - an

inãlvor o.d. i sill

fa ud jèlan!

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gälla v.

jèlanes pres. ptc.

stavuten, äv. främögen, sik

han va an stǫ́r o jèlanes

kǫ́r

10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gälla
vb.

jàla, =

rensa sill (ta bort hu-
vud och inälvor, tarmar o. d.)

jala-síl

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gälla

jilja, =, ÷ ad

1) kastrera

2) plocka fram potatis från
växande stånd, utan att
plantan rycks upp

Jfr 3929 Ö. Nöbbelöv, Jämtlands l.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gälla

gilta, = , ÷ ad;

kastrera;

gris, svin, gris, gylt

osv.

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. gälla

jilpa, =, -ad;
(kastrera);
gla. svin, höna,
fjöra osv.

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. gälla

jilpa, =, -ad;

plocka potatis från plantan utan att gräva upp denna;

jila v pantoflor, "gälla" potatis;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gälla, gälla, gälla, gälla × gälla

gälla
(kastrera)

gälla pantäflor : plocka potatis av
stånden utan att dra upp dessa.

№ 320.

Glabac Malte Areskoug Jörrestad 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gälla

gilja, =, -ad

kastrera;

en gilad stud;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gällande
a.

Gällanes (kal el. frentimmer)
stor, kraftig.
G = /

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gällande

Gällanes

gällande

Han va en stn å gällanes kar.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1956,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gällra

jèlrsa, =

jöllra, föra ovāsen (om t.ex. barn)

gluttana dę jèlra so-
fårlad. dę-jèlra, so-
folk. kan. nte hȯra.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gällrande

jèlrana n.

stim, oväsen, störande
prat (om barn)

de. va. ett - järled
jèlranen.

№ 438e Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gälna ?

jälp, = , ÷ ad

rensa fisk, särsk. sill;

jala, sil;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gälpsinne s.

gälpsjuk r.; pl. -a

gäl.

№ 320.

Järrestad

Glabac

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gängel
sb.

jäzel, pl. jäzla

vaggmed

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gängel

Jängel
gängjäru

Driven hanjde pr vinj,
får den ene jänjelen
va au.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gångel

jäzla obest. pl.

vaggved

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gångla

jäŋla, pl. -or;

K. f. 75.

vaggmed;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gär

jär

jäst på öl l. dricka.

där - e - gär på - dricka

mu.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× går

jær (genus ?)

"jäst" på svagdricka;
grumlig bottensats på
svagdricka;

(Fr. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× går

jær (genus?)

jäst på öl och svagdricka.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× går

jær s.

bottensatt på dagdricka.

Ö. Vemmerlöv. Järrestads bd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gård s.

jär n.

jäst

№ 320

Järrestad

Glasbak

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* går

jær ; best. fom ej belagd.

jäst (vid bryggd)

M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Bakemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gärdbärma s.

järbärma r.

dräg på bottnen av
ett dricakar

№ 320.

Järrestad

Glabac

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärde s

järk, -ed; = , -en

gärdsgård

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärde

jära n.; pl. =;
gårdsgård;

--- liasom-at-jära, som-
lå n. gälen.

№ 4389 Vallby, Jämtlands hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gårde

järfa, -ad, =, -an

gårdsgård

V 4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäre s.n. 'gärdesgård'

gärde

..ja sto ju ude ve gäred i middes å så kom barna morshjan förbi,..

Wrange Slues n. o. städasl. s. 64

Järrestads hd.

№ 319.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäude s.

jærh n. obest. f. plur jærh

best. f. sg. jæred ; best. f. plur. jærhn

gärdesgård

dær kønn dy nym fønn åsh sat ed,
ve jærhn (angående en elektricitetsledning)
- sa skøl vy ga amkrin ålja jærhn
am fästelån, de kålas fålen
Gladsax

№ 320.
Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärde

järfa, -ad, =, -an

gärdesgård;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärde

jærh ; -ed ; = ; -en

gärdesgård

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärde

jærfa. n.; pl =, -ên

gärdsgård

... rôna, hont som hélst, som di hade tåt i jæren (om stenar).

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gärdesten

gärdesten

sten i stengärdesgård, d. v. s.
sten av den typ, som an-
vändes till gärdesgärdar.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärna

2
järna

gärna

№ 320

Järrestad

Glabac

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärning

järnvägen

K. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärning

gerningj i: järrg
1-5

"en gerningj så stor å gram.."

S. 124

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gässling s.

/jɛ̃slɛŋ, -ɛn; -a, -na

sen fetts hönan lejja ut
/jɛ̃slɛja hädet är
sedan fick hönn ena ut
gässlingar varje år
1699

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gässling

jäslig ; - an . - a . - ana .
m.

gåsunge

jäsligen han . hakar . gå-
sél hul me . nébben ,
när . de . boja . o . spr å s .

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gässling

jäsling, ¹-en, ¹-ar;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gässling

jäsling, ˈ- -en, ˈ- -a,
ˈ- -ana
m.

gåsunge

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gässling

jæslıŋ, -en, -a

han gar for sı sæl, liasom
di störh -ana (talesätt)

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backmölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gässling

jäsliza (obest. pl.)

(gåsunge)

Fr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gässlingkull s.

jäslepakål, -en

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Uf 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gåta

jèda l. jèta; pret. jèta gàta bl.a. gissa

Hört i nttr. jeda (jeta) nÿdor gissa nötter.

dw-før-jèda, hor-mit-dær-kan-vàra. dw-gàta ret.

№ 4889 Valby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gätta, v.

gätta = gissa

gätta sig till = gissa sig till

Nr 6168 Simris Järrestads hd

Hilda Larsson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gätta

jètta

i utt. jeta-nidor, gissa

nötter (en lek).

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gåta

gå'ta — —

gissa;

kan du, gå'ta du? kan du gissa det?

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gåtta

Jätta, jätta, jättad
gissa

Lä voss jätta nyddor!

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjätta v. 'gissa'

+ gätta

Hadd ska han der?

"Jag ska uträtta ett ärende"

"Ja, di kan ett fe gjäta te!

Wraner skuesn. o. stätesl. s. 82

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gätta vb.

jèta

gissa

de, kona, jèta

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x – gätta, v.

getta = jèta

= gissa.

5974:11

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gätta

jèta

gissa,

jeta nudor gissa

nötter,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gåtta

jæ̀ta ; jæ̀te ;

gissa

de jæ̀te ja ;

M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x 90

jø

pres. sg. jør

skälla (om hundar)

hózan han-jór so-

rælend (ida)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Valby, Järrestads hd

H. Areskoug. 1946.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

gō, v.

jō

= skälla

5974 : 17

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x go

jö, jöda, jöt

pros. sg. -r,
" pl. =,
skälla (om hundar)

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gō

jō, jōda, jōt;

pres. sg. – r;

" pl. = ;

skälla (om hundar);

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gõ

jø̲ ; jø̲da ; jø̲t

skälla (om hundar)

han jø̲r ɨkke på främade

(främmande personer) f. L.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gō

jø, jödə, jot

pres. sg. -r,

skälla (om hundar)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× 90 v.

jö
skälla

kózen jör

Nr 3349 Stiby, Järrestads hd

Birgit Märtensson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gō

Jö
skälla

Hongen jöde. höjzen jöda

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1956

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå, v.

= skälla

× gå

hungen göde inte

Wranér, Gårafolk

1. 5.

№ 538.

Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

-göda

jùdja, =

(göda slaktdjur)

de. jùda. pa. dòm, de

gödde dem.

Jfr fé'da ds.

№ 4389 Valby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gõda

jùdpa, = , ˊ ad ;

(gõda tìu slakt)

han ha-gˊåt z, ˊét o, et,
hˊålt ˊar o bled, jùdad
han har gått i ett och ett halvt år
och blivit gödd ;
Ö. Nöbbelöv (Gislövshammar) 1929. 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göda

gùdja, = , ÷ ad;

(mest om kalvar)

han ska, gùdas, nyan

han ska, sùlgas;

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göda

jùda, =

(gōda husdjur, fr. a. kalver)

de jùda dòm

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göda

Jö, jöde, jöt jø. jøde. jøt

göda

Han har jöt opp en kull grisar.

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 19 ;8.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

-gödkalv

jùdekálv m. K.F. 59.

pl. jùdekalva (M.F.64).

Rspr. -åu ɬ Ml genuina

tonde vara *fedekalv

J-s

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gödkalv

jude kälva (obest. pl.)

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gödkalv

jägdekälv, ˈ- - ˈ- en,

(Kl. f. 1849)

genuint?

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gödsel

gjúsal, ⁄ -an

du ska rula med
gjúsal du skau forala
bort gödsel (kreaturs-
spillning) på skoūtkärra.
Gemmare är mögj;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gödsel

gúsal, ´- en

I äldre mål mogz mök,

Zzora - gúsal köra ut

gödsel på åkern;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gödsel, s.

j
Gjysel jylal
gödsel

Han agte gjysel den
dan.

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 19 ;8.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gördsel

júsal, -en;
äldre mødz;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gödsel

gúsel; ´-an

aga ~, 'kõra gõdsel'

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1:32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gödsel

gjésel

Förra gjésel, kör
ut gödsel på åkrarna.

Fr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gödselbår

gjúselbår, -en

skottkärra för spridning i stall och ladugård.

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

-gödseldyngа

jūseldjŋa f.

gödsel uppblandad med
urin och vatten; lätt-
flytande gödsel;

Ör. medíŋadjŋa.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gödselhög

gúselhöj m.

Jfr mökdyng

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Åreskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gödselhög

júsalhöj, ´ – ˙ en;

v 4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gödselhög

jüsalhöj, ´--´en;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gödselkorra

gúsalkòra f.

pöl av gödselvatten (urin)

 Av. midjakòra ;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gödselkurra

gúsalkörfa; pl. -or;

pass med gödselvatten (vid gödselhögar);

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gödselkurra

julselkära fem.

urinsamling vid gödselhög,
pöl av urin och regnvatten
vid gödselhög. (Vk. F. 1862)

Äldre: midsyakära, × mökdyng-
kurra.

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gödselvatten

gjúselvän ; ´- - : ad

urin o. d. i kreatursgödsel

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gödsla

jùsla, =

--- tog o. jùsla - me -

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gödsla

jùslpa , = , ÷ ad;

1) gödsla åkern;

2) borttöra spillning ur stall och ladugård (äldre möga, måka); ha du jùslad i svinahùsed?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gödsla

jus̲la ; = ; ˈad

1) gödsla åkran ; 2) kenjon ladugårdn

ha du ˈad o strö̍f

och svínan ²

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla

Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gödsla

jüsla, =, ! ad

1. gödsla en åker

2. rengöra stall, ladugård o.s.v., borttaga kreatursspillning i denna betyd. är mera, x måka;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gödsvin

gyltesvin nkr.

(K. f. 1849)

genuint?

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göing

jöŋ, -en, -a, -ana

person från Göingebäraderna;
kanske oftast: person från Nordskånes skogsbygder;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göing

jöj, -ln, -a, -ana

invånare från Göingehära-
derna i norra Skåne, stundom
om invånare från Nordskåne
överhuvud.

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göing

g & ng ; pl. -a

invånare från Göingeharadena i Skåne ;
äv. invånare från Nordskånes skogs-
bygder ;

(M.f. 1868)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göingaträsko

göingaträsko

träsko från Göingeträderna i Nordskåne, således fordom av kringresande göingar.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göingelco

jó̲ɲakɔ̲

ko från Nordskånes skogs-
bygder, ko av göingeras;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göingakorf s. 'göingekorg'

Göingekorg

Å så ska en gå å ta de nye kle'n på: de smida så en ser ud om näuanna som en färgaregesäll, å når en snyder si, så blör en blå om nesan som en hadde döppt 'na i en göingakorf mä blåbär.

Wraner Stuesn. o. Stättasl. s. 67

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göingetrāsko

jōzatrāsko

trāsko tillverkad i Göinge-
trāsko tillverkad i Nordskåne

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jör s.

jfr

'kaffekask'

322 : 1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gök

jøgg, -en, -a, -ana

äv: kaffekask;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gök

jɔ̈gz, -ɛn -a, -ana

1. fågeln

2. kaffekask;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gök, s.

Jägg, jöggjen jœgg. -en
göke

Hön jöggjen gal i sygnen.
hœ̈n, jœ̈ggen gäl i sygnen

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 19;8.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gök, s.

Jöjj jägg

kaffe med bränniv i

Jan en jöjj, manna, å
jonken skråna!

Nr 6342. Stlby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gõkmat

jèdzamàd

Oxalis acetosella (bladen brukade förtäras av b. el. barn)

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

-gökmat

jödzamåd

Oxalis acetosella, harsyra;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gömma v.

/ jöjmja, -or, / jöjmde

/ jöjmt

de lua o / jöjma dom

oja trajan

Kf 30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gömma

jimfa, jimde, gimt;

pres. sg. -or;

äv. jima (kanske riksspråks-
påverkat)

de - jima - dom.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gömma

jùmpa ; -`da ; -t ;

pres. sg. -ór ; impers. jum !

" pl. = ; jùman

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog u 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gõmma

gùmma, -'da, t

pres. sg. -or, imper. sg. gumm!
" pl. =, " pl. gùmman!

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gömma

jämsa, -de, -t;

pres. sg. -or;

" pl. =;

jämsa, st, gömma sig

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gimma v. 'gömma'

gömma

Di en gimmer te släjten ha en ingjen tack for ..

Wramer skåesn. o. stäädesl. s. 68

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gömme s.

/ǰm a

lek, kurragömma

/ǰm a lęgta m /ɑ - - -

bf. 9:-9

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gõnne

gùm̲a

i uttrycket l̲e̲dza gùm̲a =

leka kurragõmma

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Backemålla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gõpen

jíven ; pl. = ; jívenen

l. jìvenen

handfull, handgrepp; sista exemplet.

äv. "handfång", "

en jíven sä (malt);

du kan få nona-

jíven sä (några

gõpner säd).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gõpen II

forts.

dẽ skola få
me jèvenem om,
dẽ stìvaste stræn, o sín so
stùta dẽ i lógòled, so
da bygtz - jémt i stòbana,
de skulde ta med handgreppen om
de styvaste stråna, och sedan
så stõte de i loggolvet, så at
det bler jämnt i stubbarna.
(s: då man gjorde långhalms-
kärror).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Valby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gopen

jèven ; pl. jèvna ;

så mycket som rymmes i den
högra handen ;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåsen 5.

gäven r. j pl. gäva

så mycket som rymmes
i båda händerna, sammanhållna.

№ 320

Glasbo Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gõpen

jèvan, pl. jèvna,:

så mycket som rymmes i båda
händerna tillsammans;
(K. F. 1849)

få en jèvan!

få ett par jèvna!

Nr 4922 ~ Stiby, ~ Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+gåpen

Jivne jèvne

handfull

Ta en jivne ärtabella i

haren!

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gõpen

jìv̰en ; pl. jìv̰na
innehållet : den tvõkta handen

læ̀fz nona jìv̰na dı̰d
inné ! u. u.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemõlla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäpen, s.

givven = jìven

givvena, plur.

= handfull.

5974:11

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gõen

jìven, pl. jìvna

så mycket som rymmes i
båda händerna tillsammans.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra v.

jördor pl.

gjord

då fetj på en sèla-

kläma jördor

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

hf 99 Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra v.

jöra, jor, jörl, jorl

hf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gôra

jòra

jȯ̀ra

pres. sg. jor

so jȯ̀rk ~ ər ~ dí (det)

i ȯ̀rnin; ha jór ~ ed?

vad gör det? (K. f. S9);

jora ~ kɔ́ʃ värpa.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra

jòra, jòrde

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Pres. sg. jor

ja, de jór so, ja,
det förhåller sig så.
ja men jòrde ja so.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra

forts.

a, da. jör vela nte,
a° det inverkar väl inte
på saken, det har väl in-
tet att betyda, det tjäner
ingen ting till

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra, de

göra

Nr 318 B Simris, Järrestads-hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra, v.

många növa gjöra ett grant arbej.

jo͡a = pres. pl. 3 pers.

5974:25

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra

jöra, jöra, jort;
i. jör

jores. sg. jor;
" pl. jöra

supor. sg. jor
" pl. jören.

de va di', som jör fortréden.
det var det, som vålade olcadan;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra
gjöra klart, gjöra klart, klargjort

klargöra

de e vel inte klargjort hons.

de e inte klargjort har mod hanfar

№ 320.

Glasbac Malte Areskoug 1923. Jässestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pret. göra

jörde

dé va dar, möna av-
de gamla, som jörde.

Tr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra v

jar (fras.)

'gör'

"de jar den störa sön

'

ase -- "

322:s

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

göra
forts.

dær, jårn, so
"det gjorde så" (då man
bekräftar någons fråga)
de, dær, drèjatygen
(drängarna) de, vra, ytta
jöra, nud, jora, áw, ma, sc
ta livet av sig. kålen hum
kan, ligga, å, snärja, sc
skål, er, jora, áw, ma, sc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Valby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

III

göra

dí fɔ̃r - jɔ̃ - val. forts.

jò̀ra.

dí jor - hɔ̃r - nú, det
gör det (d: finns det, före-
kommer o.s.v.) ännu.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra

jöra, jöra, jort

pres. sg. jor;

jora. höra, sticka

strumpor; imper. sg. jor!

pl. jören!

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra

gjor (pres.) jor 4

, ö ,

jör

" hadd gjor han ? ... "

s. 118

Nr 6183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gòra v.

gòr si te (yes.)

gòr ny tin

"å gòr si te rant förmied.."

S. 115

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gôra

jòra , jȯra , jȯrt

pres. sg. jȯr ,

" pl. = ;

han lȯs han jȯrad, han
låtsade han gjorde det;

M 4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjorra v. 'göra'

göra

"Hams! ska en gjorra nåd, så ska en gjorra'd ordentelet!

Wrauer skuesn. o. stäääsk. s. 66

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra ägg

Gjårra äggj jora edz

vårpa

di va min bästa hyna

ti å gjårra äggj.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* göras

jöras; perf. part. neutr: jort

jäsa

de (svagdrickat) skola stå

o jöras; drifvad i ölet

jort (jäst) enkl. M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Basmaterialla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göras,

dricka skall stå "o gjöras" = jäsa.

jöras

5974:27

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göras

gjöras
= jäsa

jö̲ras

5974:11

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göras

jåsas

= jäsa (både deg och människor)

5974:17

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

görsla sta s. 'gördelställe, midja' + gördlestad

.. husaren gick bort å to'na om görsla sta'n ...

Wraner Skuesn. o. ställesl. s. 53

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*göre

jöra n.

besvär, besvärligt arbete.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*göre

jöra ntr.
långvarigt och besvärligt
arbete, besvär

den skolen får jöra i, de
skulle få ett styvt arbete (det
förstår jag);

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gõre

jȯ̀re ntr.

möda, besvär;

vi hade ett järlad jȯ̀re

vi hade ett förfäligt besvär.

Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x göre
86.

jöra n.

styvt arbete, besvär

de- bisa, so- fågen

hada- jöra, de löpte

åstad, så att (vall)gossen

hade besvär.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gõromål

jòremal n.; pl. =;

K. f. 59.

Genuint?

de ha - möza jòremal;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ha inlej

hahaha!

"när ja ha "preparerad Komposi-
tionen", hahaha!..." S. 121

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hack

hak n.

(skåra)

de. skole. bära ta en-
liden smola. hák (vid
åderlåtning).

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hacka
sb.

hå̀kſa, ˙-an, ˋ-or, ˙ f.

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haoka

vb.

hàka, =

--- en ~ stàlnŋ o ~

hàka ~ på.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lacka s.

läkka, `-an; `-or, `-na

få en kört läkka---

16/99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hacka 1

sb.

hàkka, -an, -or fem.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hacka 2

hàkka, =, ± ad;

fòkan hàkar. dö̀m;

haka, bèdor, pantöflor;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haeka

vb.

hàkfa, =, -ad;

haka - svär, haeka upp gräsrot; haka - bédor, haka - pantoflor;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hacka

hàkja, -`an, -`or, -`orna; sb.
redskap att lucka upp
jord med, bethacka o.d.
Är. om t. ex. hästhacka;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hacka

vb.

hàkka, = , -ad,

1) om fåglar

2) hacka (sönder) med red-
skap;

3) hacka upp jord med
macka;

de. haka. hué. ad,

~ haka. bèdor,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hacka

vb.
forts.

de fuga ja,
ledsja nod. gvor
(d: ostarna), lila kona dar
koma fyla (fäglar) o
haka dom. jäslugan han
hakar ja sal hul me
nében, nar de borja
o spräs.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 438 e Valby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hacka

sb.

håksa, -an, -or fem.

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hacka

vb.

hàkˌsa, =, -ˈad;

dår hàka, vr ~,

mítten (i mitten);

haka, pantoflor

haka, bédor hacka

potatis, hacka betor;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hackebrett

sb.

hàkebrut

hackbräda (för kött)

(>: en - tjȧ́kor, fyrkánt plàzjka, dær hade - de - spr̀ojzad - tjùja brȧ́dor och. sì́orna).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hackebräft

hàkebrìt nkr.

hackbräde

vr. hade, et, räkted

hàkebrìt tr. fàrsas;

(hemma hos min far);

(St. J. 1849)

Nr 4022 Stibr. Järnestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackelse

hå'kelsə. ˈ – an;

de skola hå'ad (ha del)
ta o blan blan-
hå'kelsan.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackelse

hàkelsa, `--an
äv. hàkelsa

Mojl. är a-formen den genuina.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackelse

hàkelsa, ˙ – an

færa ˜

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackelse

håkelspa, ˊ–an

(m. f. 1868)

Så ock ent. fru L.

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackelsebinge

hàkelsabink, ---en,
kista l. låda för förvaring
av hackelse,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackelscho

hàkelsahàw" m.

(M.F. 1901)

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

'shaw → haw

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hackelstragg

Hackelsetragg =
en som tragger, (tjatar)
jämt

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x haekelsetraek

håkelsetrāk n. E.

gräsjuk person

dn e et räkted håkelsetrāk

№ 320.

Glasbal Malte Areskoug Järnforsen 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackpölsa

hàkepülsa, ˋ = - -ˊan fem.

en slags korv,

gela - ˋ ˋ,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackpölsa

håkapulsa fem.
ö slags korv.

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hauagåre × hagagård

= gordesgård om trädgården

Lita di nu så rätt långs

åd hauagåred

Wranér, Gårafolk

s. 10.

№ 538. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hagalen

hágálen

näri, giri, snål, om si;

dén ha ju ältd varad

so ´i;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× havgalen

Ha-galen hågålen

giig

Bja, ha-galen kan kan

nok va.'

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd

B. Linaström. 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hagalen

hágálen ; pl. hágálna ;
giriig

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hagbit

hå̲va̲b̲̲d m.

trädgårdstäppa M.f.70.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hagdörr

hàvadör, ˋ- - ˊen;

dörr i boningshuset, som vetter åt trädgården;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hagadörr

hàvadör, `--'en, `--dör

trädgårdsgrind

Lätt översatt? Annars = dörr från

boningshuset ut till

trädgården. K. M.

J.J-s.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagadörr, s.

inte snack i havadören.

= inga invändningar

talesätt 5974:16

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˇhagdörr s.

hàwadören

'dören ut tin träd-
gården'

322:2

Nr 5318 Järrestad, Järrestads hd
M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage

hàvfa, -an m. M.J. 70.

trädgård

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage

hårk, -' un

trädgårdstaffa

Numera används mest trägår,

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1942
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage

hå̃ga, -an, -a, -ana

trädgårdsstaj̃ja

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage

hägk. -en

trädgårdstäppa

Fr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lage s.

håv eller håve r.

pl. håva eller håva

trädgårdshage)

№ 320.

Järrestad

Glabat Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage

hårda, -'an

trädgårdsstaffa

Numera föråldr. och ersatt av

trädgård (trägår);

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagel

hagl, -ar, =, -en

(äv. bösshagel)

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Bachmölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagelskur

hagelskúr

där kommer en
hagelskúr

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× haggärde

hàvajærh. ˈ – ÷ ed, : = :

gårdsgård kring trädgårds-
tappa (hàvd),

hólgor: ha vad mé om
o, lágt hàvajærhd, Holger
har varit med om och lagt
× haggärdet;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Haggärde s.

håwajörk n.

trädgårdsland

№ 320.

Glastad Malte Areskoug Tårrestad 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagla

hàjla , = ~ ad

de bode hàjla o ràjna

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Backemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagla

Hajla
hajla

Di hajlar. så di paddlar pɔ
rudorna.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagla

hàyla

pres. sg. hàylar ;

i dâ so. hàylar , hd.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagla

Pres. sg. hàglar

da. hàglar;

Fr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× haglede

hàvalidɛ, ˋ--ˊen m.

H. f. 59.

grind till trädgårdstäppa;

g. hàgalidɛ H. f. 59.

hàvalidɛ, ˋ--ˊen M. f. 64.

№ 4380 Vallby, Järfestrds hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hagleede

hàvalìdan (best. sg.)

trädgårdsgrind,

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hagleda s.

hå²walèda n.

grind till hagen

(t.v.s. trädgården)

№ 320.

Järrestad

Glasbak

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagtorn

hagtörn

M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backmölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hak

hag n.

skåra, inskärning (t. ex. i timmer)

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lak
s.

Hag lag. -ad.
öppning, uppbåll

Ihaged i mellan husen to
vinjen i sa° tuan hålde pr
å blesa au.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hak

hag, -ad

hack, skära,

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hak

hag n. j pl. =
inskärning, skåra

et hág

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haka

hàgga, -`an, -`or f.

de hada pà`za a`za-
hàgan m. f. 70.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Laka.

Lagan -a-

'Lakan'

"opp mä lagan!"

S. 111 t

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haka

hägga, -'an

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hä

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haka

hägga, -an f.

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hakatt

hǻkáta obest. pl.

enl. uppgift: bråliga, oregu-
liga sällar;
de vòra som de vǽrsk
hǻkáta (M. J. 1873)

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hakatång

hàgatöz

mindre tång med raka käftar;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hake

hàgk, -'kn, -'a, -'ana

m.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hake

hägre, -en, -a;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hake

hàgɛ, -ɛn, -a, -ana

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lake!

Hage ō morna =
hake och hyska

Nr 6168. Simris, Järrestads **hd**

Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvrem

hägerum, -n, -or

(rem i huvudlag på häst-selen)

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hakrem

hàgerém, ˈ–ˈ–en,

den rem i grimman
som går under hästens
"haka".

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hakrem

hàgerùm, ˋ- -ˊen, ˋ- -ˊer, rem som går under "haken" på hästen (i grimma och halsdag).

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1942
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× haksmäck, s.

hagesmäck;
= dubbelhaka

5974:13

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hakesmäck

Hage-smäky hägesmäck

dubbelhaka

Han börjar få rekti

hage-smäky:

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haleſmäle

hågelsmèk

haka

hum har jo ɨgen hågelsmèk

№ 320.

Järrestad

Gladsax

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hala

hàlfa, = vb.

ha blodgång (om nötkreatur)

de hàla ñta álforet (ständigt)

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hala

hålfa, = ,ˆad;

ha blodgång (om kor)

hala blå.

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla v.

håla hålar hålade hålad

håla

(om kor som vid kalvningen
bli sjuka och förlora blod
från livmodern)

håla blo

kon hålar

№ 320.

Järestad

Glabac

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hala

hàlfa, = , ± ad;

ha blodgång (om nötkreatur)

hala, blö (om ko, då blod kommer ut samma väg som urinen);

kvàn hàla.

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hala
v.

hål̲a -a -ad

1. = glida, 2. resta upp sig (om kryssel-pinnar) 3. i förb. hål̲a blo̲ = pressa blod. 4. springa.

Nr 319 Ö. Tomarp, Järrestads hd
Henrik Wranér

H. Wr
1896

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*halare

hålarfa; ˊ-an

hård vind

A. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hall

hàla (obest. pl.)

stenhäll; ordet nyttjas om horisontella, flata stenar i marknivån eller något över dennes nivå samt om liknande formationer på havsbotten och eller något över havets nivå, ett skyhe ute i havet eller vid stranden.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hall

hal, -'en, -'a, -'ana;

slät, flat berghäll i havet
l. på land;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hall

hálan (best. sg.)
flat, horisontell berg-
häll (som går i dagen).
ope-pa- hálen.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gall, s.

Gal

Nr 318 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Galla dag

hål da

utrop av förvåning

№ 320.

Glastad

Järnstad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hallare

hålahatten

trollhare som visar sig vid
en hall i Simris

Nr 318 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hallo

halå

Jmfr. som: hola - halå,
för ovåsen

M. J. 63

1950 Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hallon

hålen (hört bloū i kollekt. anv.)

de hade hålen i ét bjer (trädgårdssång)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×hallonbär

hålenabär ntr (kollekt.)

hallon (K. F. 1862)

jfr ×hindbär

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halm

halm, -'en

den lösa hálmen

(är halm fem.?)

M. J. 70;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halm s.

halm

hälm va dar gått om

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

16/99 Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halm

halm, -ar

halm, -ar (K. f. 1849);

vr. tägla ma. hálm;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halm

halm, -en m.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halm

halm, -en;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halm

halm, -en

Fr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmband

halmbån n., pl. =;

de. snoda - halmbån

om o- boyla - skóa.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× halmbörd

halmbýr

börda av halm, halmsäng
som man bär;
där kommer hän me-
en, står halmbýr pus-
ningen. Jfr simpl. byr,
börda.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× halmbörd

halmbýr, -ýr, -ýar;

halmbörda, stort halm-
fång;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1942
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x halmbörd
sb.

halmbýr

börda, fång av halm (sten-
dom med en rep om)
en stör halmbýr.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmkorg

halmkórva
(obest. pl.)

--halmkórva, som vora
rùna (här om halmhölje
tù bikupa).

№ 4389 Vallby, Järfestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmstack

halmstáken, -ár-en.

där va ruterutgda

halmstáken.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmtäckare

halmtäckare m.

person som täcker tak med halm.

Sv. dial. täckare.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmtäckare

halmtäckare m. pl. =,

(person som täcker tak med halm)

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hals s.

hals, -an; -a, -ma

dä fär du önt i hälsan

dg/99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hals

hals, -en

där e sömma kåra, som
ha rulla på hålsen, det
finns somliga karlar, som ha
valkar på halsen;

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hals

hals, -en m.

-nas -ner t. -hálsen

m. f. 70

ja. -e -so. -dö, so.

de. -fré (rossler) -

-hálsen,

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× halsbaste

hàlsabàste ntr

bakre delen av halsen,
halsens rygg

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halsbast

hålsabåst, ˈ--ˈ ed ntr.
bakre partiet av halsen;
dær e. brå hålsabåst;
(M.J. 1902)

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x halsbråna

halsbrå'na f.

halsbrå~na.

ja~ - ha~ - fad~ - son~

halsbrå'na.

Varl. halsbrå'na.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halsbränna

halsbrå'na f.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug, 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halsbränna

halsbréna

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halsbränna

halsbréna

son. fårh halsbréna.

Fr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halsduk s.

halsdug r. pl.-a

halsduk

№ 320. Järrestad

Glasbol

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halshugga

halshöjsa, -ide

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halshle s. n. 'förhäng'

halsklæde

Kom nu, så ska ja bingja halshled på di, Far!

Wramer Skuesn. o. ställesl. s. 76

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hälskula

hàlsakùlsa, ˋ--ˊan

Enl. uppgift = svalget;

ja e lɛd foɾ ɛ hàlsakùlan

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads A.

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× halskurra

halskórorna (best. pl.)

halskotorna

de kona knatta halskórorna.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x halskvaddra

halskvádran (best. f. sg.)

luftstrupen pa° kreatur.

M. f. 70.

№ 4389 Valby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× halslexadra

halskvådra n.

hals,
egentl. struphuvud (på djur)

№ 320.

Järnestad

Glasbe

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halt

halt ; ntr. = , : ˙ a ,

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halt
adj.

halt

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halt

hálft(or) (obest. m. f. sg.)

halt (" n. sg.)

hálfta (" pl.)

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halt
adj.

halt, pl. ~a,

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halt
adj.

halt, ntr. =, pl. -a;

hålta sg,

hågan l. ja. hält;

sgzen bgge hålta o.

dåla 479. Ö. Tomep.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v 4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halta

hàlfta, = , -'ad,

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halta

hàlfta, = , ~ ad;

pres. sg. ~ ar;

V 4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv adj.

hål, hålt; håla

en fest en hål fåin
hänna fot ed

man fick en halv famn
ved för det
uf 99

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv ado.

hål, hålt; hålva

Kj 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970

Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv

hal, -t, ~a;

halv i uttr. som du ~ är inte halv, ungefär du var mig en badrie (ironiskt), du är inte dålig, du!

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv

hal, halt, hàla

kó'ren e ja. nte hál
enú! Korgen är ju inte
halv än!

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hals

hal

hal fem, hals fem.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv
forts.

halt (n.)

et hålt tjog, ett halvt tjog.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv

hål, obest. neutr. sg. hålt,
obest. pl. ~a;
en hål mil

K. M. m. fl.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads h

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv

hal halt hål²a

gammalt och sällsyntare: halv

hal halt hål²a

Gladsax

№ 320.

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv

hal, halt, hàla,

en. hål föremål. klòkan
e. hål tol.
o. so. bruda. de, et, hålt
tjzw, och så° bröto de (2: kn),
en halot tjog personer.
nú e. hum. hal ata, nu
är klockan halv åtta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv ost.

hål

--fåren hål ti'...

322 : 1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålva s.

hål'va, `-an; `-or, `-na

dèn hål'van va / o änte
nåd o hå'

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Uppt. 39 Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Halvannan
råtta.

halanned (n.)

'halvannat'

"ja å halanned är mycke
än låga ..."

s. 119

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvannan

Hallannen
en och en halv

Glytten va hallanned år

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvdant

halldant

= inte som det bör vara, ofullständigt gjort (om ett arbete)

1974:13

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvdörr

halvdörr, -n

del av horisontalt delad dörr;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvdörr

halvdörr, -dörren, -dörrar,
-dörrarna
l. -dörar
-dörarna
(M. f. 1868)

horisontalt delad dörr
av fordom bruklig typ.

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*halvganting

hålgänting m.

halvfnoskig person;

m. f. 1873

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvgången adj

halgån

-- men lå va jo lån
halgån

K 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv Järrestads hd
Wanda Hansson 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× halvhenning

Halvening

Säwre persen. Ibland med tyfte på att vara tvekönad

halvänng

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvhåsa

halhåsor (obest. pl.)

halvlånga strumpor

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× halahåndring

Halhänning =

som gör halvgjort arbete

Nr 6168 Simris Järrestads hd

Hilda Larsson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skrå, bucks =
en bit tuggtobak

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvkarl

hálkår m.

halvvuxen dräng (16-17 år)

№ 4389 Valby, Jätrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* halvkoven

halkåwan

halvrutten, halvsur,

ska han (torsken) liga, ti han

bler ~, so l hän inte go,

K. M

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvrund

halrån

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvskriven

halskrifven

Till hälften fullskriven (om en anteckningsbok).

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvstop s.

halstöp, -ad

(symdmätt)

df 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x halvstopa
sb.

halstôpa f.
flaska rymmande ett
halvt stop.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× halvstopa

Hall-stopa, hall-stopor
2/3-likes bruk ej halstôpa

Hum tvilna saften pr
hall-stopor.

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 19;8.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x halvstopa

halstôpa f.

flaska rymmande en halv stop.

№ 4889 Valby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvsula

ob.

halsåfa, = ,

m. f. 65.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvsula

halsåla, =, -ad;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvsula

halsålfa, =, -ad;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvsula

halsåfa ; = j—-ad

gå o få skåna halsålada

K. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads h

Hugo Areskog 1932

Bashmölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvsur

halsúrl (obest. n. sg.)

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvsvin

halsvín nkr.

till hälften slaktfärdigt
svin (på mycket 50–70 kg.)

Ir 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x halvtunting

halvtúnting mask.

halvsnoskig person,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvtäckare

halvtäckare m.

ett slags åkvagn.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× halvulling

halúlɨŋ

skämtsamt: person som
bär sig haloftoskigt åt;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× halv-vind

s.

Hall-vinj hálvin

halvgjort, slarvigt

De blöi pr hall-vinj ha hemm gjort.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvvilse

halvílsa

i nttr. lua lud halvílsa

springa omkring planlöst,

utan reda;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvväga

halvåja

halvvägs

M. f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

1950 Hugo Areskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvväga

adv.

Hall-väja halvája

halvvägs

Di mytus hallväja.

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd

B. Lindström. 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv-våga.

Hall-vaja hálvája
halv-vågs

Ja nå bara hall-vaja.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvvägs

hálvvägs

Nr 313 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hamling

hàmlıŋ; pl. ¹- - a

hammenhögsbo.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hammarbane

hàmarbäänga, ˋ–ˊ en m.

slagyta på hammare.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hammare

hàmarfa, -ˋ-en, hamra
m.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hammarklyft

hàmarekløwten (best. 89.)

den tkuna delen av hammarhuvudet.

№ 4339 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hammarpenne

hàmarpènen (best. sg.)
den spetsiga delen av
hammarhuvudet.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hammarskaft

hàmarskáft n.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hammarskylt

hàmarfullt (genus ?)
smidesavfall (flagor o.d.);
Användes för att skura kniar i;
~ va ~ skärt som drueste ~
áav ("dråsade av"), när ~ de ~
stöle ö smìda (smidde)
(Förmen bord enkelt en gång
K. F. 1879)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Ahrenberg 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hammarskäl

hàmarfjél l. hàmarfjél

smidesavfall, smidesslagg,
användes at skura bord-
knivar med;

... a. o. skura, borkniva e.
for. de. skola. bo. blänka.

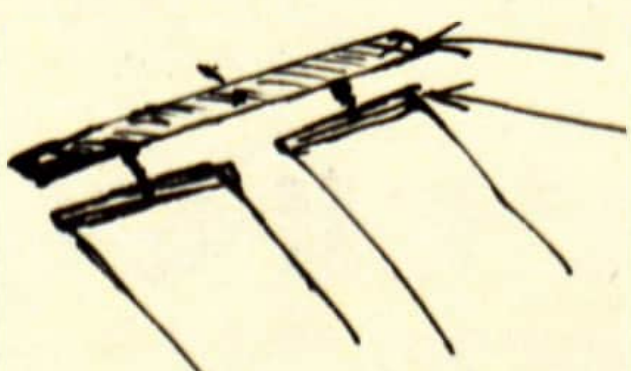
Nr 4350 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hammel

hämel, -n, hämla,
"ö" "väg å draglyg; hämlana;
grov svängel, i vilken vid
parkörning de mindre svänglar-
na sitta fästade;



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamn

hamn, -en

so. skolen. kógen se,
om. hær. vå. pásanes
h. o. ledja. hámn;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamn

hámnan (best. sg.)

fosterhölje hos sto;

skjönn so dé ja fúled

i hámnan, stundom så dog

ja fölet i fosterhöljet (M. f. 1873)

jfr sg fölhamn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamn

hamn, -en

det vid hamnen,

strax vid hamnen.

Fr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamn

hamn, -'en, -'a

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hammhål s.

hämmahål Lst. f. sg.

hamminhyss

Uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hammelål s.

håwnahòled

hamminloppet

№ 320.

Järrestad

Simris Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamnhålet

hå'mnahu'l̲ad (best. sg.)

hamni'nloppet

de̲ hada sv̲ärt o hita ny̲

z̲ ~

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hampa

hampa

hampa

№ 320.

Glasbol

Järnestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kampa

kamp; böjda former ej belagda

K. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lampas.

Lämpa, -an

bf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hampadänga

hampadängja

= uppdiktat

hàmpadèŋa

1974:13

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hampadänga

14. Hampadängor = s.
lögn, sladder, otroliga historier.

hàmpadéyor

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hampadängja s. 'slagdänga' + hampadänga

Å så präglē humm 'en, om dä va den bro å kärlek i nöd å lust, som han hade laut 'na. Men så sae de, han grina rätt i vättet å präglte 'na, om humm brodde på alla sånna derna hampadängjor, som hunne varra bra te å slå i dumma menniskjor på samlängjor å sånt.

Wramer Sluesn. o. Ställesl. s. 91

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kampadänga

Kampa-däŋja

ramsa hàmpa dæŋa enl. B.L.

Han lerke opp en kjuked

kampa-däŋja.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kampadånggja = sladånga

kampadånga

"Nu ska ja kesa opp en kampadånggja för Er!"

Wrauér, Gårafolk
1. 32.

№ 538. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hampahörc, s.

hampahörc

skällsord

hàmpahǿrn

5974:12

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1934. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamprey s.

lämprer

hf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hamsa s.

hämsa, '-an; '-or, '-na

kvinna, som pratar

skunk

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lamsa

Làmsa

prata skunk

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Glslöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hamsa

vb.

hàmspa, =, -ad

i förb. hamsa til sig, hasplа til sig, samla til sig, hamsa-åp samla ihop en nystan, en garnhärva o.d.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hamsig a.

Hänsled

orett

№ 320.

Glisbar

Järnestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lamskaka s.

lämskägga, -an

person som pratar myc-
ket och otillfredsställt

Mf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970
Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han prm.

han

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970

Gisl. v

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

han

gen. hánsas

obj.-form. nom, -en, -n;
hànom (sällsynt och blott i stark-
tryck)

gak mid o. fa en fögel
o. lo. en se!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han fors.

han

322:1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

han, svagtryck han;

gen. hánas;

obj. form: hánom (starktryck);

enkl. nom, an, n;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han
forts.

hánsas (gen.)

bröra hánsas, hans
bröder (mindre vanligt med
efterställt pron.)

M. 7.63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

1950 Hugo Areskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han - fɔ̈ɔ̈ - ja -

han

fort.

hål - por, han kyckades ju

hej da komm, förnå komm

åt stanna.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han, pron.

han

hànom

hán-n (= ha honom)

Nr 318 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han, gen. hánsas, dat., ack. hánom
Han
eller ibland hán

enklitisk dat., ack. -n, -hn, -nam
hán

№ 320.

Gladsax

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han pron.

nam (obj. f. substantivt o. obst.)

'honom'

322:4

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så kàlas de han
hansas, stràda for. forts.

Fr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

han ; gen. hánsas ;
obj. form hànom ;
enkl. nom, en, n ;

de sàn àlu mèr de
sås kunn aldrig mera ;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

han, hånom och

-nom -nom

hnnm svagton. obj: form

Ja sa li' nnm.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

hanom (obj. f.)

'honom'

"å humm kåller hanom kär.."

S. 119

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

som.

han

"tiv han väll ma" - - - "

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

han

gen. hánses l. hánsas

obj. fom. enkl. 'n.

vt. ältan (tenu dade den) hì̀na.

hanses. får, hans

far. äv. nä ar'tigt tìl-

kal't i'n obekanta (perso'ner

man ej vill duga) han tjenor-

ske ro'ne dar? Ni kän'ner väl ej

nig'on där?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lan, prov.

Lansas sönor

Nr 318 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1398. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanses. bö, han forts.
hans bod (butik)

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

han

obj: form hånom;
enkl. en, n
gen. hänses

han av. vid tilltal till personer, som man av höflighetsskäl ej duar (t. ex. obekanta personer x)). ha~ han - sett did?

so - dé - ja han

x) K. f. s 8 till uppteckn:en.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanabjälke

hànabjàlka m.

bjälke i takstolen mellan tvenne sparrar

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hanabjälke

hànabjælt͡ʃe, ˋ--ˊ-en, ˋ--ˊ-a

de översta bjälkarna i ladans takresning;

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanabjälke

hànabjælkə, ˋ--ˊen, ˋ--ˊa, mask.

den översta tvärgående bjälken i takresningen.



den nø̀ ènə óp tə

Ø._Nöbbelöv, Järrestads hd

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hanabjälke

hånabjältska, -- -ar, -- -a,
den översta tvärgående
bjälken i takresningen,

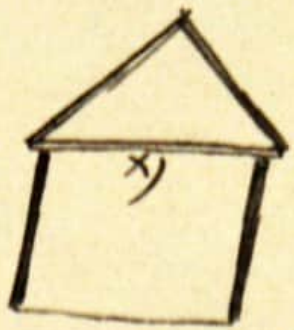
Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1942
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanbjälkel s.

hånabjälkel r.; pl. -a

bjälke (i loglänga) på

vilken sparrarna stöda sig x)



№ 320.

Glabac Järnestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanakam

sb.

hà̀nakà̀ma (obest. H.)

gullviva (Primula veris och

snarlika odlade arter)

(Landsbygden hà̀nakò̀ma).

(J: dę̀, stą̀ e, bà̀kana)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hanakam

hànakóma (obest. pl.)

Primula veris (gullviva)

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hanakam

hànakòma (pl.)

Primula veris, gullviva;

(K. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanakam

Hana-kån

gullina

Hana-kånnana ha slad nd.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hanakam

hånakom, pl. -- -a

Primula veris och odlade
varianter av denna;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hanakam

hànakóma (obest. pl.)

gullvi'vor (primula veris)

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hanakam

(forts.)

hànakòma (obest. pl.)

Primula veris; (M. f. 1873)

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lanakamma

Lannakåmma :

Primula

Lànakoina

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

land s.

hån, -en; hänor, -na

de e enta so gått ma

laga en hån

K 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand

hån, -en, hänor,
hänorna;

ata hån efter
hand;
hönan L. so. hånden
(soulen).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand

hon, -an, hénor, hénorna;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand

hån, -en, hänor, hänorna

han stak hånen ny
o lyzende - ätor, han
stack handen in och
kände efter.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand

hån

ja ~ e ~ rént kùsen (dom-
nad) e ~ min ~ hån.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. hand

i hòna
i händer

i uttr. som: de går nom bra i
hòna, det går honom väl i händer,

dän kären går ud brä i hòna,
han hä trölets bod - fud mä-
segorhua

(m. f. 1873)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Land s.

han m.

hand

Ö. Vemmerlöv Järrestad

№ 320. Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gand s.

han m. pl. hänor

hand

№ 320.

Järrestad

Glabat

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand s.

ha 2 händer

omhänderhava

en som håded 2 händer

(en som hade om hand
försäljningen av det)

№ 320.

Skrivet Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand

hån ; -ln ; hænor ; hænorna

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand

hån, -án, hánor,
hánorna

(M. f. 1868)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

land:

Ti hås
till hands.

Di e bra å ha ti hås.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand, s.

Kån, kånnev

hand

Ta mi i kånen!

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hån s. 'hand'

hand

Vorre nu Märten här, så skulle ja ta 'nom i hänen å bö 'nom om förlåtelse.

Wramer Skuesn. o. Ställask. s. 66

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hån

= hand

land

äggjakorfven tar far i hånen

Wranér, Gårafolk

s. 9.

№ 538. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hån
: hand

kand

når ja hadde edet --- giekj
ja hen å kysste --- gringjan
på håsen

Wranèn, Gårafolk

s. 50

№ 538. Järrestads hd.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand

händer (pl.)

'händer'

s. 117

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× handad

adj.

hönad

som har handlag för nyt

han- ~ - hönad o. dökth

o-göra há som hälst.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handad

håndad=

händig. hygmel. hun e

så händad

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x handad

hànad

som har handlag. "praktisk"

han e inte hànad ho

jòra non ting i

1929.

Ö. Nöbbelöv (Gärdeshammar) 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× handad

hònad

adj.

med handlag, "praktisk lagd";

han hå ålre vad

hònad (M. F. 1863)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Landat

Håvad

ha handlay

Han e håvad hi lid au hårt

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x handat
a.

Hånad hònad

ha handlag

Nå, han e ente hånad
hi sånt.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håvad

= håvdig

× haudat

ja ha aldri set ett fruentöm-
mer så håvad te alltingj

Wrauer, Gårafolk

s. 114

№ 538. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× handbord

handbåred (best. n. sg.)

den del av handens insida, som omfattar "tummuskeln" och partiet närmast denna.

№ 4389 Vallby, Järfestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× handbord

handbord (best. sg.)

handens insida;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x handbord

hanbór, --'ad

handens insida;

(K. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× handbord

handbröd (best. n. sg.)

handflata

Fr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handel

händel

(affär i abstr. betyd.,
affärstransaktion).

dalmåsa gnya, om-
krn-, mn- händel.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handgrepp

hangrív, -ar, -ad

ad. hangrív

så mycket man kan gripa om med handen.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handgrepp

hangripad (best. n. sg.)

den del av handen man
griper med

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handkläde

hà'zkle n. ; pl. = ;

om den omgång nät-
vardsgäster, som sam-
tidigt gå fram till
altarsleranket.

dær va' frå' elor-
fråa hà'zkle, som gnja
fråm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Landskap

Haukle = ngt att bära med

Lik (ligg-) haukel = att bära likkistor med.

h. haukle

lik/lig-h. haukle

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handkläde s.

hå²ykle n.

handduk

№ 320.

Ö. Vemmerlöv Järnestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handkvarn

hankvárn

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Landla v.

länla, länlar, länla

länlad

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970

Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handla

hàndla, =, -ad

göra uppköp, göra affärer, gå i skola. hàndla ut. hanla i-ng göra hästaffärer,

№ 4389 Vallby, Järfestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handla

hàndla, =, -'ad

(göra affärer, göra uppköp)

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handla

hànlja ; =, ; ˋ- ad

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlag

hònalàv l. hònålav xtr.

han hå bra hònalàv,

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

x/ Med starkt betryck på
penultima.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlag

hànalåw ntr.

pågan ser go mid ti o hå
gót ´ ;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlare

hànlarfe, ˙ - en, =,
hànlarna,.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlare

hànlare m.; pl. =

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Handlare

Handlaren
?

d hörbart ?
1-5
'Handlaren'

"å lura handlaren ..."

s. 112

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handled s.

hån'lé'd, -en

bf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handled

hanlíden (test. sg.)

ja. ha. fad. ónt a.
hanlíden.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handled

handled

l. handled, -'en, -'or, -'orna
(K. f. 1849)

vårtecken, se

handlorna;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handled

handled, -'en, -'or, -'orna

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handled

honlíd ; pl. -ˊ-or ;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handled

hàndlïd ; ˋ ˙ an ; ˋ ˙ or

l. — ˊ ek.

P. L.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Backmölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlöst
adv.

honlöst
oaktsamt, utan att
akta på följderna.
han slå honlöst.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landriva s.

lɑ̃nriva, -an

kralla

dɑ̃i fo an ma lɑ̃nriva

hf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× landsomma
a

Håsåmma
trantera

Håsåmma ente kattla-krejjd
sådanf.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handske

hönskana (best. pl.)

slå hönskana i bord,
göra konkurs.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handskmakare

handskmágare m.

handskmagare närstrim

i ~ lön.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* handsamma

hånsomma
= finga på en sak.

5974:14

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handsomma

hansómpa, =

hantera, ta i med hän-

dema.

vb. fa. hansóma sen

om, ifa sätta om sädes-

skylarna.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handtag

hontág n.

dør. va. et hontág o-

fa. fát ~ r.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*handval

sb.

hanålan (best. sg.)

den av tröskslagans båda kapper, som tröskkarlen höll i under tröskningen.

Jfr *slagval.

Fr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× handval

handöl, -ön

den av slagans täppar, som
man håller i, då man tröskar.

Jfr × slagval.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x handval

honål, -ål-en;

den av slagans båda kappar, som tröskkarlen fattar i med händerna under tröskningen;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1942
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× handsal s.

hand̲ȯl n.

handsal
på slaga

№ 320.

Järrestad

Glasbal

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handval

hanál, --'en;

den av slagans två kåpor,
som tröskkarlen håller i
under tröskningen;

№ 4389 Valby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handval

hon-ól, -ór -en

(m. f. 1868)

den av slagets två kåpor, som tröskarlen fattar tag i vid tröskningen.

Nr. 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× handval

honål, -ál en

den av trösklagans två
käppar, som den tröskande
fattade i med händerna
(M. F. 1862)

V 4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x handvarm

honvarm

= smidig (om personer)

5974:14

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanvarmt
adv.

Hånvarmt = väntligt
kanske lite lismande

å'sa kanvåmt sa!

Nr 6168 Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handvändning

hånavänj

di gor du a-lan-

hånavänj.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Landvändning

Hänavänning
ögonblicke

Di e jo gjint i en hänavänning.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handyta

honýsa

(mindre yta*).

en honýsa vɔ̃ mér ti-
o- spìʒka ma (spánta mɔ̃).

*) T. ex. tiu vedspäntriŋ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlyka

hanýsla

mindre yxa;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hank

hazk, -en, -a;

melom hår hazk, so va
dær en fidje;

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hank

hånk, -en, -a, -ana
l. hånk

(garnhank o. d.)

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd.

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hank

hánzk ; - ´en

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanka gb

hå²ka hå²kar hå²ka hå²kad

hanka

de hå²ka nam i själva på²rtajørnan

№ 320.

Glasbol Malte Areskoug 1923. Järnsträd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hankflänga
sb.

hönkafläna fem.

söndrig flik av ett fiskenät

d: ett stört hul i ett garn.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanne

hänska, -'en, -'a mask.

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hantverkare

hantvärtsare m, pl =,

åla me-len ~, so-

hån kan-jörad!

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hantverkare s.

hantverkare m.; pl. –

hantverkare

Glabac

№ 320.

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ha mär till

so_en hade mär te

högahüsed

!

sa° man hade mära till

vedboden

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Uf 99 Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ha ont om

vi hade ont om

vi var fattiga

bf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hare

hårsh, -en, -a, -ana

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1832

Backmölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lare, s.

en Lära

Nr 313 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x harkle

harkle

= nätt och jämt

me harkle = med möda

5974:13

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harmoni

harmaní n.

dragspel, handklavér.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads h:d

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harmoni

Härmeni: dragspel

härmeni

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harmoni

hærmení ntr.

handklavér;

(M.-J. 1862)

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harmoni s. 'dragspel'

harmoni

.. å Måns Anners Benjt skulle spulla harmoni för voss; ..

Wramer Skuesn. o. Stäkesl. s. 75

harmoni enl. H-A.

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harmoni

Härmoni! harmoni, n.

dragspel

tj.

Han hade lärt sig härmoni!

å va gla som en spillemann

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härpa s

härpa, -an; -or, -ma

ohurlig kvinna

härpa o råba kan va

lasama

Uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harpa s.

härpa, -an; -or, -na

sädesrensningsmaskin

de fanns stora härpor på

Hg 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harpa v.

härpa, -ar, =, -ad

rensa säd

jfr harpa sig vara jfr

harpgräs

hf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harpa

hàrpa ; = ; ˋ – ad

rensa säd från agnar medelst en harpa.

N. P.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harpa
sb.

hærpa, -an fem.
sädesharpa;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harpa
vb.

hærpa, =, -ad

rensa säd med sädes-
harpa,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Harpa s.

hörpa f. pl. -or

handtröska

№ 320.

Järrestad

Ö. Vemmerlöv

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harpa
vb.

hàrpa, =, -ad;
harpa säd;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harpa
sb.

kærpa, -an, -or, fem.
sädesharpa;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harpa
vb.

härpa, = , `-ad

(rensa säd från ogräs)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× harpestutt

häpestytt

= storartat kusande

5974:14

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× harpestrutt

härpestrytt =

storartat, onödigt krusande

för någon.

Ä de en som härpestrytt

me dem?

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harris

hàràris

Sarothamnus scoparius

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Backmölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harsa v.

härsa

spela harsfirl

nbf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hatt s.

hatt, -en; -a, -na

de dega vägna hatten

hög 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harv

hàrvk, ˋ- an, ˋ- a;

m.

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harv

hårfa, -n, mask.;

(H. S. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harv
forts.

hårv m.

N. f. 63

1950. Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärva v.

lärva, -ar, =, -ad

jösen skola lärvas

hf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harva, v.

norr du får harvad di ja ha plöjt
så får du vidda ha ja ha döjt.

talesätt

5974:26

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harva

hårvfa, = , ± ad

(K. F. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harva

hàrva, = , ÷ ad

harva, skrènen harva den
upplöjda åkern första gången
om våren;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads
Hugo Aroskogen 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harva

hàrva, =

nær de hàrva fóste-
goz, so kàla de, de:
"vi fa harva skrènig."
vi fa harva skrènig,
for jórden borjar o-
fòrles.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× harvbål

hårvabûlan (best. sg.)

hårvabûlana (best. pl.)

trästomme i harr. träverket varj harvpinnarna sitta fästa.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× harvbål

hàrvabölor (obest. pl.)

överrutet av en harv, i vilket harvpasmarna äro fästade;

jfr × fråbål;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1942
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× harvdrag

hàrvadrâv ntr.

den bredd harven avverkar,
da e. an. rimeli (effektiv)
hàrve, han tar åt, brâ
hàrvadrâv;

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harvpinne

hàrvapiza (obest. pl.)

yngre: hàrvapiza (hôt bl. a. av personer: 40-årsåldern).

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harvpinne

hàrvapìza (obest. pl.)

M. Y. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

1950. Hugo Areskoug

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× harvtind

hàrvatiŋa (obest. pl.)

harspinne

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*harvtind

hårvatinjana

(best. pl.)

harvpinnarna.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

has

has, -en

de fa fjøred op om-

hásen.

№ 4389 Valby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

has

has, -'en, -'or, -'orna

vad, underben;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

has

has, -en, -or

bakstdan av underbenet
närmast ovanför hälen

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

las s.

las, -an; -or, -ma

han ɛ̈ʃ̈ o ɭɛ̈ɖɛ̈ mɛ
po lɑ̈sorna

K 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasor, s. pl.

knajla hasor
= knäna hålla på att vika sig.

5974:19

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hassa

hàsa, =

småsnattra (om gäss)

jésna sta~ o~ hàsa, nú
orla~de~ núd. de~hàsa~ja~
al foré, na~r~de~e~for-
súltna.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hassel s.

hasle

hassel

№ 320.

Järnestad

Glabas

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasselkäpp

hàsleţzèp m.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasselnöt

pl. hàslanidor

m.f. 64, k.f. 59.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasselnät

hàslenuidor obest. pl.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hasselnötter

hàslenùdor pl.; äv. -- nȳdor

(K. f. 1849)

dær vyste hàslenȳdor;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hassena

hàsasénsa, ˋ-–-ˊan f.

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hassena

hàsasinsa, ˋ-˙-˙an

senan ovanför hälen (på
benets baksida)

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hassena

hàsasr̃nor, ˋ-ˊ-na
(pl.)

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hassena

hàza sẹ̀n or (obest. pl.)

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hassle

hàsle n.

1. ved l. virke av hassel,
ris o. käppar av hassel (koll.)
2. växande bestånd av hassel,
en grupp hasselbuskar;
m. f. 70

№ 4389 Vallby, Järfestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hassle

håsla utr.

kvd. och kom ännesnamn;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hassle

hàsla ntr.

hassel (kollekt. och som ämnesnamn)

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hassle

hàsle

hassel;

koll. och som ännesnamn;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hassle

hàsla

hassel (som ämnesnamn)

da e da bætor ma ~

A. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemåla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hasslebaska

håslebåska f.

pisvet bestående av hassel-
buskar;

där vyssor nöta sedan,

håslebåska.

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hasslebaska

sb.

hàslebàska f.

bestånd av hasselbusken

M. f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug.

1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasslekäpp

hàslekjèp, ˋ--ˊan, ˋ--ˊa
m.

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hasselstucka

hàslastölja, `--'an, `--'or,
grov hassolpåk;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hasslestucka

håslestoka fem.

hasselpåk, grov hasselkäpp;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hast

hast (oböjl.)

di. går ma~ en i hast,
det går hastigt

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hast

hast

da jeg ma son hást

M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Backemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasta

hàstfa ; = ; -ad

i betyd. 'vara brådskande'

de hàstar nʼfa.

K. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Backamölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hastig

hästed (obest. n. sg.)

ed, dé l. ïte so hästed.

№ 4389 Valby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hastig

hàsti

häftig

M. f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug.

1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hastig

hàstkd (obest. n. sg.)

dɛ̀ ɛ̀ ɲ̀tɛ ~ mɛ dí. (åt brådskarej)

som adv. dɛ̀ jɛ̀tʃ ~ o lùstkd

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Backmölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hastigt
adv.

hästad

de kom ~~l~~d - hästad jps.

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hastigt

Hasted

hastigt, oväntat kåsted

Han dö hasted.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hastigt

adv.

hästad

M. f. 63

1949 Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hatt

hat, -an, -a, -ana

de ha fad loja lå

-r. hatana (d: damhattarna)

-ejn

NI 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hattpull s.

hàtapöl, -en

hattkulle

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv Järrestads hd

Wanda Hansson 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× halfpull

hålapöl, ½ – 1 en mark,

han kulle,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hattpull

hàtapöl, ˋ – ˊen;

hattskulle;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lav s.

lav, -ad; =, -en

bf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

har

hårad (best. sg.)

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hav, s.

hava blegt
= vindskilla på sjön

5974:13

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hav, -'ad

ska du på -'ad? skall
du ge dig ut på° havet?
(på° fiskefart);

vanl. användes sjön om
havet;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järnestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hav

hav, -ad, pl. ej belagd.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1832

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hav

hav, -ed

(K. f. 1849)

vanl. fön om havet;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava v.

ha, har, hade, hat

nä, en har ingad förened

nej, man har ingenting

för det

K 8/30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava, v.

hå , hade[1] , haft[2]

pres. sg. hå
" pl. hå

han hå', so, han
har så' han har
gjort det och det.

1) Svagtr. hade hå', han, so?
2) " haft har han (gjort) det?

Nr 3939 Ö. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava v.

ha

å alltid sien ha'na

S. 113

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lava v.

har (pas.)

'har'

"har der nån sätt di ..."

S. 110

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kava v.

ha (pros.), har

"ha du fått frost i tärna..."

S. 110

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava v.

hade (prat.)

' hade '

"som de hade kommet ud

för pysche ---

"

S. III

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wrangö 1849

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava v.

hau (sup.), 'haft'

"... å du ha hau klockaren

te å stripsa ..."

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava, v.

, hada, hat

ha, pres.

Nr 313 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hafva

ha, hade, hat

Pres. sg. o. pl. ha

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

han kan-ja, nöta
han (ha honom hos sig).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava, v

holians goa pantofflor I han.

5974:13

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hafta

ha, hàda, hat

Pres. sg. ha

ja ha vat mé om-
lé, jag har varit med om
en hel del.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en hél lyz

òŋa há de.

halva

vb.

forts.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava.

ha hàda ; svagtr. hada.

l. hàda

pres. sg. ha sup. hat

pres. pl. 1. o. 3. ha

" pl. 2. han

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hava

hàvva ; = ; ˙ad

i uttr. ~ en hòma = sätta en ålhämma

nt i sjön

A. M.

№ 2627: I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1832

Barkmölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava v.

hàda (prat.)

'hade'

322 : 1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava v.

har (pres.)

, har ,

322 : 1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ha för sig

ha får si ha fö̲r si

inbilla sig

Hum har fål får si, at di

far en änne mä fårskräckjek

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× laabegär s.

håbsjør n.

lust efter att
äga något

ja hå²de sont håbsjør trd

№ 320.

Glabac Jårrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hawfrua

hawfröán l. hafröán

sjöråt, sjöjungfrun

julafton sattes ut mat

till hawfröán.

En 78-årig man i Gislövs-

hamman påstod ha sett

hawfröán.

Nr 3029

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hagalen

hagalen hågålen
= som vill ha allting.

5974:13

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hågalen

hågålen; pl. hågålna

ond, girig, "om sig";

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*håvmåk

håvmågor (obest. pl.)

mås

de vore störa hå-
som håvmågor (om
korpar).

№ 4389 Vallby, Järfestr ds hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Laxmåla s.

hamåg m. j pl. -or

mås

№ 320.

Järrestad

Simris

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× havmåka

sb.

hamågor (obest. pl.)

fiskmås

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havre

hàvrɛ, -'ɛn m.

hàvren han. hå- stjälmen (tog till sig sötma, nämligen då den uppblötes i vatten). Så behandlat havre blandas sedan med hackelse.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havre

hàvrə, ˋ en m.

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havre

hàvrɛ, -ɛn

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Bachmälla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haore s.

håwrh m.

haore

№ 320.

Låneslad

Simris Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havregryn

hàvragrjn

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Havregröt s.

Hàvrə grø̀d, -ən

Uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havregröt

hàvregrød

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havregröt s.

Havragröt

havregrynsgröt

hàvragröd

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havregröt

hå'vragrød,

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havregröt

hàvragrød

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x havrehälmter

håvraältor (obest. pl.)

agnar och axstumpar
efter tröskad havre.

dær va håvraältor ösk.

№ 4389 Valby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havrenek

hàvra mjɔ, ˈ–ˌ–ˈor ;
ostrõskad havrekärre.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× havrerisme

hàvrarisma nkr; pl. =;

havreax;

äv. simplex risma (× risme);

dær. e-gràna hàvrarisma (-ær;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havrarisme

hàvrarisma n.; pl.=;
havrevippa, havreax.
ån. hàvrarïma;

Jfr simplex frisme.

№ 4389 Vallby, Järfestr ds hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× heders

hers

i uttr. ha ~ ta ~ hers, ha tel
finbruk, tel helgdagsbruk
(om kläder)
(K. F. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hedersklåder

hérsklår pl.

kläder till helgdagsbruk

(V.K.f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hedning, s.

hèdnıŋa, pl.

Nr 318 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~x höja~~ x heja

höja f.

inhägnad jordbit nära gården;

vr. hä. ja en. liden höja

idanför hüsed.

№ 4389 Valby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hejda

hö̲jda, -ˊ an few.

mindre åkerlapp nära gårds-
tomten, enl. uppgift (av
K. J. 1849) med inhägnad
runtomkring;

I: små bˊida o. jö̲ra
Kontrakter;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Inlagd Areskoug 1941.

Uppsv. × jordhöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ heja

Höja höja

jrdbit

Hused e ed ente mied mä,
men dai e en graun höja
fi å sätta praantroffler i.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höja f.; pl. ~or

× hejda s.

hejda

№ 320

Färestad

Glasbe

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel adj:

hel, -t; hèla

--- an hél lèja

Uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel adj:

hel, helt; hela
hela b.f.pl.

ni får inte ta de hela
kagorna
ni får inte ta de hela
kakorna
K 8/30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel

hel

en hél del, en hel del.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel

hel, -t, -a

hela vintern, hela vintern.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel, a.

en hél hop.

hèla nóten.

Nr 318 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel

hel, -t, -a

hèla dan, hèla nóten,
hèla krópen;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel

hel, -t, -a;

hèla dan, hela lagen;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel

hel, -t, -a

de ha, nte, aned, en, ord
o. bet̃z̃mor hèla doras, liv;

et hélt las hœr (lin);

hèla pórten hela porten.

hum, hada, sided, o
vèved hèla dan.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel ej.

hela

'hela'

"hela hvad a' en ..."

S. 114

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hellad = hèlad ×helgad

helgafton, helgdag

(Norsk - hèlad)

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgdag

hèladâ

(om större kyrkliga högtider: jul, påsk, pingst, midsommar).

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helleda s. 'helgdag'

helgdag

.. han leste ju i prähjebogen ella i Paradis.
lustgärden härenda helleda, ..

Wrauer Stuesn. o. stäläsl. s. 44

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgdag

hèlle dåi

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgdag

hèlàdà

hèlàdà' o. sýkant

om ~~sönn~~ kyrkliga högtider
(jul, påsk, pingst).

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgdag

hèledâ

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgdag

hälle-da

helgdagar

När di e hälle-da, ska enn

jo ha lid goare mad än

ellas.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindstrom 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgdag

hælàdà

troligen år. om vanl. söndagar

M. M. m. fl.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Backevalla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgdagskväll

hälladagskväl

troligen även om söndagskväll

M. M. m. fl.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x helgekväll

hèlekvèl

kväll före större kyrklig
högtid (jul, påsk, pingst)

den va hèlekvèl

(d: den va hèlet dan
èfter)

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x helgigt

hèlad

helg, helgdag;

de e hèlad i mårån,

det är helgdag i morgon

(med syftn. på midsommar-

dagen) (M. Z. 1873)

Ö. Vemmerlöv. Färrestads bd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* helgkväll

hälakväl

enl. uppgift kvällar på° sön-
eller helgdagar

M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Backemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgonamässa

hälnamnisa

allhelgonamässan;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x helgonamässa

hèlnamùsa

allhelgonamässan,

(M. F. 1873)

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helig

hèlad (obest. n. sg.)

dv. bör. hèlad (helgdag,
enl. uppg. äv. sönday) a.
mårken.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgafton

helàtan

Enl. uppg. kväll före större kyrklig högtid (jul, påsk, pingst).

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helig

helad

heligt

№ 320.

Järrestad

Gladsax

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helåtan

heligaftons s.

högtidskväll

№ 320.

Järrestad

Gladsax

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* heligafton

helåtan

enl. uppgift jul- nyårs- och trettonafton

M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heligt

hèlad

helg (i motsats till vardag)

i mården 2 dr hèlad

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heller adv.

hälor

de'e enke hälor domt

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heller

hélor

äv. hellre; äv. snarare (se exempel.)

Då vil ja hélor ligga ena
då vil jag hellre ligga ensam;
de bygg hélor bétor en
slémor, det blir snarare
bättre än sämre;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål'or eller hål'or

heller

heller

de e go ent pöled far dom

hål'or

№ 320.

Gladsax Malte Areskoug 1923. Järrestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heller adv.

heller

"å inte på sockarna

heller ..." S. 123

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hulma × ~~hulma~~

hulmsa, =

pres. sg. -ar;

lindra (om plågor, värk, sveda o. d.)

den hulmar so. bra.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ~~kylma~~ hälma

hälma, =, -ad;

lindra (om plågor)

so hälma ed beſor,

so han bytte, brå;

(M. F. 1873)

fsm. (kulta) kärnka mål:
hälma etc.

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr. 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x holmet

hylmed
= skönt

de e så hylmed

5974:14

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× helsam

hel²sam, hel²samt, hel²sama

hel

i
regen va go hel²sam

№ 320. Jämtland

Ö. Tommarp Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helsot

hèlsòt, -'an

dödlig sjukdom

han fik hèlsòten,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x helsot

helsóten Sml. uppg. =
mycket farlig sjukdom

hán ha nók helsóten,
den

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helsot

helsót

mycket svår sjukdom;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helst

helst

hvart som helst, hvar-
dant som helst.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helst

helst

hyttzed som hälst vilket som helst;

får o svin o tereds o hyttzed som hälst / får och svin och nötkreatur och vad som helst;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helst

helst

har med som helst,

hur mycket som helst;

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helst

helst

hóken som ~ ~ vem
som helst.
de gick med hóked
som helst det gick med
vad som helst.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helst

helst

hôka som hélst, vilka som helst.

de skola hélst vara

bòsgabrêna (d: till

rökning av malt).

M. J. 70

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helst

helst

forts.

(i synnerhet)

löjtenena de flya jo-
ostå, hélst som där-
le äga (--- i synnerhet
där, varest det finns ängar).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helstop s.

helstöp

(symbolmärke)

df 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads **hd**

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heltäckare

heltätzare m.

ett slags heltäckt åkvagn.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
sb.

hum, -ad

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

sb.

hú<u>m</u>ed (best. sg.)

fara fra. hú<u>m</u>ed,
fara från hemmet

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lem

Elsa Lém

Nr 318 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
sb.

hum, -ed ntr.

ja ha. hemad fru ed-
fäd hum,.

de frå mod hum med
kanta mot hemmet.

Nr 3929 O. Nöbbelöv, Järrestads
Hugo Areskoug 1940.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
adv.

hæm

gå-hém, kóma-hém,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. hem
86.

hem. -ed

nu bär de å mod -ed,
nu bär det av mot hemmet.

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. hem
adv.

hʉm

gå hʉ́m, kʉ̀sa hʉ́m,
kʉ̀ma hʉ́m,

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1942
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem sb.

hum n.

(Landsbygden hum).

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
ado.

hum

gå-hum, koma-hum.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lem adv.

Lam

"a sa skåla or lám--"

322:1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

sb.

hum, -ad

han vrl. vb. se' da gamla.
-ad en-gång te
han vill väl se det
gamla hemmet en gång
till;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
adv.

hum

koma, hum, gå, hum,
resa, hum;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hömm s. 'hem'

hem
s.

" Å så sa Moer, å om han kom hömm te
Jul, så kunna han keva en flaska vin
mä si hömm, !!

Wraner Stuesn. o. städasl. s. 16

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå̊m, n. hem

= hem hum

nu får ja börja på å̊ tå̊nkja
mi mod, hå̊mmed.

Wranér, Gårafolk

№ 538. Järrestads hd. s/1.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemgifte)

hym-jute hymjúta

hemgift

Hum hållde pr må

hymjuted.

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd

B. Lindström. 19[illegible]8.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemgjord adj

hö̲m̲a/ö̲rd ; -a

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gisl c v

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma adv.

hùmma

hemma

häf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv Järrestads hd

Wanda Hansson 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma
adv.

hìma

vi - ältan hìma, vi
knådade den (degen)
hemma.
(Landsbygden hìma).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma

hàma

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma

hùma

adv.

nú kan du gót (gärna)

bé hùma (stanna hemma)

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma

hùma

dú får bø hùma idå,

du får bli hemma idag.

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma

hùmma, äv. hùma

dú kan gót bý hùmma

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma

hùma

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma o.V.

hemma

822:1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma

hym hymma hym;

hem hymma

Glytta ska blö hymma
nå di e kväll.

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma

hèim̲a

adv.

om vi̲ i̲nte l̲i̲ hèim̲a, so

fa̲r han ga̲ op te fá̲rsas

so lè̲ja (Kils s:dal),

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmabygd

Hymma - brojt (-d)
hembrygt

hymmabrój'd
neutr. -t.

Di e hymma brojt, ella
hont?

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmagjord

Hymma-gjød
hemmgjord kymajård

Den ser hymma-gjord ud,
den gjør åsse di.

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma-ifrån

adv.

hùmaifrå

Järrestad

3478 Järrestads hd L. Karlberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman

hùman n., ˈ-ad,

(M. S: 70)
(m. f. 64)
nu ha han tsipt du
hùmaned ósk.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman

Hymmane, n.
hemman, ställe

Han har ed hymmane
på fäbi hymjlann.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmasydd

hùmasýda (obest. pl.)

~ klær, hemsydda klæder;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lemmesa, s.

Lemmesa

Nr 318 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemsk

hemsk, humst;

de so humst md.;

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemskt adv.

lumsk

16/99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv Järrestads hd
Wanda Hansson 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemåt

hú mad

sén skole dé' é
éjén, sedan skulle de
hemåt igen;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemåt

hálmad

sín skedde, hálmad gén.

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

henne pron.

hènə obj. f.

/a, hènə får en pàsa sl
for

/a, henne får man akta sig
för
K 30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

henne

hine

gen. hinas

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^ henne

där henne

där borta

5974:5

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1934. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes pron.

hènes

hènes fàr bòda va slan
om vós

hennes far bodde vid
sidan om oss
K § 30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes

pron.

hennes

" hennes mor ... "

322:1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinnas 'hennes' hennes

Å ä då pian tehommen på en sönda, å hinnas moer ha lest galen märenbön i pesalmebogen nä'n sönna, när hunnn va mä grölbarn, så bör hunnn en mara ..

Wramer Sthsn. o. stäAesl. s. 30

Järrestads hd.

№ 319.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes

hinnas

'hennes'

s. 117.

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hennes

mon.

hinnas

"å dela hinnas brö" --"

S. 113

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wrange 1877. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heraus

adv.

haráws

nt (då man kör nt rg:n)

haráws mä. dr!

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† herans
(ty.)

Harraus harâus

bort, undan

Harraus mi allt fyle.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× heraus

Haraus! =
ge er i väg!

= haráus

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herdarna

hörna best. pl.

benämning på de garn, som vid vrakfiske först utsättas; tillika de sämsta garnen;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde

hörsk, -lin, -a m.

kreatursvaktare; vallkjon.

hörsen skola - öyta dom.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde

hørke, -'an, -'a; m.

1. vallgosse

2. nästtande epitet om pojke:
drummel, lymmel,

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde

hörsk, -en, -a, -ana

vaktpojke

även i nedsättande betyd. om pojkar,
t. ex. din hörsk du är!, mvg. din
drummel du är!

K. M.

№ 2627: I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Bas Kemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde

hörka m. j pl. -a

vaktgosse, person som vaktar gäss, svin, får l. kreatur.

Jfr sv vakthorde.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde

hjord

kreatursvaktare

enl. medd. av komm. C. Wallén.

120. Vallby. Jämtl. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hende

"Hire = pojke, yngling
"en liva hire" hörde
man får höra av gamla
människor.

a de vå ni' en livad hire!

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Gerde s.

hø²rn m.; pl. hø²ra

vaktnojike

fiskarens hjälpnojike

lått uppfattat ↓ d'andra skånska orter

så hø²rn hos fiskarna benämning på ett garn.

hø²rn a kå²n fö² å²sa mh gå²rnen

(vid utsättandet)

№ 320.

Simris Malte Areskoug 1923. Löderup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde

hø̀rfa, -`en, -`a, -`ana

1) vallgosse, vaktpojke; ofta i sagr såsom få̀rahø̀rfa, svi̇̀na-hø̀rfa, gå̀sahø̀rfa;

2) kymmel, drummel (liidrigare skällsord); din hø̀rfa, du e'!

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järfestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde

hörde, -en, -a, -ana

mask.

1) vallgosse, kreatursvaktare

2) pojkvasker, pisklgm. mel;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde

Höre
vahtgrjike

Han va le au å va
gåa - höre.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höre s.

herde

..som påg va han höre å sien va han dränggj i nänna år,..

Wramer Skogsn. o. Ställesl. s. 75

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde

hörka, -an, -a m.

1. vallpojke, fåherde

2. pojkvasker, pojkbyting
den hörre!

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Herre

Marie

'Gud'

"som vår Marie ger.."

S. 11st

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herre

hära m.

hära gu! Herre Gud!
(kraftuttryck);
vår hära Vår Herre.
ja-ha-jad-löva so, läja,
som vår hära ord. K. J. 59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Valby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hare, s.

hår o en e hare po sin hong.

talesätt

5-974:15-

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herre

mina hära! Mina herrar!

M. f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug.

1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herreman

hàrlmàn, m.,
- - -en, best. pl. hàramèna

adelsman; använt om
medlemmar av ätten
Rosenkrantz, t.ex. (bl.a.)
Glimmingehus.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herremansson

härémansönorna
(best. fl.)

Anv. i betyd. sönerna till
en adelsman.

~ de. vrle. ~be had
(ha del) N. f. 59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x herre minje

ak hàrk minjé, ack herre
gud!

K. f. 59.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Herren

hären

(Herren Gud)

hären stäfjor. döm alt

Herren täcker nog deras

framfart.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kerens land

Karens kåu
Fläckiga nyckelblomster

14. Karens kåuner e dåi gott om
i beded.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× herrenshänder

×/

haranshändor (pl.)

namn på olika orchis-arter, kanske främst orchis maculata.

(K. ö. 1849)

×/ -d- icke genuint.

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Herrens Lände

Herrens Händer=
nyckelblomster

Obs. gj genuin form.

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Herrens händer

Herrens händer =:
jungfru Marie hand

=/ Repr.-form.

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herrgård

hårägår, pl. -ar -a m.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herrgård

hàrəgàr, ˋ-ˊ-ən, ˋ-ˊ-a
m.

rəjéla hàrəgàra, verk-
liga herrgårdar;

M 4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herrgård

herrgård

en kan komma ud i vrag så en kan ha härregården på fjärkän

(Baske fiskare använda herrgården och kyrkan i Glastad som landmärken)

№ 320.

Glastad Malte Areskoug 1923. Lärstad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herrn

harn l. hären

(Vid högligt tilltal)

då ha- hären mjed

o- stodéra. Då har

herrn mycket att studera?

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herrskap

härskåpor, -i -na,

--- fina vöjna, som här-

skåporna fjärde -one.

Rspr. -form!

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* herås
heraus

herås ty. heraus.

ut

i uttryck som ~ må~er, ut med er! (då° man kör ut ngn.)

K. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Backemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hes

hes ; pl. = a ;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hes = halmstack

x kes s.

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hes

Hes
stack

Di satte halmen i en hes
o
po rangen .

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~dessa~~ x hesse

pron.

hi̲s̲a l. hi̲z̲a = dessa.

hi̲s̲a bl̲ö̲a de.n̲.-dn̲i̲s̲t̲ö̲la
(blåklint).

hæ̲r. h̲a̲. mi̲d hant.n̲.
hi̲s̲a b̲ö̲jdorna. (N.J. 59)
hi̲z̲a. h̲æ̲rna mä̲nniskorna, de
hä̲r människorna. N.J. 59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het

hed, hut, héda;

ad. hut 'heū';

sólen skyzor hút-ad;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het

hed ; hit ; hèda ;

de skàla svínan i
hít van , de skållade
svinen i hett vatten ;

(K. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het

Hed, heda
het M.

Ja bycki hed om
örnen.

örnen

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heder på het

= het på

då gjore ju ja ble så lagom
heder på'd en tid

Wranér, Gärafolk
s. 46.

№ 538. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta v.

hä̃dka, ´-or, `-a, `-ad

--- ha da mi hä̃dor

--- vad det mu heta

bf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pret. heta

hìta

Pres. ep. hítor

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Heta

hidda hida —

pres. sg. -or;

(M. F. 1868)

Nr 4022 · Stiby, Järrestads hd

Hugo Äreskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta

Hidde, hidde, hidded

heta hèda, hède, hèded

Har ed hidded så fåro i
varden åsse.²

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta v.

hedder (gras.)

" 'heter'

så länge ja hedder Svan

" "

Svraddare ...

S. 116

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta v.

hedder (pres.)

'heter'

"alla hau de hedder..."

S. 123

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hidda v. 'heta'

heta

Du begriper väll, å du inte kan skriva tochen, udan di hidder hanen.

Wrauer Sthesn. o. Stätlesl. s. 11

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta

hidja hida

pres. sg. -ór

" pl. =

fárən hida pær

svénsən.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta, d.

leda, leda,

Nr 318 B Simris, Järrestads hd
Per Larsson 1398. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta, v.

glytten hidder Jao sytt, ligg i blytt.
(Man skall nämligen ej tala om vad
namn ett barn skall ha innan det
döpes, ty då blir det en "sladderkäring.")

1974:12

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta

hedja ; heda

pres. sg. -or ;

" pl. = ;

ha. hedor din, doka²

(docka) ;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta v.

hèda (prat.)

'heta'

322:5

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta

svagstryckt hude,
hrde.

hrèda (M. f. 70)

pres. sg. hrédor N. f. 59.

dær ~ vǽ~ ~ én, som hude ~
brún, o. én, som hude ~
blák (se u. Noaks
hundar).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

letas
v.

Inf. krdås

Kliddes

pästås, sägas

Di kiddes så, man ja tror
ha ja tro....

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hete

hi̲da ntr.

namn, benämning, öknamn,

Ir 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h.

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hete
s6.

hēda ntr.

namn;

(Fl. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kete
s.

Hiddle
namn

Kan han säll mål
hiddle?

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hets

hets

(värme, hetta)

han ha-ga hets på

järnet (vid smide).

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hetsa

hi̲sa ; = ; -`ad

han hisa hö̲zen på̲ nom

A. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Bockmölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hetshund

hús̀hòŋ m.

älsken person (enl. uppgift)

dv. e. pénk un hús̀hòŋ,

den kárlen.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kotshund

hús hög mask.

nygefär: jesuitpräst, person som man kommenderar efter behag;

hán beh̃övor, ńte va dín húshög; (Fl. f. 1862)

Nr 4022 · Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hetshund

húshöz

man/

person som hänsynslöst utnyttjar

i fråga om småärenden, småtjänster

etc; "springpojke";

Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hetshund

hús hos
om en person som blir kujonerad
han behöver inte va dún
~ M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd
Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hetta

hìda

(värme)

han dóyor av hìda,

han lider av värme.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hetta

sb.

hèda

(värme)

johan ólsan han dójor av hèda, Johan Olsson han lider av värme.

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hetta

hidda, - an

ja dojda av, jag för-
gicks av hetta'

M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hetta
sb.

hr̀de m.

vārme

de- sàk hr̀de osa (d: jämte
vàrme), dí va- olídja.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hetta

86.

hëdde, -' en mask.

(K. f. 1849)

döja av hëda, hida

av värme;

r 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Letta
s.

Hidde
hitta, värme

Antingen ska en dörja att
hidde eller tejpa.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hetteplita

hi̇̀deplı̇̀dor obest. pl.

utslag (blemmor) på spädbarn som ligga för varmt;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h.

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x "hialös"

adj:

hìalø̀s

villrådig, som ej vet ut eller in, överdrivet ängslig

(>: hìgrad o narvø̀s).

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hialõs

hi̲al̲ø̲s ; pl. ± - ± a ;

ostadig till lyd mot, villrådig,
som har svårt att bestäm-
ma sig ;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hialös

Hialös

nervös, otålig

Han e så hialös att han enke
vka komma i tide.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hialös adj. 'ängslig, villrådig' . + hialös

"Bläckjed ä muled, far!"

"Ja, så slå vann på bläckhared å ta en
släckja ella en hossespyda å rör om mä! Du
ska inte varra så hialös, när di ä nå'd!"

Wraner Stuesn. o. Stättasl. s. 8

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ hialös

hialös

= nervös

5974:13

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hialoš

hìalø̀s ; pl. ˋ – – ˊ a ,
adj.
som ej vet ut eller in ,
påbild

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h.
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hialõs

hialøs

obeslutsam, som ej vet ut eller in, ordlig;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hialös

hialøs

ängslig, mycket rädd, rädd.

han e so hialøs, han kan inte vaga sig ut.

han e so hialøs o. räd.

№ 4339 Valby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hie

hie n.

besvär, mödsamt arbete,.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hie

hie ntr.

består, möda

4179. Ö. Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hie

Hie hiä

bessän

Kan kar ed hie, kara-

själen.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hie

hie
= besvär
ha ett faseled hie
= ha ett nyshigt besvär 5974:13

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hie

hie ntr.

besvär, svårighet

de hade ett fårlad hie

för o koma, tyénom;

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Lie s.

hål n.

besvär, brådska

dær va sont hål me karbidlampan

åsk

№ 320.

Glasbol Malte Areskoug 1923. Järrestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× högrefärdig

högrest

skrivig, mervös

hf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv Järrestads hd

Wanda Hansson 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× higret

higged

= mervis

5974:13

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hi:g

hiädor a.

ängslig, räddhågad;

han ~ e ~ so ~ hiädor.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kikna

ìnja ¡ = ¡ ˙– ad

da ìna í ~ mı , ´et gick en
rysning genom kroppen på mig´

M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hikra

hìgra. =

pres. sg. ˋ-ar,

vara vilrädig

han. står - o. hìgrar, han -

vrd. nte - hård han ska -

Å - ö - e.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hi'kig

adj.

hìgrad

villrådig, obeslutsam, över-
drivet ängslig och nervös.

--- hìgrad o. narvøs.

han e. so. hìgrad a. sc.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hikrig

hɛ̀grad, fl. ɛ̀-a

rädd, förskräckt

(H. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hikrig

högrad, pl. ± -a;

rådhågad, vankelmodig;

(m. f. 1862)

V 4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hikrig

hùgrad; pl. `--a

rädd, ängslig;

Ir 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads k.

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hikrig

hégrad

ängslig, rädd

han ɛ̃ so hégrad so,

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hikrig

hi'grad

vil'rådig, ån'gslig, rädd'hågad.

han ~ l ~ so ~ hi'grad ~ av ~

st.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug · 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hilla, v

hilla

= snärja

5974:B

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hilla, v.

Hilla
sätta kurleben för

Di va Pär som hilla mi
så ja fulle pro golled.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hilla sig

hilla si

= snava

5974:13

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lillelär s.

lèlelär, -el, =, -en

hyllelär, fläder

lav lör gö saft av

lèlelär

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lillekar s.

lillkår

person som gäspar och fantiserar

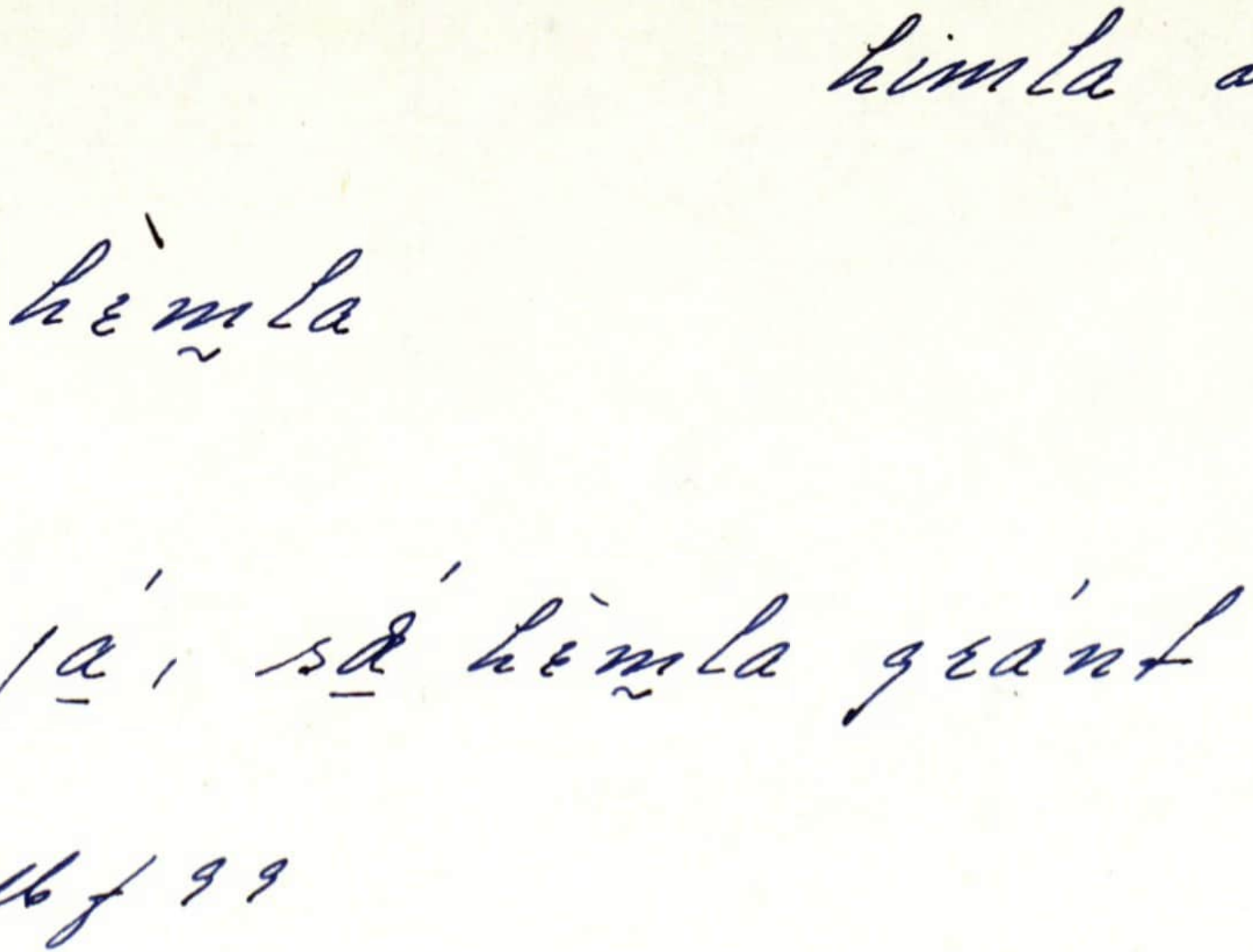
Uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970

Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

limlasång s.

limlasäg, -an

Uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himlasäng

himlasäng

(stor säng med säng himmel)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Linlasång s.

Linlasången

"Linlasången"

322 : 2

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himmel

himel; ˆ – en

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himmel, s:

hoj himmel, sa Dorta Dausa.

fakesätt

5974:15

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himmel

hi̇mmel, ˋ- en, ;

numera vanl. hi̇mmel, åtm. hos de yngre, ;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Himmel s.

hümel r.; pl. hümla

best f. hümelèn;

himmel

№ 320

Glasbat Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himmel

hìmel, ˋ – en

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himmel

hi̲mmel, -en;

hi̲mmalen, -so-
mö̲len, -da̲.

№ 4889 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin

hin, hint, hina

denne, den där, den andre

ve-ha-et stöjer-bedor

(betor) på-hin-sin om.

(på den andra sidan om)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin

hin, hint, hina

den andre, den andra etc.

e. hín línan, i den andra
ändan; på hín len, på det
andra hållet;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lön pl.

hɛ̄nɛ (m. och f.); hɛ̄ta ; hɛ̄sɛ

denne, detta, dessa

hɛ̄ta hø̄rna nagaste (detta här nedersta

№ 320.

Glasbo Malte Areskoug 1923. Järrestad ?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon, hont, hänne

sin pr.

den där

i hont året : det där året, härom året

i händan : härom dagen

№ 320.

Glabac Malte Areskoug Järrestad 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin

hin, n. ntr. hint, pl. hina, dem. prow.

i hina dána, under de närmast föregående dagarna; på hin van an (äv. på hinvån an), på andra sidan om; i hin stuan, i rummet intill. på hint vised, på det andra viset. Vand!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

då før han gå od hint
håled, da før han (o: ni) gå
åt det andra hållet;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kin
mon.

Hin vajen kin vajen
andra hållet

Gakk hin vajen!

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birglt Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin pron. 'den andra'

hin

Å en gång som han skulle gå te altars, hom han inte te ä se, å han lå oppte Märten, för än han hade lat si ner på skranked; men så fort han fick ynen på Märten Månssen, så reste han si opp å gleytta si på hin sian om sin gvängja.

Wrauer sömn. o. stätesl. s. 45

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Itin

hin

den onde

de fara omkring som
hin är två slag, de fara
omkring som Hin i två skor (tabe-
rär) (M. J. 1862)

4129. i. Tornep.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

V 4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hindagen

hín̲dan̲

i uttr. t. hín̲dan̲, härom-

dagen;

sögan färja t. hín̲dan̲,

suggan grisade härom-

dagen.

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hindagen

hín dán

Jutfr. a ~ hín dan,

hāromdagen

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hindagen

hín dan

i utt. z ~ hín dan, härondagen;

han kóm z ~ hín dan;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x
hindagen

hindan

"i hindan"

'hämndagen'

S. 118

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hindan

kin-dagen

i h. 'i förrgår'

Der skickjas ju bå i hindan ette Prosten,..

Wramer sömesn. o. ställesl. s. 64

Järrestads hd.

№ 319

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin-dagen

I hindan =
härondagen

i hindàn

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hindbär

hxzbär nk.

hallon, (K. f. 1849)

numera ersatt av hàlan, hàlen;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kindra v.

kènra (prat.)

'kindrade'

"..men de kènra nom"

322:4

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hingst

hingst m.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hinka v.

Hinkja =
hindra, förhindra

hägtja

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinn

sb.

hinna

so. bør. dær. hvasom.

en. hín. hvor. (efter

mallarver)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kinna

hinja; -an; -or;

(subst.)

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna

vb.

hinja

i förb. hinja, må hinna

na med,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna

sb.

hinja, -an, -or, -orna.

när märken han ligger
där, so dras där hasom
en hinja över, när malfjärdns
karv ligger där, så dragas där
likasom en hinna över.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, vb.

kinja, kant, konged

hinna kɛ̀ya, kɑ̀nt, kɔ̀ŋad

Han kant ente må.

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hinne

hisa fira brórana

= de hår fyra bröderna

Nr 318 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× heine
pron.

Hitta
detta

n. hitta

Hitta e väl en annen sån?

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Linne, prov.

lìta, n.

lìna, dán ɔ dá.

Nr 318 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hinne ~~denne~~

hìnn mask. fem. sg.

hìtta ntr. sg.

hùss pl. föreh. och självst.

hinn, härnadn pägan
den här pojken,
hìtta hùsed detta huset.
hìss e mìjad störa,

r 3929 Ö.-Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinsidan

hi'nsi̲an

i utt. vl ~

vl ~ vägan på andra
si̲dan vägen.

(M. f. 1868)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hinvägen

hín'vän, äv. hin vän

i uttr. på hín'vän, på andra sidan;

på hín'vän än, på andra sidan än;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hipsa

Hipse =
förvånad, överraskad

hipsa

(även hos H. Wranér)

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hipse adj. 'förvirrad, häpen'

† hipse

Jaha; men - ih bevares! Vi ha ju glimt di
nya ögjed! Der kan en se horr en kan va
hipse!

Wramer Stuesn. o. Ställasl. s. 15

Järrestads hd.

№ 319.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kipse
adj.

kipsa (kipsen, kipsad)

= förvirrad, orolig, ketsig

Nr 319 Ö. Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér

H. O. Wr.
1881

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hipsig

hipse
rädd, bestört, ängslig.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kjisig

kipsu
adj:
isrig, hat ja° grötan (?)
(Ö. f. 1862)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hipsig

hipsad; pl. ± - a
adj:
som ej vet ut eller in
(om en person som jäktar i onödan)

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hipsig a.

hɛ̀psi, hɛ̀psèd, hɛ̀psia

hetsig, hastig

va ɛ̀nte sa hɛ̀psi pod!

№ 320.

Glastad Järnestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hispus

híspos

= * hetshund

M.M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hisse

hìsa

pl. dessa

hisa - ànra de andra

(M. J. 1862)

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hisshund s.

hiʃhåʒ

benämning på någon som
ubnyttjas för att gå and-
ras ärenden

hamen ska dul va
hiʃhåʒ for hånom
uf 99

Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hi'ss hund

hi'shöz m.

person som passar upp
en annan; passopp

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hiss-puts

Hiss-puss =
skämt, skoj, mest om
barn kanske, "de ha på
många hisspuss förr dom"

hi:s/pʊ:s

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit

hid

adv.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit

hid

sätt, du, här hid!

sätt dig här (bort)!

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit

Hid
hit

Ta hid hätte-fadet

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit

hid

adv.

ta ~ hid en brosua;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lil adv.

lud

Mf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×hite

hìde

i förb. hær hìde hær bor-

ta,

hær hìde i-gåren.

№ 4329 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lite

Här hide
just här

Den står här hide.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Lule

hʉ²de

här

hør hʉ²de : här borta

bak hør hʉ²de : Bock här i granskapet

№ 320.

Simris Malte Areskoug Järrestad 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hidegte

Lätintill

hitintills

№ 320.

Sinnis

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Litiutill

Hidenti
hittills

Hidenti har ed gåd holdns
bra.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindstrom 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Litintill

Hidenti hittills

hídenti

Hidenti har ed gåd án.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Litthills

Hidens- li
Litthills

Dai har ente gåd nåu
nö pr oss hidens- li.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta v.

hìta, hìtor, hìta, hìt

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta

hitta, hitta, hut;

pres. sg. -or;

ga-kan-ota hita te-

gerna;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta

hitta hitta hitt

pres. sg. -or

" pl. =

de hitta dø

nerka va fjø'r.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta

hitta, hitta, hut;

pres. sg. -or;

han tavla på dören,
å han hitta nyckelen,
han trevade på dörren, tills
han fann nyckeln;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svälta v.

hå²ta hå²tor hå²te hå²t

hitta

№ 320.

Glasbal Jämtland

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta

hitta ; hita ; hit

pres. sg. -or ;
" pl. = ;

ha du hit kníven?

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Backemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta

hìta, hìta, hit

de hada ga hit lígz,
de hade ju funnit lik.
(): vid en arkeologisk ut-
gräving).

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta v.

hittar på (pres.)

'hittar på, finner på'

"ella hadd ja hittet på för måd ..." s. 121

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1877 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta v.

hitta på

" hitta på, finna på "

"så ska vi hitta på nåd
hyss..."

S. 112

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta

hitta , hitta , hitt

pres. sg. -or ;

" pl. = ;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta på

hitta pr, hitte pr, hitt pr
arbeta, hitta på, vara sysselsatt med

Ha hitte du pr i hindån?

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hittepåg

hittepåk

Di va om sommaren, som Kistenes Benjta
kom te om Michjelida, samma år som lillepägen
kom hid å tjena för öggjapåg.

Wraner sägesn. o. sträasl. s. 69

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hilledas 'hillds'

Litilldags

" Vi ha ju inte fattads brö hilledas, Moer!"

Wramer Skuesn. o. Stättasl. s. 22

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hivlejord

hivlejör

jordmån som påträffas i x flis-
lorna (sl d. o.);

(m. fl. 1875)

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjonalaw
= kjonelag

kjonelag

då va visst ett märkjelet
kjonalaw, blanders å Olives.
Sannolikt lånord från ryss.

Wrangel, Gårafolk
s. 111

№ 538.

Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjul

gul, -'ud, =, -'un

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjul, s.

, julad.

Nr 318 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjul

jul, -ad, =, -an;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hjula, v.

hjula ud
hjula te = runda till

hjùla

5974:13

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1934. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjula av

hjula av = runda av

jula ár

5974:13

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1934. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hjulbuss s.

julbos r. j. pl -a

hjul- bult

Ö. Vemmerlöv № 320. Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjuleke

julédja n.

hjuleker (väl mest i kollekt. användning).

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hjulekc
ob.

julégja n. (kod.)

hjulekrar

M. f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug.

1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjulmo

julmå (genus?)

hjullöt

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hjulmot

hjulmö'

(böjda former ej belagda)

hjullöt'.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjulmat
sb.

hjulmål (genus ?)

hjullöt

Syn. hjulved.

M. f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug.

1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulnav

julnåved (best. n. sg.)

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulnav

julnáv n.

M. f. 63

1950 Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulnav

julnáv n.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hjulspår

jùlspòr, pl. =, ntr.

dær va jìva jùlspòr på vàjana;

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjulved

julvé (gen no.²)

hjullöt

Syn. × hjulmot.

M. f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

1950. Hugo Areskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälle

jälle, -'en m.
(höstkulle)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjälle

jälle, ~ en

nr.

höstulle;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjälle

jälle, = an

höskulle,

av. stæŋa,

de hade krived, óf pes

gölen o lät dom dar,

Nr 3929 ÖNöbbelöv Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hjälle

jälle, i en mask.

höskulle;

den ha, liksed ope,
på jälen;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gjälle s.

gjälla r.

foderloft

pa gjällan : på foderloftet

№ 320.

glastak

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälm

jalm, -ˊlun, -ˊa

stor lada;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälm

jalm, -en

större loftlada, stundom skild
från gårdens övriga bygg-
nader;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hjälmig
adj:

jälmad
med vin hund (om nötbeskaffenhet)

dén kóen é-jälmad.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjälmig

jälmad; pl. -a;

adj.

med vitt huvud (om kor-

boskap)

den jälmada kon.

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hjälmig

jälmad

adj.

med vit hvud (om nöt-
boskap);

jälmada kreatur (kreatur);

den jälmada kon;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Ahrenberg 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjälmig a.

2. jälmi

med vit blås

en 2 jälmi ko

№ 320.

Glasbat Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hjälmig

hjälmad ; pl. -e -a

med vit hund (om nöt-

boskap)

№ 4389 Valby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

jälpa , jalp , jälpad
jälpa

pres. sg. -ar ; Imper. sg. jalp !
" pl. = ; " pl. jälpan !

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

jälpa jalp jolped

pl. jölpa

pres. sg. -or ; impor. sg. jalp

" pl. = ; " pl. jälpen

pret. konj. jölpe ;

jalp me, av me dé !

hjälp mig av med det (o. vården).

Nr 4022 Stiby, Karlskrona kn
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa, vb.

Hjälpa. hjälp. hjälpred (julpred)
hjälpa jälpa. jälp. jälpred.

Di hjälpr ente ha han gjine.

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

jälpa, jalp, jölped

pl. jölpe

pres. sg. -or;

" pl. =; pret. konj. jölpe

de jölpe nok, de hjälpte nog

4179 Ö. Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

jälpa , jalp , jölpad

Pres. Sg. -or;

" pl. = ,

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa
forts.

han. hade gölpad
se ma. pázana, han
hade tack vare (de lånade)
pengarna kommit över
sina svårigheter (om bon-
den alort ölsen; se
e. Appe). M. f. 63
1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa el

jälpa eller jälpa

hjälpa

jälpa; jälpor; jalp eller jälpte,
pl. jälpa eller jälpte; jälpen, jälpet
eller jälpt

№ 320.

Järrestad

Glabat

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

jàlpa ; -or ; jalp ; jòlpad
pl. ~ ; pl. jòlpa ;
pret. konj. jòlpa
de jòlpa nok
de jalp jinast

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd
Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpsam

hjälpsam

hjälpsam

Järrestad

Glabat

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärna

järnsa, = en mask.;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärna

järnska, -'en mask.;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärne

järnsa, -an;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärta

järfta, -ad, -an

K. M. m. fl.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Hjärtförlamning~~

järtförlamning;

№ 4389 Valby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärtgres

hjärtegrés nkr.

„en slags gräs med hjärtformade knoppar“

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h.

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärtegräs

(Hjärtegres =
dallergräs

järtegrés

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjässa

jäsfa. -en m.

ha-värtz n-jäsen.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjässa

jässa, = en mask.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjässa

jäs|se, -n m.;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hm intej

hm

hm! de sia så, flock, ja--

S. 114

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1837. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ho

pron.

hɔ

vem

hɔ́ vɑ́-hd? Vem var det?

№ 4389 Valby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ho

pers.

ho

'vem'

"ho ha snackad om --"

S. 123

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ho pron.

† ho

" Men ho ha snackad om för dé å Bo ä dö? "

Wramer Sues n. o. Stä åsl. s. 64

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ho

pron.

ho; gen. hos

(vem)

jå - vrd - ite, hos -

hotz de - e, jag vet

inte, vems hund det

är.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hocken

hóken, hóked, hóka

vilken (förenat o. själtst.)

även om pers.

so skola sòna rìla

frùentaùmor ella. hóka

dẽ - kona - fá (eller vilka

de kunde få tag i)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Valiby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hocken

pron.

hókan

(vilken)

hókan vá ~ ud?

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hocken

hökren vay tjyörlen 2? forts.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hoden

hjʃʃen hjʃʃed hjʃʃa pl.

vilken

han ɪ akedérad ma hjʃʃen dær

ska lɛʃʃa ɛŋ ? (näml. elektrisk ledning)

№ 320.

Järrestad

Gladsax Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoffmansdroppar

hópmansdrópa

M. f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

1949 Hugo Åreskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hoglians

hålans

tämligen, gaaska;

ed ~ bra ysz, en gaaska bra hät;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hoglians

hålians

tämligen, gansla:

~ bra ~ störa etc.

ja sér hålians gránt, jag
ser tämligen bra (K. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*högliga

hôlia

adv.

tämligen, ganska;

de flya hôlia fort;

hôlia estimérad, ganska värderad;

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* holians

holians

= rätt så, fäntligen

holians goa pantofflor I han.

5974:13

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× holiga
adv.

hôla
tämligen
där e. hôla mild, där
är tämligen mycket.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hölk

hölk, ¹en
"hylsa" till kornax
de stå i hölken;
kärned torpar o
gå av i hölk;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

holk

i uttr. sån går i hölk, sådan går i ax *)

*) Jfr. dock råken går i vipa, ragen går i ax.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

holländare

holänara m.

ett slags brödkniv

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hollăndare

holländare mask.

stor (brödkniv);

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x holländare s.

holländare n.

bröderier

№ 320.

Järrestad

Ö. Tommarp

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hollännare s. 'stor kniv'

holländare

Nå, Anners! hoched ska du börja mä? Der har du hollännaren! Ta nu å skär di, men kom ihu, å magen bler förr mätt än gad.

Wramer slöjsn. o. stäldsl. s. 25

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

holländare

holénarka, —-ˈ-an ; m.
stor brödkniv

har e. holénaren;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

holländeri

holeneri, – – – – hd,
herrgårdsmejeri (ordet är
nu ur bruk)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

holstenare r.

holsteinare s.

holsteinvagn

№ 320.

Ö. Tommarp Malte Areskoug 1923. Jämtland

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× komeja
s.

komëja el. komája.

utbyggt eundat el. trekantigt
fästen i halmtak

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

Homeja = × homeja

utbyggnad på tak

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kömeja

kömäja, -n -ar fem.

ett byggt, ofta halvmån-
formigt takfönster;
(m. f. 1868)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× homma

ob.

hóma sä, =

flytta sig åt sidan (om hästen)

hóma dä!

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hamma

hóma se

flytta sig åt
sidan (om hästar); imper. sg. hóma de (till hästar)

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* komma

hómsa ; = ; -ad

refl. hóma sig, flytta sig

åt sidan, om hästar;

mest i imperativ, hóma dig, mer!

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma

hòmma, -an, -or, -orna

= ålhåmma

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåmma

hömsa, -an, -or, -orna

ålrysssja

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× komma sig

Komma di!

Flytta på dig! (till kusdjur)

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kommebod

Kommebo.
hus där kommorna, ålnä-
ten, förvarades över vinter

= kòmebó

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kämmebygel

kämeböjl, `--'-en, `--'-a

om de bågar, som utgöra en kämmas stomme, se alkamma!

A. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Backemåla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X hå mebygel

hàmebòjel ; pl. hàmebòjla

cirkelformig träbåge i
ålryssja ; hå mebyglarna
bilda ryssjans stomme ;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kommebör

Kommebör =
"bör" = bär, bör att bära
kommor — även andra-
ker — på.

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hunnn pron. 'hon'

hon

Moer gickj oppe å gred hela nötten, å ja tror di va då hunnn fick sin brystsjuga.

Wramer Skuesn o. Ställesl. s. 27

Järrestads hd.

№ 319.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humm hum hon

= hon

Dotta humm ha hum om lid

au hårt

Wranén, Gärafolk

s. 3.

№ 538. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

-na (enkelt. o. obst.)

(obj.; f.)

'honnk'

"att få 'na te sin fästemö"...

S. 113

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

hinne (obj.f.)

'henne'

" när han fått kärlek te
hinne ... "

s. 120

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd
Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hon

jnne.

Hmmm

"å ger hmmm inte nå' så' då..."

s. 112

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1837. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon, pron.

Lulm

Nr 318 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1398. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

hum (svag Fr. hum)

obj.-form hìnæ; enkl. na.

gen. hìnas

hìnas mor o mìnas

mor, hennes mor och

Mins mor.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

hum ; svagtryck hum ;

gen. hinas ;

obj. form hina ; enkl. na ;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hum, gen. hŕnas, dat., ack hŕnk (hon pr.

enklitisk dat., ack. -na

hon

№ 320.

Jerrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

hum

gen. hinäs, hinas, någon gång

húmsas

obj. form na

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1: 32

Backemåla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

hon

obj: form na (enkl.)

ja- ha- skrevet, tala-
grám- ti- na.

(Landsbygden husm, "fi-
nare" hon).

han- sköta- pa- na, han
knuffade til henne.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon pm.

na (obet. o. enkelt)
, henne (obj.f.)

322 : 4

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kon pm.

kuem

"... fian kuem skola ål-
tid slå ..."

322 : 2

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

hum

gen. hinas

obj: form hina, enkl. na,

Någon gång hörs han (t. ex. M. J. 70), vilket kanske är läsuttal.

so. dela, ja hum so de, fega - lija, ha, hida hunas får.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Valby, Jätrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

hum, gen. hinas,
obj. form hinn,
enklitiskt na,

hinas, får hennes far,
ja så na nok jag väl
henne väl,

Nr 4022 Stiby; Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

na

henne

na. svagton. obj: form

Ja har ente set na på
åv å da.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hona

hùnsa, ˙-an, ˙-or fem.

(K. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honiekja=

2

× honicka

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* honeckert
ase.

Honeckert = ta det lätt
verka obekymrad

honókort

hon kóm sa honókort

inställsamt

Nr 6168 Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

konung

hånuŋ ~ -an

l. hånka, ~ -an

M. M. m. fl.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Bakmölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honung

K. f. 59.

hänig

l. hänig;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honung

hånig, -et -en

(M. fl. 1873)

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönung

hönoz

(Landsbygden hänin).

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× honungmat

hånigamåd

ett stycke bröd med honung på.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honungmat

hàn, ja mâd
brödskiva på bred med
honung;
led - hàn, ja mâd, lik
"honungsmörgås".

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop

huv, hov, huv;

en fårli huv, en fär-
färligt stor mängd.
dær bær en fårli huv
o skriva bok.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kop

Hov hov

hop. flock

Di hade en hel hov onga.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovv s. 'hop'

kop

Ja tycker en behäfver inte gå å stänga
en hovv pengja i halsen på handlaren häroppe..

Wramer Stuesn. o. Städasl. s. 18

Järrestads hd.

№ 319.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovv hov hop

= hop (myckenhet)

da° fiekj ja en råli hovv
må streykj

Wranér, Gårafolk

s. 46.

№ 538. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop, s.

en hél hóp

Nr 318 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hopa

hòv̲pa, = , ˋ-ad

l. hòv̲å etc.

kupa potatis

hova, pantoflor,

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hopa, v.

hovva pantofflor
= hupa potatis

5974:13

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hopa

hòvta ; = ; -`ad

kupa potatis

~ pantóflorna

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Backemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kopa

hå̀vfa, = ˌ ˈ ad

(å → u)

kupa potatis, medelst årder

förå jord upp kring potatis-

stånden;

(Vc. f. 1849)

de skola håva pantof-

lorna.

ån. hùvfa etc. (N. f. 1849) huva pántoflor

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hopglyggad

hópglýdgad

hopfäst medelst ×glyggor;

se ×glygga s. o. vb.

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa

hòppa. =

--- skal o. so. lid-
leftor rul, som hopa-
ßvor, skal o vidare
litet lān råg, som hop-
pade öven (= nämligen
då rågen dryfflades med
dryfttråget).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa v.

hoppa

"men dåjen ha börjad luva
å hoppa här ..."

→.120

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa, v.

opp o hoppa o slå me låren
för hän e gille i nabogården
talesätt

5974:27

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa

hòppa, =

de hòpa o. språla
(om hästar)

Nr 4339 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa v.

hòpa (prat.),
hoppade, skuttade'

322 : 5

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Aresko; 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hoppa v.

hòppa, `-ar, `-a, `-ad

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hopphäla
sb.

hophilor (obest. pl.)

häla (fängsel) kring fram-
benen på betande kreatur
för att hindra dem att hoppa
över gärdesgården.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hopårder

hå'vå'r nt., pl. =;

årder med vilket man kupar potatis, dvs. för jord upp kring potatisstånden;

(K. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hora s.

hòra

..en jàvla hòra ..."

322:4

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horkarl

horkár m.

(otuktig man)

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horkona

horkóna f.
(otuktig kvinna).

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horn

horn ; hörnen (best. pl.)

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horn

horn (sic)

M. f. 63

(Det normala uttalet i Ingel-
stad - Järrestad är hörn).

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

1930.

Hugo Areskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horn

horn, -ad, =, -en.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hornicka

sb.

hornicka f.; pl. —-or

häla (repstump) från ena
framben upp om hornet på
ett kreatur för att hindra
det att hoppa över gärdes-
gårdar.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hornicka

hornítsa, = , – -ad;

vb. förse nötboskap med snara för att förhindra flöjsing; (ett rep bands mellan hornen, och repändan fästes strax ovanför klöven på ena frambenet)

hornítsa kôen!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hornika

hornika, - -an, - -or

hålla kring kons horn och ena framboget, avsedd att hindra betesdjur att flöja.

S. L. m. fl.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornlim

hɔ̃rnlím n.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lomsked s.

hörnfé, -n

Hf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kornskod

kàrnʃé, pl. ~ -r

(K. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hornstagg

hórnstág ; böjda former ej belagda.

spigg

A. M. m. fl.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backemåla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hornstagg. s.

ansdagg
= spigg.

3974:27.

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horntapp

hörntåp, -- -en

kvicke i kreaturshorn.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornuv

hornúla m.

uv

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hors

hors n.

häst.

Endast hört i uttrycket:
jésus hors, där kommer
åt. hórs (sade, då
man råkade ut för bäck-
häsken). № 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hors

hors pl.

hästar

hört i uttrycket: där slå, skärp sälva te skäbeda (skabbiga) hors

(M. F. 1862)

4179 ö. Tomarp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörsabett

hörsabed n.

ett slags stingande insekt,
trol. 'hästbroms';

(s: liasom den sorts
bi, som stöka
hästana).

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörsahår

hörsahår n.

hårtagel;

№ 4389 Vallby, Jätrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hörsahår

hörsahår ntr.

hästtagel

(M. f. 1873)

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hörsahår

hörsahår

fågel

A. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ konahår

Harsahår =
tagel

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× horshår

hörsahår nbr.

tagel

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lorspänor s.

härsapära f. -or

hästspillning

en ska leŋza en frŭsen

härsapära po frustskädor

№ 320.

Järrestad

Ö. Tommarp Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hos

hos

ja sad hos na lid

jag satt hos henne lite

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

K/30 Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hos

hos, s. sogtr. hos prep.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hos

hɑs, sydty. hɑ̃s, has,

de jɨja vɛ̀ mièd hɑs,

dem gingo vi mycket hos

(d: hos dem umgingos vi

mycket).

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hos prep.

hos

"å hos andra å'd ..."

S. 114

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1873. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hosa v.

hösa hösar hösa hösad

springa omkring och ställa till

krångel med småsaker

hör har hum lied a hösad a vélat

hat set bstj a sat hum sköle flüta.

№ 320.

Ö. Tommarp Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kosespetta

kòsespridda, ˋ--ˊan, ˋ--ˊor
strumpsticka

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd
Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Grostrans s.

kåskerans r.

den övre delen av strump-
skaftet som är stickad önsevis
avigt och rätt.

№ 320.

Järrestad

Ö. Tommarp Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hospital

hôspitåled

(i Lund)

M. f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

1949 Hugo Areskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosta

vb.

hösta, = ,-ad;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosta
sb.

hösta, -an f.

№ 438 g Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosta
sb.

hôsta, -an;

(N. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosta
vb.

hösta, = , ¹- ad

(K. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. hosta

hòsta, :– an

(subst.)

ja fick en sån hóst ~.

M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. hosta

hòsta ; = ˌ ˋad

(verb)

ˌ ˊ ˋ
pægen gɨ̂ɟz dær o krùna

(småhosta) o hòsta

M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backemölla

Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösta, höstar, höstad, höstad

hosta

№ 320.

Glasbak Järnestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosta
sb.

hòsta, -an;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosta
vb.

hösta, =, -ad,

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösted *host.j

l. höstedor a.; pl. höstеda;
som har benägenhet att hosta;

han, ha~ bǫ̃d, höstedor.
de~, vore~ mied höstеda.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hostig

hösted

adj. som hostar, som besväras
av hosta; förkyld;

ja ha bod so hösted.

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasta v.

kàsta, `-ar, `-a, `-ad

kasta

kàsorna kasta kàl

Uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gisl v

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hollentott

hullentutter (pl.)

'hollentotter'

hå̲t̲ent ä̲t̲er

s. 121

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hov

s.

hóven (best. sg.)

(hov på häst).

(Landsbygden hav)

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hova

hò̀a

i uttr. gå̃ te, hò̀a, gå̃ tui hoverigården för att utföra dags-verken;

dẽ geje te, hò̀a ve jùlebò̀;

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hova

hò̲a

i uttr. gå̲ ti, hò̲a
utföra dagsverksskyldighet
vid hoverigården;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hoven

hà̀wen

svullen

g. svò̀len.

hǫ́nan l- so- hà̀wen.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovgård

hogára (obest. pl.)

hovergård (herrgård med dagsverkspliktiga bönder)

hør. vå. ìja hogára.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hogår 1 m; pl. -a

hoogård s.

hovgård

Glasbac

№ 320.

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovgårdbonde

hø-gå-rabü-nor (obest. pl.)
hoveriskyldig bonde;

där hörde en hél ra-
ma hø-gå-rabü-nor sämre
om härhgården (d: gården som
innehas av hoveriskyldiga bönder).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovgårdsdräng

hogåradräng m.

dräng anställd hos hovs-
skyldig bonde med uppgift bl.a.
att för bondens räkning utföra
vissa dagsverken vid hovs-
gården;

Nr 4389. Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovgårdpiga

hovgårdspiga f.
piga anställd hos hovenskyldig bonde med uppgift bl. a. att utföra vissa dagsverken vid hovgården för bondens räkning.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kolia
= tåmligen

† koolja

ja kommer ihu - - ja va der inge
– då va ja kolia liden

Wramér, Gårafolk

s. 44.

№ 538. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hooligans

Holians

tämligen

~~Holians nätja prantstöfflor i år.~~

Detta ex. är ej representativt för ortens mål men är etc via skämtpressen o.d. vidarebefordrat, konstlat citat. /-s.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1956

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hovnig

adj.?

hàvned

ovdlen

hónen ~ hàvned

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovtång

hå'tɔŋ, '– – an;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Lubba s.

lå̄bba, '-an; '-or, '-na

kvär, mesig kvinna

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hubba

Hobba = hò_ba

nyta, tala hårt å vresigt

Gnybban bli lissen, om du hobbar
ti na så där.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hubbet

hobbed

= tår, ögon.

5974:13

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hubbig adj.

håbe, håbed; håbeda

hår. vresig

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gisl.v

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hubbig

hȯ̀bed

hvär, argsint;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hubbig

höbed

arg. butter till lyset, tvär;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hubbig

hå̀bed

tvär, oresig, avvisande;

hå̀bed o. slå̀bed

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hubbig
adj.
forts

hȯ̀bed o. slȯ̀bed, arg
och tvär

(d: ȧ̀rja o. vi̇̀ja).

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970

Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hund, pl. -ar

(djurhund) där två

fämta hundar

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hud

hud, -'en, -'or

(K f. 1849)

.r 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund s.

hud r; pl. hudar.

hud

№ 320.

Ö. Tommarp Malte Areskoug 1923. Järrestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hud

hud, -en

(på t. ex. hästar)

4179 Ö. Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hud

hud, -an, -ar.

de. hår r. hudan.

de. vora sår r. hudan.

Ofta om k.ex. kreaturshud, hästhud o.d.

de. stak. hål ma. tan tenn r. hela hudan.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

hògga, hàgde

ä. hugga råg, vete och
andra sädesslag.
vi. få. hugga på en slèta-
kar, som kan hoga sd.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug. 1946.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugga v.

lögja, -or, lögde, logt

dar e lögt bena ---

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

hägga hägda hägad

pres. sg. -'or; i impr. sg. hög
" pl. = i " pl. hägen
haga, hål hugga häg;
vi hägda den, dån
vi hogga (häg) den dagen.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

hògga , -da , -ad

pres. sg. -or ; pret. part. -en ,
" pl. = ; -ad ;
imper. sg. hogg ;
" pl. -en ;

hoga . rut (rag), hoga . bràna (ved), hoga . bàska (risved);

hanses . bror hogde . hónan áv . se , hans bror hogg handen av sig .

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö²ga, hö¹gor, hö²gde, hö¹gt lugga v.

hugga

han hö²gde na (grep tag i henne)

№ 320.

Glasdal J. Arnestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lugga v.

lögda (pmt.)

-lögg

322 : 2

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

högа, högde

sv. högde ål sån.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luggare s.

högare

diskig, kåk person

de va en högare tt tös

№ 320.

Glabac Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× huggblock

högeblök

vedkubb

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luggbock s.

lögelök, -en

luggkubbe

en lögelök vä'dar

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd
bf 99

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*huggbock

högebök

vedstubbe för vedhugg-
ning, vedhubb.

Jfr *huggstock.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggbock

högebök, ---: en mask.

huggkubbe, vedklabb varå ved hugges.

ha du sét högeböken?

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggebock

hùgebök, ˋ-ˊen m.

huggkubb,

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggebod

hùgebò, ˙ – – ˙ en

se huggehus !

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× huggebod

högebôden (best. sg.)

Jc × huggehus .

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x huggedon

hògedònor (obest. pl.)

huggredskap (yxor etc.)

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggedräng

Hogge-dräng Högedräg

dräng som var kompetent att
utföra enklare snickeri-arbeten

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luggehus s.

högehus, -ed

vedlod

Uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× huggehus

hògehùs n.

rum i gårdslänga, där (småre) snickeriarbeten utfördes, redskap lagades etc.

Ä. hògebòden;

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggehus

högahus, -- hd

nygefär: snickarverkstaden i gården;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggehus

högehus ntr.

Rum (hus), där yxor, sågar och andra snickerverktyg förvaras och där snickeriarbeten utföras;

syn. högebo.

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

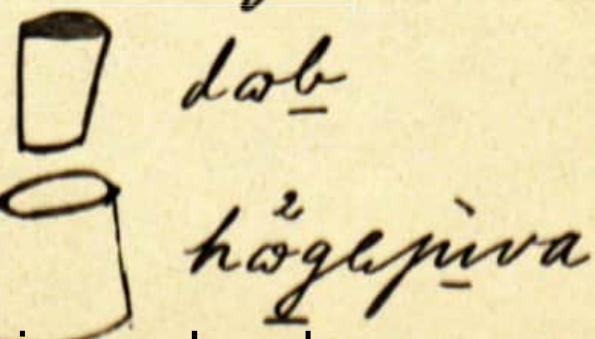
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Luggpipa s.

2 högepiva r.; pl. -or

ihålig stympat konisk
järnpipa, som skall göra ett
hål i tjurens näsvinge då
döbben slås in i den från
andra sidan.



№ 320.

Ö. Tomteboda (Järvsta sn)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Huggstock

högestök

vedstubb; trästubbe, som vilken ved läggs, då den skall huggas sönder

Jfr huggbock

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugnelig

hùgneled (obest. n. sg.)

(hugnesamt) Delvis 1 spr.; man hade väntat x hùgneled.

de ~ l ~ hùgneled, J-s.

för de ~ ha ~ lìtt gads

o ~ god ~ so ~ brå.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hugsa

hùsa ; = , ˙ ˙ ad

komma ihåg

ja kan ˙ta hùsa, ha de

va han hìda (hette)

P. L.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1: 32

Backemåla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kugsa

kùsa, =, ÷ ad

minnas, komma ihåg;

vanligare koma i hùg;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund